

# Opinjoni tal-Bord (art 70.1.s)



**Opinjoni 32/2021 rigward l-abbozz ta' Deċiżjoni ta'  
Implimentazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea skont ir-  
Regolament (EU) 2016/679 dwar il-protezzjoni adegwata  
tad-*data* personali fir-Repubblika tal-Korea**

**Verzjoni 1.0**

**Adottata fl-24 ta' Settembru 2021**

Translations proofread by EDPB Members.  
This language version has not yet been proofread.

## WERREJ

1.	SOMMARJU EŻEKUTTIV .....	4
1.1.	Oqsma ta' konvergenza .....	4
1.2.	Sfidi .....	5
1.2.1.	Ġenerali.....	5
1.2.2.	Aspetti ġenerali dwar il-protezzjoni tad- <i>data</i> .....	6
1.2.3.	Dwar l-aċċess mill-awtoritajiet pubbliċi għad- <i>data</i> ttrasferita lejn ir-Repubblika tal-Korea .....	7
1.3.	Konklużjoni .....	8
2.	INTRODUZZJONI .....	8
2.1.	Il-qafas Korean tal-protezzjoni tad- <i>data</i> .....	8
2.2.	Kamp ta' applikazzjoni tal-valutazzjoni tal-EDPB .....	9
2.3.	Kummenti u preokkupazzjonijiet ġenerali.....	10
2.3.1.	Impenji internazzjonali li daħlet għalihom ir-Repubblika tal-Korea.....	10
2.3.2.	Kamp ta' applikazzjoni tad-deċiżjoni ta' adegwatezza .....	10
3.	ASPETTI ĠENERALI DWAR IL-PROTEZZJONI TAD-DATA .....	11
3.1.	Il-prinċipji dwar il-kontenut.....	11
3.1.1.	Kunċetti .....	12
3.1.2.	Eżenzjonijiet parzjali previsti fil-PIPA.....	14
3.1.3.	Raġunijiet għal ipproċessar legali u ġust għal skopijiet legittimi.....	15
3.1.4.	Il-prinċipju tal-limitazzjoni tal-iskop .....	16
3.1.5.	Il-kwalità tad- <i>data</i> u l-prinċipju tal-proporzjonalità .....	17
3.1.6.	Il-prinċipju taż-Żamma tad- <i>Data</i> .....	17
3.1.7.	Il-prinċipju tas-sigurtà u tal-kunfidenzjalità .....	18
3.1.8.	Il-prinċipju tat-trasparenza .....	18
3.1.9.	Kategoriji speċjali ta' <i>data</i> personali .....	19
3.1.10.	Id-dritt għal aċċess, rettifika, tħassir u oġġezzjoni.....	20
3.1.11.	Restrizzjonijiet fuq trasferimenti ulterjuri.....	22
3.1.12.	Kummerċjalizzazzjoni diretta .....	24
3.1.13.	Teħid ta' deċiżjonijiet u tfassil ta' profili awtomatizzati .....	24
3.1.14.	L-obbligu ta' rendikont.....	25
3.2.	Mekkaniżmi Proċedurali u ta' Infurzar.....	26
3.2.1.	L-Awtorità ta' Superviżjoni Indipendenti Kompetenti .....	26

3.2.2. L-eżistenza ta' sistema ta' protezzjoni tad- <i>data</i> li tiżgura livell tajjeb ta' konformità .....	27
3.2.3. Is-sistema tal-protezzjoni tad- <i>data</i> trid tipprovdi appoġġ u tgħin lis-suġġetti tad- <i>data</i> jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom u mekkaniżmi ta' rimedju xierqa .....	28
4. L-AĊĊESS U L-UŻU TA' DATA PERSONALI TTRASFERITA MILL-UNJONI EWROPEA MILL-AWTORITAJIET PUBBLIĊI FIL-KOREA T'ISFEL.....	28
4.1. Il-qafas ġenerali tal-protezzjoni tad- <i>data</i> fil-kuntest tal-aċċess mill-gvern .....	28
4.2. Il-protezzjoni u s-salvagwardji għad- <i>data</i> ta' konferma tal-komunikazzjoni fil-kuntest tal-aċċess mill-gvern għal finijiet ta' infurzar tal-liġi .....	29
4.3. L-aċċess għal informazzjoni ta' komunikazzjoni mill-awtoritajiet pubbliċi Koreani għal skopijiet ta' sigurtà nazzjonali .....	30
4.3.1. L-ebda obbligu ta' notifika lill-individwi dwar l-aċċess mill-gvern għall-komunikazzjonijiet bejn ċittadini barranin .....	31
4.3.2. L-ebda awtorizzazzjoni indipendenti minn qabel għall-ġbir ta' informazzjoni ta' komunikazzjoni bejn ċittadini barranin .....	32
4.4. Divulgazzjonijiet volontarji .....	33
4.5. Użu ulterjuri tal-informazzjoni .....	34
4.5. It-trasferimenti ulterjuri u l-kondiviżjoni tal-intelligence .....	34
4.5.1. Il-qafas legali applikabbli għal trasferimenti ulterjuri mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi .....	35
4.5.2. Il-qafas legali applikabbli għal trasferimenti ulterjuri għall-finijiet tas-sigurtà nazzjonali.....	36
4.5.3. Ftehimiet internazzjonali .....	37
4.7. Sorveljanza .....	38
4.8. Ir-rimedju u r-rikors ġudizzjarju .....	38

## Il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

Wara li kkunsidra l-Artikolu 70(1)(s) tar-Regolament 2016/679/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE ("**GDPR**"),

Wara li kkunsidra l-Ftehim taż-Żona Ekonomika Ewropea ("**ŻEE**") u b'mod partikolari l-Anness XI u l-Protokoll 37 tiegħu, kif emendat mid-Deciżjoni Nru 154/2018 tas-6 ta' Lulju 2018 tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE<sup>1</sup>,

Wara li kkunsidra l-Artikolu 12 u l-Artikolu 22 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

### ADOTTA L-OPINJONI LI ĠEJJA:

## 1. SOMMARJU EŻEKUTTIV

1. Il-Kummissjoni Ewropea nediet il-proċess formali għall-adozzjoni tal-abbozz ta' deciżjoni ta' implimentazzjoni tagħha ("**l-abbozz ta' deciżjoni**") dwar il-protezzjoni adegwata tad-*data* personali fir-Repubblika tal-Korea skont l-Att dwar il-Protezzjoni tal-Infurmazzjoni Personali skont il-GDPR fis-16 ta' Ġunju 2021<sup>2</sup>.
2. Fl-istess *data*, il-Kummissjoni Ewropea talbet l-opinjoni tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* ("**EDPB**")<sup>3</sup>. Il-valutazzjoni tal-EDPB tal-adeqwatezza tal-livell ta' protezzjoni mogħti fir-Repubblika tal-Korea saret fuq il-bażi tal-eżaminazzjoni tal-abbozz ta' deciżjoni nnifsu kif ukoll fuq il-bażi ta' analiżi tad-dokumentazzjoni li saret disponibbli<sup>4</sup> mill-Kummissjoni Ewropea.
3. L-EDPB iffoka fuq il-valutazzjoni kemm tal-aspetti ġenerali tal-GDPR tal-abbozz ta' deciżjoni kif ukoll tal-aċċess tal-gvern għad-*data* personali ttrasferita miż-ŻEE għall-finijiet tal-infurzar tal-liġi u tas-sigurtà nazzjonali, inklużi r-rimedji legali disponibbli għall-individwi fiż-ŻEE. L-EDPB ivvaluta wkoll jekk is-salvagwardji stipulati taħt il-qafas legali Korean humiex fis-seħħ u effettivi.
4. L-EDPB uża bħala referenza ewlenija għal dan ix-xogħol l-Adegwatezza Referenzjali tal-GDPR<sup>5</sup> ("**l-Adegwatezza Referenzjali tal-GDPR**") adottat fi Frar tal-2018 u r-Rakkomandazzjonijiet 02/2020 tal-EDPB dwar il-Garanziji Essenzjali Ewropej għal miżuri ta' sorveljanza<sup>6</sup>.

### 1.1. Oqsma ta' konverġenza

5. L-għan ewlieni tal-EDPB kien li jagħti opinjoni lill-Kummissjoni Ewropea dwar l-adeqwatezza tal-livell ta' protezzjoni mogħti lil individwi li d-*data* personali tagħhom tiġi ttrasferita lejn ir-Repubblika tal-

---

<sup>1</sup> Ir-referenzi għall-"**Istati Membri**" li jsiru f'din l-opinjoni għandhom jinftehem bħala referenzi għall-"**Istati Membri taż-ŻEE**".

<sup>2</sup> Ara l-istqarrija għall-istampa [https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip\\_21\\_2964](https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip_21_2964).

<sup>3</sup> Ibid.

<sup>4</sup> L-EDPB ibbaża l-analiżi tiegħu fuq traduzzjonijiet uffiċjali mhejjija mill-gvern Korean.

<sup>5</sup> Id-WP254, l-Adegwatezza Referenzjali tal-GDPR, is-6 ta' Frar 2018, (approvata mill-EDPB, ara <https://edpb.europa.eu/our-work-tools/general-guidance/endorsed-wp29-guidelines>).

<sup>6</sup> Ara r-Rakkomandazzjonijiet 02/2020 tal-EDPB dwar il-Garanziji Essenzjali Ewropej għal miżuri ta' sorveljanza, adottati fl-10 ta' Novembru 2020, [https://edpb.europa.eu/our-work-tools/our-documents/preporki/recommendations-022020-european-essential-guarantees\\_en](https://edpb.europa.eu/our-work-tools/our-documents/preporki/recommendations-022020-european-essential-guarantees_en).

Korea. Huwa importanti li jiġi rikonoxxut li l-EDPB ma jistenniex li l-qafas Korean tal-protezzjoni tad-*data* jirreplika l-liġi Ewropea dwar il-protezzjoni tad-*data*.

6. Madankollu, l-EDPB ifakkar li sabiex jiġi kkunsidrat li jipprovdi livell adegwat ta' protezzjoni, l-Artikolu 45 tal-GDPR u l-każistika tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem "QĠUE") jirrikjedu li l-leġiżlazzjoni tal-pajjiż terz tkun allinjata mal-essenza tal-principji fundamentali minqux fil-GDPR. F'dan il-kuntest, il-qafas Korean tal-protezzjoni tad-*data* jipprezenta bosta similaritajiet mal-qafas Ewropew tal-protezzjoni tad-*data*, b'leġiżlazzjoni ewlenija waħda li tkopri kemm is-settur pubbliku kif ukoll dak privat, u li hija ssupplimentata b'atti leġislattivi speċifiċi għas-settur.
7. Fir-rigward tal-kontenut, l-EDPB jinnota oqsma ewlenin ta' allinjament bejn il-qafas tal-GDPR u l-qafas Korean tal-protezzjoni tad-*data* fir-rigward ta' ċerti dispożizzjonijiet ewlenin bħal, pereżempju, il-kunċetti (eż., "informazzjoni personali", "ipproċessar", "suġġett tad-*data*"); ir-raġunijiet għal ipproċessar legali u ġust għal finijiet leġittimi; il-limitazzjoni tal-iskop; il-kwalità u l-proporzjonalità tad-*data*; iż-żamma, is-sigurtà u l-kunfidenzjalità tad-*data*; it-trasparenza; u kategoriji speċjali ta' *data*.
8. Minbarra dan ta' hawn fuq, l-EDPB jilqa' l-isforzi li saru mill-Kummissjoni Ewropea u l-awtoritajiet Koreani sabiex jiżguraw li r-Repubblika tal-Korea tipprovdi livell adegwat ta' protezzjoni simili għal dak tal-GDPR permezz tal-adozzjoni ta' Notifiki mill-awtorità superviżorja Koreana (applikabbli mhux biss għad-*data* personali ttrasferita miż-ŻEE lejn il-Korea) bil-għan li jiġu eliminati l-lakuni bejn il-GDPR u l-qafas Korean għall-protezzjoni tad-*data*. F'dan il-kuntest, l-EDPB jixtieq jenfasizza r-rilevanza ta' dawn in-Notifiki għall-valutazzjoni tal-adeqwatezza tar-Repubblika tal-Korea filwaqt li jinnota, pereżempju, li jipprovdu kjarifiki rilevanti dwar xi salvagwardji importanti, fost l-oħrajn fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni tal-eżenzjonijiet mill-PIPA għall-ipproċessar ta' informazzjoni personali psewdonimizzata għal finijiet xjentifiċi, ta' riċerka u statistiċi, trasferimenti ulterjuri u r-regoli applikabbli fil-kuntest tal-aċċess għad-*data* mill-awtoritajiet pubbliċi.

## 1.2. Sfidi

9. Filwaqt li l-EDPB identifika ħafna aspetti tal-qafas Korean tal-protezzjoni tad-*data* bħala essenzjalment ekwivalenti għall-qafas Ewropew tal-protezzjoni tad-*data*, ikkonkluda wkoll li hemm ċerti aspetti li jistgħu jeħtieġu ħarsa aktar mill-qrib u kjarifika. B'mod speċifiku, l-EDPB iqis li l-punti li ġejjin għandhom jiġu evalwati aktar sabiex jiġi żgurat li ntlaħaq il-livell ta' protezzjoni essenzjalment ekwivalenti, u li għandhom jiġu mmonitorjati mill-qrib mill-Kummissjoni Ewropea.

### 1.2.1. Ġenerali

10. L-EDPB jieħu nota tal-fatt li n-Notifika Nru 2021-1 *għandha l-istatus ta' regola amministrattiva b'forza legalment vinkolanti fuq il-kontrollur tal-informazzjoni personali fis-sens li kwalunkwe ksur tan-notifika jista' jitqies bħala ksur tad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-PIPA*<sup>7</sup>. Madankollu, meta jitqies li n-Notifika ma tinkludix regoli addizzjonali per se iżda pjuttost kjarifiki dwar kif għandu jinftiehem li japplika t-test statutorju tal-PIPA u fid-dawl tal-importanza kumplessiva tiegħu b'mod partikolari fir-rigward tad-dispożizzjonijiet ta' psewdonimizzazzjoni skont il-PIPA li l-EDPB jifhem li huma s-suġġett ta' każijiet ġudizzjarji li għandhom għaddejnin, l-EDPB jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tipprovdi aktar informazzjoni dwar in-natura vinkolanti, l-eżegwibbiltà u l-validità tan-Notifika Nru 2021-1 u jirrakkomanda monitoraġġ b'attenzjoni tal-osservanza tagħha fil-prattika, b'mod partikolari fir-rigward tal-applikazzjoni tagħha mhux biss mill-awtorità superviżorja Koreana iżda wkoll mill-qradi, b'mod speċjali fejn il-livell ekwivalenti ta' protezzjoni mogħti mill-qafas legali Korean huwa bbażat fuq il-kjarifiki pprovduti fih.

---

<sup>7</sup> Ara t-Taqsima I tal-Anness I tal-abbozz ta' deċiżjoni.

### 1.2.2. Aspetti generali dwar il-protezzjoni tad-*data*

11. Fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni tad-deċiżjoni dwar l-adeqwatezza, l-EDPB jinnota li din se tkopri t-trasferimenti mill-qafas legali taż-ŻEE lejn "kontrolluri tal-informazzjoni personali" kemm pubbliċi kif ukoll privati li jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni tal-PIPA. L-EDPB jifhem li l-entitajiet li jaġixxu bħala proċessuri skont it-tifsira tal-GDPR huma inkluzi f'dan it-terminu, madankollu, sabiex jiġi evitat kull nuqqas ta' fehim, jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tagħmilha aktar ċara li d-deċiżjoni ta' adegwatezza se tkopri wkoll it-trasferimenti lejn "proċessuri" fil-Korea.
12. Aspett importanti li l-EDPB jixtieq jiġbed l-attenzjoni għalih huwa relatat mal-kuncett ta' informazzjoni psewdonimizzata fil-qafas Korean tal-protezzjoni tad-*data*. Skont il-liġi Koreana, l-eżenzjonijiet minn għadd ta' dispożizzjonijiet rilevanti, inkluzi dawk dwar id-drittijiet tas-sugġetti tad-*data* individwali u ż-żamma tad-*data*, japplikaw għall-ipproċessar ta' informazzjoni personali psewdonimizzata. Skont il-Kummissjoni Ewropea, dan huwa l-każ biss fejn informazzjoni personali psewdonimizzata tiġi pproċessata għall-finijiet ta' statistika, riċerka xjentifika jew arkivjar fl-interess pubbliku. Madankollu, din l-affermazzjoni hija appoġġata prinċipalment min-Notifika Nru 2021-1 li tagħmel il-ħtieġa diġà msemmija ta' informazzjoni addizzjonali dwar in-natura vinkolanti, l-eżegwibbiltà u l-validità ta' din in-Notifika, u l-monitoraġġ tagħhom, rilevanti ħafna f'dan il-kuntest. Barra minn hekk, l-EDPB jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tivvaluta aktar l-impatt tal-psewdonimizzazzjoni skont il-liġi Koreana u, l-aktar importanti, kif dan jista' jaffettwa d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-sugġetti tad-*data* li d-*data* personali tagħhom tiġi ttrasferita lejn ir-Repubblika tal-Korea skont id-deċiżjoni ta' adegwatezza. B'mod partikolari, l-EDPB jappella lill-Kummissjoni Ewropea tivvaluta aktar id-derogi li jinsabu fl-Artikolu 28(7) tal-PIPA u fl-Artikolu 40(3) tas-CIA u twettaq monitoraġġ b'attenzjoni l-applikazzjoni tagħhom u l-każistika rilevanti sabiex tiżgura li d-drittijiet tas-sugġetti tad-*data* ma jiġux ristretti bla bżonn meta d-*data* personali ttrasferita skont id-deċiżjoni ta' adegwatezza tiġi pproċessata għal dawn il-finijiet.
13. Barra minn hekk, l-EDPB jinnota li skont il-liġi Koreana, id-dritt li jiġi rtirat il-kunsens jeżisti biss f'ċirkostanzi speċifiċi u għalhekk jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tivvaluta aktar l-impatt ta' nuqqas ta' dritt generali li jiġi rtirat il-kunsens u tipprovdi aktar assigurazzjonijiet sabiex jiġi żgurat li livell essenzjali ta' protezzjoni tad-*data* jiġi garantit f'kull ħin, inkluz, fejn meħtieġ, billi jiġi ċċarat ir-rwol tad-dritt ta' sospensjoni skont il-PIPA fin-nuqqas ta' dritt generali li jiġi rtirat il-kunsens.
14. Fir-rigward tat-trasferimenti ulterjuri, l-EDPB jirrikonoxxi li l-kunsens infurmat tas-sugġett tad-*data* ġeneralment se jintuża bħala bażi għat-trasferimenti tad-*data* minn kontrollur tal-informazzjoni personali bbażat fil-Korea lil riċevitur ibbażat f'pajjiż terz u li n-Notifika Nru 2021-1 tipprevedi li l-individwi jridu jiġu infurmati dwar il-pajjiż terz li lilu se tiġi pprovduta d-*data* tagħhom. Madankollu, l-EDPB jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tiżgura li l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta lis-sugġett tad-*data* tkun tinkludi wkoll informazzjoni dwar ir-riskji possibbli ta' trasferimenti li jirriżultaw min-nuqqas ta' protezzjoni adegwata fil-pajjiż terz kif ukoll in-nuqqas ta' salvagwardji xierqa. Barra minn hekk, l-EDPB jilqa' l-assigurazzjonijiet ta' serħan il-moħħ fid-deċiżjoni ta' adegwatezza li d-*data* personali mhux se tiġi ttrasferita mill-kontrolluri tal-informazzjoni personali Koreani lejn pajjiż terz fi kwalunkwe sitwazzjoni li fiha skont il-GDPR ma setax jingħata kunsens validu, eż. minħabba żbilanċ fil-poter.
15. Fir-rigward tal-ħatra tal-membri tal-awtorità superviżorja Koreana, għalkemm il-proċedura formali tkun konformi mal-GDPR u għalhekk tissodisfa t-test tal-ekwivalenza mal-qafas legali taż-ŻEE, l-EDPB kieku jilqa' li l-Kummissjoni Ewropea timmonitorja kwalunkwe żvilupp li jista' jaffettwa l-indipendenza tal-membri tal-awtorità superviżorja tal-Korea t'Isfel.
16. Rigward il-baġit, għal darba oħra abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-Kummissjoni Ewropea, ma ssir l-ebda referenza għall-ispeċifitàjiet tal-persunal assenjat għall-PIPC u lanqas għar-riżorsi finanzjarji disponibbli għalih. Għalhekk, l-EDPB kieku jilqa' informazzjoni addizzjonali fl-abbozz ta' deċiżjoni dwar dawn iż-żewġ sugġetti rilevanti.

### 1.2.3. Dwar l-aċċess mill-awtoritajiet pubbliċi għad-*data* ttrasferita lejn ir-Repubblika tal-Korea

17. L-EDPB analizza wkoll il-qafas legali Korean fir-rigward tal-aċċess tal-gvern għal skopijiet ta' infurzar tal-liġi u ta' sigurtà nazzjonali għal *data* personali ttrasferita miż-ŻEE lejn il-Korea. Filwaqt li jirrikonoxxi r-rappreżentazzjonijiet u l-assigurazzjonijiet ipprovduti mill-gvern Korean, kif deskritti fl-Anness II tal-abbozz ta' deċiżjoni, l-EDPB identifika għadd ta' aspetti li jeħtieġu kjarifika jew li jqajmu tħassib.
18. L-EDPB jinnota li d-dispożizzjonijiet tal-PIPA japplikaw mingħajr limitazzjoni fil-qasam tal-infurzar tal-liġi. L-EDPB jinnota wkoll li l-ipproċessar tad-*data* fil-qasam tas-sigurtà nazzjonali huwa soġġett għal sett aktar limitat ta' dispożizzjonijiet minquxa fil-PIPA.
19. Fir-rigward tad-divulgazzjoni volontarja ta' informazzjoni personali mill-fornituri tat-telekomunikazzjoni lill-awtoritajiet tas-sigurtà nazzjonali, l-EDPB huwa mħasseb li r-relazzjoni tat-Taqsima 3 tal-Anness I tal-abbozz ta' deċiżjoni li tspecifika li l-fornituri fil-prinċipju għandhom jinnotifikaw lill-individwu kkonċernat meta jikkonformaw volontarjament ma' talba, u l-Artikolu 58(1) lit. 2 tal-PIPA, jiġifieri l-eżenzjoni parzjali għal skopijiet ta' sigurtà nazzjonali, ma hijiex ċara. Dan jista' jrendi r-rekwiżiti tal-informazzjoni ineffettivi, u jagħmilha konsiderevolment aktar diffiċli għas-suġġetti tad-*data* sabiex jasserixxu d-drittijiet tagħhom tal-protezzjoni tad-*data* speċjalment fir-rigward tar-rimedju ġudizzjarju.
20. Filwaqt li l-abbozz ta' deċiżjoni ma jgħidx dan b'mod esplicitu, l-EDPB jifhem mill-ispjegazzjonijiet ipprovduti mill-Kummissjoni Ewropea li l-qafas legali Korean ma jippermettix l-interċettazzjoni ta' *data* tat-telekomunikazzjoni f'ammonti kbar. Għalhekk, il-każistika riċenti tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem ("QEDB") dwar ir-regimi ta' interċettazzjoni f'ammonti kbar ma tkunx direttament rilevanti għall-valutazzjoni tal-livell ta' protezzjoni tad-*data* fil-Korea.
21. L-abbozz ta' deċiżjoni ma fih l-ebda informazzjoni dwar il-qafas legali għal trasferimenti ulterjuri fil-qasam tas-sigurtà nazzjonali. Filwaqt li l-EDPB fehem li, fil-fehma tal-Kummissjoni Ewropea, it-trasferimenti ulterjuri għal skopijiet ta' sigurtà nazzjonali huma rregolati biżżejjed mis-salvagwardji u l-prinċipji ġenerali li jsegu mill-qafas kostituzzjonali u l-PIPA, l-EDPB huwa mħasseb dwar jekk dan jistax jitqies li jissodisfa r-rekwiżiti tal-precizjoni u ċ-ċarezza tal-liġi u li jnaqqax salvagwardji effettivi u infurzabbli. Is-salvagwardji li tirreferi għalihom il-Kummissjoni Ewropea huma ta' natura ġenerali ħafna u ma jindirizzawx, f'bażi ġuridika, iċ-ċirkostanzi u l-kundizzjonijiet speċifiċi li taħthom jistgħu jseħħu trasferimenti ulterjuri għall-finijiet tas-sigurtà nazzjonali. F'dan il-kuntest, l-EDPB jinnota wkoll li l-Kummissjoni Ewropea ma kkunsidratx l-eżistenza ta' ftehimiet internazzjonali konklużi bejn ir-Repubblika tal-Korea u pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali li jistgħu jipprevedu dispożizzjonijiet speċifiċi għat-trasferiment internazzjonali ta' *data* personali permezz tal-infurzar tal-liġi u/jew servizzi ta' intelligence lil pajjiżi terzi. L-EDPB iqis li l-konklużjoni ta' ftehimiet bilaterali jew multilaterali ma' pajjiżi terzi għall-finijiet tal-infurzar tal-liġi jew il-kooperazzjoni fl-intelligence x'aktarx li taffettwa l-qafas legali Korean dwar il-protezzjoni tad-*data* kif ivvalutat.
22. L-EDPB jinnota li s-sorveljanza tal-infurzar tal-liġi kriminali kif ukoll tal-awtoritajiet tas-sigurtà nazzjonali hija żgurata minn taħlita ta' korpi interni u esterni differenti, b'mod partikolari l-PIPC, li hija mogħnija b'setgħat eżekuttivi sufficjenti.
23. Ir-rimedji u r-rikors effettivi jirrikjedu li s-suġġetti tad-*data* jkun jistgħu jirrikorru għand korp kompetenti li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea ("il-Karta"), jiġifieri, li huwa kompetenti sabiex jiddetermina li jkun qiegħed isir ipproċessar ta' *data*, jivverifika l-legalità tal-ipproċessar, u li għandu setgħat ta' rimedju infurzabbli f'każ li l-ipproċessar tad-*data* jkun illegali. F'dan l-isfond, l-EDPB jitlob lill-Kummissjoni Ewropea tiċċara jekk ilment mal-PIPC jew kwalunkwe azzjoni quddiem qorti humiex soġġetti għal rekwiżiti sostantivi u/jew proċedurali, bħall-oneru tal-provi, u jekk l-individwi fiż-ŻEE jkunux jistgħu jissodisfaw tali prekundizzjoni.

### 1.3. Konkluzjoni

24. L-EDPB iqis li din id-deċiżjoni ta' adegwatezza hija ta' importanza enormi wkoll meta jitqies li — bl-eċċezzjonijiet enfasizzati fl-opinjoni — se tkopri trasferimenti kemm fis-settur pubbliku kif ukoll f'dak privat.
25. Il-EDPB jilqa' l-isforzi li saru mill-Kummissjoni Ewropea u l-awtoritajiet Koreani sabiex jallinjaw il-qafas legali Korean ma' dak Ewropew. It-titjib ma'ħsub li jingiebu min-Notifika Nru 2021-1 sabiex jiġu eliminati xi ftit mid-differenzi bejn iż-żewġ oqfsa huwa importanti ħafna u milqugħ tajjeb. Madankollu, l-EDPB jinnota li għad hemm għadd ta' tħassib, inkluż fir-rigward tan-Notifika Nru 2021-1, flimkien mal-ħtieġa ta' aktar kjarifiki dwar kwistjonijiet oħra, u jirrakkomanda lill-Kummissjoni Ewropea tindirizza t-tħassib u t-talbiet għal kjarifika mqajma mill-EDPB u tipprovdi aktar informazzjoni u spjegazzjonijiet dwar il-kwistjonijiet imqajma f'din l-opinjoni.

## 2. INTRODUZZJONI

### 2.1. Il-qafas Korean tal-protezzjoni tad-*data*

26. Il-leġiżlazzjoni ewlenija li tirregola l-protezzjoni tad-*data* fir-Repubblika tal-Korea hija l-Att dwar il-Protezzjoni tal-Infurmazzjoni Personali (l-Att Nru 10465 tad-29 ta' Marzu 2011, emendat l-aħħar bl-Att Nru 16930 tal-4 ta' Frar 2020, il-**"PIPA"**). Dan huwa ssupplimentat b'Digriet ta' Infurzar (id-Digriet Presidenzjali Nru 23169 tad-29 ta' Settembru 2011, emendat l-aħħar bid-Digriet Presidenzjali Nru 30892 tal-4 ta' Awwissu 2020, id-**"Digriet ta' Infurzar tal-PIPA"**), li huwa legalment vinkolanti u infurzabbli.
27. Minbarra l-PIPA, il-qafas Korean tal-protezzjoni tad-*data* jinkludi "Notifiki" regolatorji ma'ruġa mill-awtorità superviżorja Koreana, il-Kummissjoni għall-Protezzjoni tal-Infurmazzjoni Personali (**"PIPC"**), li jipprovdu regoli ulterjuri dwar l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni tal-PIPA. Reċentement, il-PIPC adottat in-Notifika Nru 2021-1 tal-21 ta' Jannar 2021 (li emendat in-Notifika preċedenti Nru 2020-10 tal-1 ta' Settembru 2020, minn hawn 'il quddiem in-**"Notifika Nru 2021-1"**) dwar l-interpretazzjoni, l-applikazzjoni u l-infurzar ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-PIPA. B'mod aktar speċifiku, din in-Notifika rriżultat minn diskussjonijiet dwar l-adeqwatezza li saru bejn l-awtoritajiet Koreani u l-Kummissjoni Ewropea. Fiha kjarifiki dwar l-applikazzjoni ta' dispożizzjonijiet speċifiċi tal-PIPA, inkluż dwar l-ipproċessar ta' *data* personali ttrasferita lejn il-Korea abbażi tad-deċiżjoni ta' adegwatezza prevista<sup>8</sup> u *għandha l-istatus ta' regola amministrattiva b'forza legalment vinkolanti fuq il-kontrollur tal-infurmazzjoni personali fis-sens li kwalunkwe ksur tan-notifika jista' jitqies bħala ksur tad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-PIPA*<sup>9</sup>. F'dan il-kuntest, l-EDPB jixtieq jinnota li, minkejja li ssir referenza għaliha bħala "Regoli Supplimentari" fl-abbozz ta' deċiżjoni, in-Notifika ma tinkludix regoli addizzjonali per se iżda pjuttost spjegazzjonijiet li għandhom l-għan li jiċċaraw kif għandu jinftiehem li japplika t-test statutorju tal-PIPA, b'mod partikolari fir-rigward tad-*data* ttrasferita miż-ŻEE. F'dan l-isfond, l-EDPB jirrakkomanda monitoraġġ b'attenzjoni tal-osservazzjoni tan-Notifika Nru 2021-1 fil-prattika, b'mod partikolari fir-rigward tal-applikazzjoni tagħhom mhux biss mill-PIPC iżda wkoll mill-qrati, speċjalment fejn il-livell ekwivalenti ta' protezzjoni mogħti mill-qafas legali Korean huwa bbażat fuq il-kjarifiki previsti fin-Notifika Nru 2021-1.
28. Liġijiet rilevanti oħra dwar il-protezzjoni tad-*data* fil-qafas leġiżlattiv Korean jistabbilixxu regoli għall-ipproċessar ta' *data* personali f'setturi speċifiċi tal-industrija bħal:
  - L-Att dwar l-Użu u l-Protezzjoni tal-Infurmazzjoni dwar il-Kreditu (**"CIA"**), inkluż id-Digriet ta' Infurzar tiegħu (id-**"Digriet ta' Infurzar tas-CIA"**), li jistabbilixxu regoli speċifiċi

<sup>8</sup> Ara t-Taqsima I tal-Anness I tal-abbozz ta' deċiżjoni.

<sup>9</sup> Ibid.



applikabbli għall-operaturi kummerċjali u l-entitajiet speċjalizzati (bħall-aġenziji ta' klassifikazzjoni tal-kreditu, l-istituzzjonijiet finanzjarji) meta dawn jipproċessaw informazzjoni dwar il-kreditu personali meħtieġa sabiex tiġi ddeterminata l-affidabbiltà kreditizja tal-partijiet fi tranżazzjonijiet finanzjarji jew kummerċjali;

- L-Att dwar il-Promozzjoni tal-Użu ta' Networks tal-Informazzjoni u tal-Komunikazzjoni u l-Protezzjoni tad-Data ("**I-Att dwar in-Networks**"); u
- L-Att dwar il-Protezzjoni tal-Privatezza tal-Komunikazzjonijiet ("**CPPA**")

29. Fil-qasam tal-aċċess tal-gvern, minbarra d-dispożizzjonijiet rilevanti li jinsabu fil-PIPA u s-CPPA, l-EDPB ikkunsidra xi leġiżlazzjonijiet oħra, jiġifieri l-Att dwar il-Proċedura Kriminali ("**CPA**"), l-Att dwar in-Negozji tat-Telekomunikazzjoni ("**TBA**"), l-Att dwar ir-Rappurtar u l-Użu ta' Informazzjoni Speċifikata dwar it-Tranżazzjonijiet Finanzjarji ("**ARUSFTI**") u l-Att dwar is-Servizz Nazzjonali tal-Intelligence ("**NISA**").

## 2.2. Kamp ta' applikazzjoni tal-valutazzjoni tal-EDPB

30. L-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea huwa r-riżultat ta' valutazzjoni tal-qafas Korean tal-protezzjoni tad-*data*, segwit minn diskussjonijiet mal-gvern Korean. F'konformità mal-Artikolu 70(1)(s) tal-GDPR, l-EDPB huwa mistenni li jipprovdni opinjoni indipendenti dwar is-sejbiet tal-Kummissjoni Ewropea, jidentifika l-insuffiċjenzi fil-qafas tal-adeqwatezza, jekk ikun hemm, u jagħmel ħiltu sabiex jagħmel proposti sabiex dawn jiġu indirizzati.
31. Sabiex tiġi evitata r-repetizzjoni u bil-għan li jgħin fil-valutazzjoni tal-qafas legali Korean, l-EDPB għażel li jiffoka fuq xi punti speċifiċi pprezentati fl-abbozz ta' deċiżjoni u jipprovdni l-analiżi u l-opinjoni tiegħu dwarhom, filwaqt li joqgħod lura milli jirriproduċi l-biċċa l-kbira tas-sejbiet u l-valutazzjonijiet fattwali fejn l-EDPB ma għandu l-ebda indikazzjoni sabiex jassumi li l-liġi tar-Repubblika tal-Korea ma tkunx essenzjalment ekwivalenti għal-liġi fiż-ŻEE. Barra minn hekk, f'konformità mal-ġurisprudenza tal-QĠUE, parti importanti ħafna tal-analiżi tkopri r-reġim legali ta' aċċess għas-sigurtà nazzjonali għad-*data* personali ttrasferita lejn ir-Repubblika tal-Korea, u l-prattika tal-apparat ta' sigurtà nazzjonali tagħha.
32. Fil-valutazzjoni tiegħu, l-EDPB ikkunsidra l-qafas Ewropew applikabbli tal-protezzjoni tad-*data*, inklużi l-Artikoli 7, 8 u 47 tal-Karta, li rispettivament jipproteġu d-dritt għall-ħajja privata u tal-familja, id-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali u d-dritt għal rimedju effettiv u għal proċess ġust, u l-Artikolu 8 tal-KEDB li jipproteġi d-dritt għall-ħajja privata u tal-familja. Minbarra dan ta' hawn fuq, l-EDPB ikkunsidra r-rekwiżiti tal-GDPR kif ukoll il-każistika rilevanti.
33. L-għan ta' dan l-eżerċizzju huwa li jipprovdni lill-Kummissjoni Ewropea b'opinjoni dwar il-valutazzjoni tal-adeqwatezza tal-livell ta' protezzjoni fir-Repubblika tal-Korea. Il-kunċett ta' "livell adegwat ta' protezzjoni" li diġà kien jeżisti skont id-Direttiva 95/46 kompli jiġi żviluppata mill-QĠUE. Huwa importanti li jiġi mfakkar l-istandard stabbilit mill-QĠUE fi Schrems I, jiġifieri li filwaqt li "l-livell ta' protezzjoni" fil-pajjiż terz għandu jkun "sostanzjalment ekwivalenti" għal dak garantit fl-UE, "*il-mezzi li dan il-pajjiż terz juża, f'dan ir-rigward, sabiex jiżgura tali livell ta' protezzjoni jistgħu jkunu differenti minn dawk implementati fi ħdan l-UE*"<sup>10</sup>. Għalhekk, l-objettiv ma huwiex li tiġi riflessa b'mod preċiż il-leġiżlazzjoni Ewropea, iżda li jiġu stabbiliti r-rekwiżiti essenzjali u prinċipali tal-leġiżlazzjoni li qiegħda tiġi eżaminata. L-adeqwatezza tista' tinkiseb permezz ta' taħlita ta' drittijiet għas-sugġetti tad-*data* u obbligi fuq dawk li jipproċessaw id-*data* personali, jew li jeżerċitaw kontroll fuq dan l-ipproċessar u superviżjoni minn korpi indipendenti. Madankollu, ir-regoli dwar il-protezzjoni tad-*data* huma effettivi biss jekk ikunu infurzabbli u jiġu segwiti fil-prattika. Għalhekk, jeħtieġ li mhux biss jiġi kkunsidrat il-

<sup>10</sup> C-362/14, *Maximilian Schrems vs Il-Kummissarju tal-Protezzjoni tad-Data*, is-6 ta' Ottubru 2015, ECLI:EU:C:2015:650, il-punti 73-74.

kontenut tar-regoli applikabbli għal *data* personali li tintbagħat lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali, iżda għandha tiġi kkunsidrata wkoll is-sistema li hemm fis-seħħ sabiex tiġi żgurata l-effettività ta' dawn ir-regoli. Mekkanizmi ta' infurzar effiċjenti huma importanti ħafna għall-effettività tar-regoli dwar il-protezzjoni tad-*data*<sup>11</sup>.

### 2.3. Kummenti u preokkupazzjonijiet generali

#### 2.3.1. Impenji internazzjonali li daħlet għalihom ir-Repubblika tal-Korea

34. Skont l-Artikolu 45(2)(c) tal-GDPR u l-Adegwatezza Referenzjali tal-GDPR<sup>12</sup>, meta tiġi vvalutata l-adeqwatezza tal-livell ta' protezzjoni ta' pajjiż terz, il-Kummissjoni Ewropea għandha tqis, fost l-oħrajn, l-impenji internazzjonali li l-pajjiż terz ikun daħal għalihom, jew obbligi oħra li jirriżultaw mill-partecipazzjoni tal-pajjiż terz f'sistemi multilaterali jew reġjonali b'mod partikolari fir-rigward tal-protezzjoni ta' *data* personali, kif ukoll l-implimentazzjoni ta' tali obbligi.
35. Il-Korea hija parti għal diversi ftehimiet internazzjonali li jggarantixxu d-dritt għall-privatezza, bħall-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politici (l-Artikolu 17), il-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tal-Persuni b'Diżabilità (l-Artikolu 22) u l-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal (l-Artikolu 16). Barra minn hekk, il-Korea, bħala membru tal-OECD, tosserva l-Qafas ta' Privatezza tal-OECD, b'mod partikolari l-Linji Gwida li jirregolaw il-Protezzjoni tal-Privatezza u l-Flussi Transfruntieri tad-*Data* Personali.
36. L-EDPB jieħu nota wkoll tal-partecipazzjoni tal-Korea bħala Stat Osservatur fil-ħidma tal-Kumitat Konsultattiv tal-Konvenzjoni 108(+) tal-Kunsill tal-Ewropa, għalkemm għadha ma ddeċidietx jekk taċċedix.

#### 2.3.2. Kamp ta' applikazzjoni tad-deċiżjoni ta' adegwatezza

37. Skont il-premessa 5 tal-abbozz ta' deċiżjoni, il-Kummissjoni Ewropea tikkonkludi li r-Repubblika tal-Korea tiżgura livell adegwat ta' protezzjoni għad-*data* personali ttrasferita minn kontrollur jew proċessur fl-Unjoni lil kontrolluri tal-informazzjoni personali (eż. persuni fiżiċi jew ġuridiċi, organizzazzjonijiet, istituzzjonijiet pubbliċi) li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-PIPA, bl-eċċezzjoni tal-ipproċessar ta' *data* personali għal attivitajiet missjunarji minn organizzazzjonijiet reliġjużi u għan-nomina ta' kandidati minn partiti politiċi<sup>13</sup>, jew l-ipproċessar ta' informazzjoni ta' kreditu personali skont is-CIA minn kontrolluri li huma soġġetti għal sorveljanza mill-Kummissjoni tas-Servizzi Finanzjarji.
38. L-EDPB jinnota li d-deċiżjoni ta' adegwatezza se tkopri trasferimenti mill-qafas legali taż-ŻEE lejn "kontrolluri tal-informazzjoni personali" kemm pubbliċi kif ukoll privati li jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni tal-PIPA. L-EDPB jifhem li l-entitajiet li jaġixxu bħala proċessuri skont it-tifsira tal-GDPR huma koperti wkoll mit-terminu "kontrollur tal-informazzjoni personali" meta jitqies li l-PIPA se japplika għalihom bl-istess mod u li japplikaw obbligi speċifiċi meta kontrollur tal-informazzjoni personali (l-"esternalizzatur") iqabba parti terza tipproċessa informazzjoni personali (l-"entità li lilha jiġi esternalizzat komputu"), madankollu, sabiex jiġi evitat kwalunkwe nuqqas ta' fehim, l-EDPB jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tagħmilha aktar ċara li d-deċiżjoni ta' adegwatezza se tkopri wkoll it-trasferimenti lil "proċessuri" fil-Korea u li l-livell ta' protezzjoni tad-*data* personali ttrasferita miż-ŻEE mhux se jiġi mminat f'dawn il-każijiet.
39. Barra minn hekk, meta jitqies li d-deċiżjoni ta' adegwatezza tkopri wkoll trasferimenti ta' *data* personali bejn korpi pubbliċi, l-EDPB jifhem li din se tkopri wkoll trasferimenti bejn l-awtoritajiet

---

<sup>11</sup> Id-WP254, p. 2.

<sup>12</sup> Id-WP254, p. 2.

<sup>13</sup> Għal aktar kuntest ara hawn taħt f'Taqsim 3.1.2 ta' din l-opinjoni.

supervizorji tal-protezzjoni tad-*data* u, għal raġunijiet ta' ċarezza, jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tindirizza din il-kwistjoni b'mod speċifiku.

40. Barra minn hekk, fir-rigward tal-entitajiet esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni tad-deċiżjoni ta' adegwatezza, l-EDPB jixtieq jenfasizza li d-deċiżjoni ta' adegwatezza tista' tibbenefika minn identifikazzjoni aktar ċara tal-“organizzazzjonijiet kummerċjali” li huma soġġetti għas-sorveljanza tal-PIPC (l-Artikolu 45(3) tas-CIA) sabiex il-kontrolluri u l-proċessuri bbażati fiż-ŻEE jkunu jistgħu faċilment jivvalutaw jekk l-importatur jaqax ukoll fil-kamp ta' applikazzjoni tad-deċiżjoni ta' adegwatezza qabel jittrasferixxu *data* lil entitajiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tas-CIA jew, tal-anqas, li jiġu avżati dwar il-ħtieġa li jevalwaw dan l-aspett.
41. Fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni tad-deċiżjoni ta' adegwatezza, l-EDPB jifhem mill-ispjegazzjonijiet addizzjonali tal-Kummissjoni Ewropea li l-Unità tal-Intelligence Finanzjarja tal-Korea (“KOFIU”), li hija stabbilita taħt il-Kummissjoni tas-Servizzi Finanzjarji u tissorvelja l-prevenzjoni tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu skont l-ARUSFTI<sup>14</sup>, hija eskluża wkoll mill-kamp ta' applikazzjoni, peress li għandha biss ġurisdizzjoni fuq istituzzjonijiet finanzjarji li huma stess ma humiex koperti mill-abbozz ta' deċiżjoni. Madankollu, l-Artikolu 1(2)(c) tal-abbozz ta' deċiżjoni jeskludi mill-kamp ta' applikazzjoni tiegħu biss lil dawk il-kontrolluri tal-informazzjoni personali li huma soġġetti għal sorveljanza mill-Kummissjoni tas-Servizzi Finanzjarji u jipproċessaw informazzjoni dwar il-kreditu personali skont is-CIA. F'dan l-isfond, l-EDPB jitlob lill-Kummissjoni Ewropea tiċċara jekk il-KOFIU u l-attivitajiet tal-ipproċessar tad-*data* mwettqa mill-KOFIU stess jaqgħux taħt l-abbozz ta' deċiżjoni.

### 3. ASPETTI ĠENERALI DWAR IL-PROTEZZJONI TAD-DATA

#### 3.1. Il-prinċipji dwar il-kontenut

42. Il-Kapitolu 3 tal-Adegwatezza Referenzjali tal-GDPR huwa ddedikat għall-“Prinċipji dwar il-Kontenut”. Is-sistema ta' pajjiż terz għandha tinkludihom sabiex jitqies il-livell ta' protezzjoni pprovdut bħala essenzjalment ekwivalenti għal dak garantit mil-leġiżlazzjoni tal-UE.
43. Għalkemm id-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali ma huwiex minqax b'mod esplicitu fil-Kostituzzjoni Koreana per se, huwa rikonoxxut bħala dritt bażiku, derivat mid-drittijiet kostituzzjonali għad-dinjità tal-bniedem u l-insewiment tal-kontentizza (l-Artikolu 10), il-ħajja privata (l-Artikolu 17) u l-privatezza tal-komunikazzjonijiet (l-Artikolu 18). Dan ġie kkonfermat kemm mill-Qorti Suprema kif ukoll mill-Qorti Kostituzzjonali, kif imsemmi fl-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea<sup>15</sup>. L-EDPB jieħu nota ta' dan ir-rikonoxximent peress li jirriżulta minnu li l-protezzjoni tad-*data* bħala dritt bażiku, skont l-Artikolu 37 tal-Kostituzzjoni Koreana, “*tista' tiġi ristretta biss bil-liġi u meta jkun meħtieġ għas-sigurtà nazzjonali, jew għaž-żamma tal-liġi u l-ordni jew għall-benesseri tal-pubbliku*” u li “*anke meta jiġu imposti tali restrizzjonijiet, dawn ma jistgħux jaffettwaw l-essenza tal-libertà jew tad-dritt*”.
44. Skont il-Kummissjoni Ewropea<sup>16</sup>, il-Qorti Kostituzzjonali ddecidiet li ċ-ċittadini barranin ukoll huma suġġett ta' drittijiet bażiċi. Skont ir-rappreżentazzjonijiet uffiċjali mill-gvern Korean<sup>17</sup>, għalkemm il-każistika sa issa għadha ma ttrattatx speċifikament id-dritt għall-privatezza minn ċittadini mhux Koreani, huwa ġeneralment aċċettat fost l-istudjużi li l-Artikoli 12 sa 22 tal-Kostituzzjoni jistabbilixxu “drittijiet tal-bniedem”. Barra minn hekk, ir-Repubblika tal-Korea adottat sensiela ta' liġijiet fil-qasam tal-protezzjoni tad-*data* li jipprovdu salvagwardji għall-individwi kollha, irrISPETTIVAMENT min-nazzjonalità tagħhom, bħall-PIPA. F'dan ir-rigward, l-EDPB jieħu nota tal-fatt li l-Artikolu 6(2) tal-Kostituzzjoni jipprevedi li l-istatus ta' ċittadini barranin huwa ggarantit kif preskritt mid-dritt u t-trattati

<sup>14</sup> Ara t-Taqsima 2.2.3.1. tal-Anness II.

<sup>15</sup> Ara l-premessa 8 tal-abbozz ta' deċiżjoni u l-każistika rilevanti msemmija fin-nota 10 f'qiegħ il-paġna tal-abbozz ta' deċiżjoni li tagħhom huma disponibbli biss sommarji bl-Ingliż.

<sup>16</sup> Ara l-premessa 9 tal-abbozz ta' deċiżjoni.

<sup>17</sup> It-Taqsima 1.1. tal-Anness II tal-abbozz ta' deċiżjoni.

internazzjonali u tal-kazistika msemija fl-abbozz ta' decizjoni li skontha "barrani" jista' jkollu "drittijiet bażiċi". Minhabba r-rilevanza tar-rikonoxximent tad-dritt għall-protezzjoni tad-*data* għal "ċittadini barranin", l-EDPB jiġbed l-attenzjoni tal-Kummissjoni Ewropea lejn il-ħtieġa li jibqa' jsir monitoraġġ tal-kazistika relatata mal-protezzjoni tad-*data* bħala dritt bażiku rikonoxxut mhux biss għaċ-ċittadini Koreani iżda wkoll għas-sugġetti tad-*data* kollha sabiex jiġi żgurat li l-livell ta' protezzjoni tal-persuni fiżiċi ggarantit mill-GDPR ma jiġix imminat meta d-*data* personali tiġi ttrasferita lejn il-Korea skont id-decizjoni ta' adegwatezza.

### 3.1.1. Kuncetti

45. Abbażi tal-Adegwatezza Referenzjali tal-GDPR, kuncetti u/jew principji ta' protezzjoni tad-*data* bażiċi għandhom jeżistu fil-qafas legali tal-pajjiż terz. Għalkemm dawn m'għandhomx għalfejn jirriflettu t-terminoloġija tal-GDPR, għandhom jirriflettu u jkunu konsistenti mal-kuncetti inkorporati fil-liġi dwar il-protezzjoni tad-*data* Ewropea. Pereżempju, il-GDPR jinkludi l-kuncetti importanti li ġejjin: "*data* personali", "ipproċessar tad-*data* personali", "kontrollur tad-*data*", "proċessur tad-*data*", "riċevitur" u "*data* sensitiva"<sup>18</sup>.
46. Il-PIPA jinkludi għadd ta' definizzjonijiet bħal, fost l-oħrajn, dawk ta' "informazzjoni personali", "ipproċessar" u "sugġett tad-*data*", li jixbhu ħafna t-termini korrispondenti skont il-GDPR.

#### 3.1.1.1. Il-kuncett ta' *data* psewdonimizzata

47. Fost id-definizzjonijiet ipprovdu ti fil-PIPA, l-Artikolu 2(1) tal-PIPA jiddefinixxi, b'mod partikolari, l-informazzjoni personali bħala kwalunkwe waħda mill-informazzjoni li ġejja relatata ma' individwu ħaj: (a) informazzjoni li tidentifika individwu partikolari bl-isem sħiħ tiegħu jew tagħha, in-numru ta' reġistrazzjoni tar-resident, id-dehra, eċċ. u (b) informazzjoni li, anke jekk waħedha ma tidentifikax individwu partikolari, tista' faċilment tingħaqad ma' informazzjoni oħra sabiex jiġi identifikat individwu partikolari. F'dawn il-kazijiet tal-aħħar, jekk huwiex faċli li tingħaqad jew le għandu jiġi ddeterminat billi jitqiesu b'mod raġonevoli l-ħin, l-ispiza, it-teknoloġija, eċċ. użati sabiex jiġi identifikat l-individwu bħall-probabbiltà li l-informazzjoni l-oħra tista' tiġi akkwistata.
48. Barra minn hekk, skont l-Artikolu 2(1) lit. (c) tal-PIPA, anke "informazzjoni psewdonimizzata" titqies bħala informazzjoni personali. L-informazzjoni psewdonimizzata hija ddefinita bħala informazzjoni skont il-punti (a) jew (b) hawn fuq li hija psewdonimizzata f'konformità mas-subparagrafu 1-2 u b'hekk ma tibqax tista' tidentifika individwu partikolari mingħajr l-użu jew it-taħlita ta' informazzjoni sabiex titregġa' lura għall-istat originali. Informazzjoni li hija kompletament anonimizzata hija eskluża mill-kamp ta' applikazzjoni tal-PIPA. Skont l-Artikolu 58(2) tal-PIPA, l-Att ma japplikax għal informazzjoni li ma għadhiex tidentifika individwu partikolari meta tingħaqad ma' informazzjoni oħra, b'kunsiderazzjoni raġonevoli tal-ħin, l-ispiza, it-teknoloġija, eċċ.
49. Il-Kummissjoni Ewropea tiddikjara fil-premessa 17 tal-abbozz ta' decizjoni tagħha li dan jikkorrispondi mal-kamp ta' applikazzjoni materjali tal-GDPR u l-kuncetti tiegħu ta' "*data* personali", "psewdonimizzazzjoni" u "informazzjoni anonimizzata".
50. Madankollu, skont l-Artikolu 28(7) tal-PIPA, l-Artikoli 20, 21, 27, 34(1), 35 sa 37, 39(3), 39(4), u 39(6) sa 39(8) ma japplikawx għal informazzjoni personali psewdonimizzata.
51. Fl-abbozz ta' decizjoni tagħha, il-Kummissjoni Ewropea tiddikjara li l-Artikolu 28(7) tal-PIPA huwa applikabbli għall-informazzjoni personali psewdonimizzata biss meta tiġi pproċessata għall-finijiet ta' statistika, ricerka xjentifika jew arkivjar fl-interess pubbliku<sup>19</sup>. Madankollu, dan ma jirriżultax

<sup>18</sup> Id-WP254, p. 4.

<sup>19</sup> Ara fost l-oħrajn il-premessa 82 tal-abbozz ta' decizjoni.

direttament mill-kliem tal-ligi iżda mill-ispjegazzjonijiet ipprovduti fin-Notifika Nru 2021-1<sup>20</sup>. Filwaqt li l-EDPB jirrikonoxxi li jista' jsir argument ibbażat fuq l-istruttura u r-raġunament tal-PIPA li l-Artikolu 28(2) tal-PIPA għandu jinftehem u jiġi interpretat loġikament li japplika wkoll għall-Artikolu 28(7) tal-PIPA, fid-dawl tal-importanza tan-Notifika Nru 2021-1 fil-valutazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea tal-adeqgatezza tal-livell ta' protezzjoni tad-*data* personali fir-Repubblika tal-Korea u sabiex jiġi evitat kwalunkwe dubju, l-EDPB jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tipprovidi aktar informazzjoni dwar in-natura vinkolanti, l-infurzabbiltà u l-validità tan-Notifika Nru 2021-1 u timmonitorja l-kuntest speċifiku tagħha.

52. F'dan il-kuntest, l-EDPB jixtieq ifakkar li skont il-GDPR il-pseudonimizzazzjoni hija mifhuma bħala miżura ta' sigurtà rakkomandata. Fi kliem ieħor, skont il-GDPR, id-*data* pseudonimizzata tibqa' *data* personali li għaliha japplika bis-sħiħ il-GDPR. Abbażi ta' dak li ntqal hawn fuq, l-EDPB huwa mħasseb li l-livell ta' protezzjoni tal-GDPR tad-*data* personali pseudonimizzata jista' jiddgħajjed meta d-*data* personali tiġi ttrasferita lejn il-Korea. Għalhekk, l-EDPB jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tivvaluta aktar l-impatt tal-pseudonimizzazzjoni skont il-PIPA u, l-aktar importanti, kif dan jista' jaffettwa d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-sugġetti tad-*data* li d-*data* personali tagħhom tiġi ttrasferita lejn ir-Repubblika tal-Korea abbażi tad-deċiżjoni ta' adegwatezza. Għalhekk, l-EDPB jappella lill-Kummissjoni Ewropea sabiex tipprovidi assigurazzjonijiet li l-livell ta' protezzjoni tad-*data* personali mis-sugġetti tad-*data* fiż-ŻEE mhux se jitbaxxa wara t-trasferiment lejn ir-Repubblika tal-Korea anke meta d-*data* personali ttrasferita tiġi pseudonimizzata.

#### *3.1.1.2. Il-kunċett ta' kontrollur tal-informazzjoni personali*

53. L-Artikolu 2(5) tal-PIPA jinkludi definizzjoni ta' "kontrollur tal-informazzjoni personali" li tfisser istituzzjoni pubblika, persuna ġuridika, organizzazzjoni jew individwu, eċċ. li jipproċessaw informazzjoni personali direttament jew indirettament sabiex iħaddmu fajls ta' informazzjoni personali "*bħala parti mill-attivitajiet tagħhom*". Madankollu, fis-salvagwardji addizzjonali stabbiliti fin-Notifika Nru 2021-1, it-terminu kontrollur tal-informazzjoni personali huwa ddefinit bħala istituzzjoni pubblika, persuna ġuridika, organizzazzjoni, individwu eċċ. li jipproċessaw informazzjoni personali direttament jew indirettament sabiex iħaddmu fajls ta' informazzjoni personali "*għal skopijiet ta' negozju*". Minflok, in-nota 272 f'qiegħ il-pagna tal-abbozz ta' deċiżjoni tiddikjara dan li ġej dwar il-kunċett ta' kontrollur tal-informazzjoni personali: "*Kif definit fl-Artikolu 2 tal-PIPA, jiġifieri istituzzjoni pubblika, persuna ġuridika, organizzazzjoni, individwu, eċċ. li jipproċessaw informazzjoni personali direttament jew indirettament biex iħaddmu fajls ta' informazzjoni personali 'għal skopijiet uffiċjali jew ta' negozju*'."
54. L-EDPB jirrikonoxxi li dawn l-inkonsistenzi jstgħu jkunu r-riżultat tat-traduzzjonijiet tat-test originali kif ipprovduti mill-awtoritajiet Koreani u jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tivverifika l-kwalità u ċ-ċertezza tat-traduzzjonijiet b'mod regolari. Madankollu, l-EDPB jenfasizza l-fatt li, sabiex ikun jista' jivvaluta l-ekwivalenza essenzjali tal-livell ta' protezzjoni tad-*data* tal-qafas legali Korean, huwa meħtieġ fehim ċar tal-iskopijiet tal-ipproċessar li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni materjali tal-PIPA. Barra minn hekk, f'dan il-kuntest, l-EDPB jinnota li l-PIPA ma jużax l-istess terminoloġija tal-GDPR fir-rigward tal-kunċett ta' "kontrollur" u "proċessur" u jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tiċċara d-definizzjoni u l-kamp ta' applikazzjoni korretti tal-kunċett ta' "kontrollur tal-informazzjoni personali" u tindirizza b'mod speċifiku jekk dan it-terminu jkoprix ukoll proċessuri skont it-tifsira tal-GDPR, peress li dan jaffettwa direttament il-kamp ta' applikazzjoni tad-deċiżjoni ta' adegwatezza<sup>21</sup>.

<sup>20</sup> It-Taqsima 4 tal-Anness I tal-abbozz ta' deċiżjoni.

<sup>21</sup> Ara wkoll il-paragrafu 38 aktar 'il fuq.

### 3.1.2. Eżenzjonijiet parzjali previsti fil-PIPA

55. L-Artikolu 58(1) tal-PIPA jeskludi l-applikazzjoni ta' partijiet tal-PIPA (jigifieri l-Artikoli 15 sa 57) fir-rigward ta' erba' kategoriji ta' pproċessar ta' *data* personali kif deskritti hawn taht. B'mod speċifiku, l-eżenzjonijiet huma relatati mad-dispożizzjonijiet tal-PIPA għal raġunijiet speċifiċi għall-ipproċessar, ċerti obbligi tal-protezzjoni tad-*data*, ir-regoli dettaljati għall-eżerċizzju tad-drittijiet individwali kif ukoll ir-regoli li jirregolaw is-soluzzjoni tat-tilwim. Madankollu, l-EDPB jinnota li xi dispożizzjonijiet generali tal-PIPA għadhom applikabbli, bħal dawk relatati mal-prinċipji tal-protezzjoni tad-*data* (l-Artikolu 3 tal-PIPA) u d-drittijiet individwali (l-Artikolu 4 tal-PIPA). Barra minn hekk, l-Artikolu 58(4) tal-PIPA jistabbilixxi obbligi speċifiċi fuq dawk l-erba' kategoriji ta' pproċessar tad-*data*.
56. L-ewwel nett, l-eżenzjoni parzjali tkopri informazzjoni personali miġbura skont l-Att dwar l-Istatistika għall-ipproċessar minn istituzzjonijiet pubbliċi. Il-Kummissjoni Ewropea tiddikjara fil-premessa 27 tal-abbozz ta' deċiżjoni tagħha li skont il-kjarifiki riċevuti mill-gvern Korean, id-*data* personali pproċessata f'dan il-kuntest normalment tikkonċerna ċittadini Koreani u tista' tinkludi biss b'mod eċċezzjonali informazzjoni dwar barranin, jigifieri fil-każ ta' statistika dwar id-dhul u l-ħruġ mit-territorju, jew dwar investimenti barranin. Madankollu, skont l-abbozz ta' deċiżjoni, anke f'dawn is-sitwazzjonijiet, tali *data* normalment ma tiġix ittrasferita minn kontrolluri/proċessuri fiż-ŻEE iżda minflok tingabar direttament mill-awtoritajiet pubbliċi fil-Korea.
57. L-EDPB jirrikonoxxi r-raġunament tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-eċċezzjonalità tal-applikazzjoni tal-Att dwar l-Istatistika għall-ipproċessar ta' *data* personali ttrasferita skont id-deċiżjoni ta' adegwatezza; madankollu, jilqa' aktar informazzjoni u assigurazzjonijiet ta' serħan il-moħħ dwar is-salvagwardji speċifiċi li jiġu applikati f'każ li d-*data* personali ttrasferita miż-ŻEE tingabar ulterjorment skont l-Att dwar l-Istatistika għall-ipproċessar minn istituzzjonijiet pubbliċi, b'mod partikolari fir-rigward tal-eżerċizzju tad-drittijiet individwali mis-sugġetti tad-*data* f'konformità mal-Artikolu 89(2) tal-GDPR sa fejn tali drittijiet x'aktarx li ma jrendux impossibbli u ma jfjixklux serjament il-kisba tal-finijiet speċifiċi, u tali derogi ma humiex meħtieġa għat-twettiq ta' dawk il-finijiet.
58. F'din il-perspettiva, l-applikazzjoni tal-Artikolu 4 tal-PIPA għal dan it-tip ta' pproċessar ukoll tidher li tipprovdi assigurazzjonijiet ta' serħan il-moħħ, madankollu l-EDPB jilqa' informazzjoni u kjarifiki addizzjonali fid-deċiżjoni ta' adegwatezza dwar l-obbligi speċifiċi imposti, f'konformità mal-Artikolu 58(4) tal-PIPA, fuq dawk l-attivitajiet ta' pproċessar, jigifieri fir-rigward tal-minimizzazzjoni tad-*data*, iż-żamma limitata tad-*data*, il-miżuri ta' sigurtà u t-trattament tal-ilmenti.
59. It-tieni nett, l-eżenzjoni parzjali tkopri l-informazzjoni personali miġbura jew mitluba li tiġi pprovduta għall-analiżi tal-informazzjoni relatata mas-sigurtà nazzjonali. L-EDPB huwa konxju tal-fatt li fi kwistjonijiet ta' sigurtà nazzjonali, l-istati għandhom margni wiesa' ta' diskrezzjoni rikonoxxut mill-QEDB. L-EDPB jinnota wkoll li, skont l-Artikolu 37(2) tal-Kostituzzjoni Koreana, kwalunkwe restrizzjoni tal-libertajiet u d-drittijiet, pereżempju, meta tkun meħtieġa għall-protezzjoni tas-sigurtà nazzjonali, ma tistax tikser l-aspett essenzjali ta' dik il-libertà jew ta' dak id-dritt. Barra minn hekk, l-EDPB jieħu nota tas-salvagwardji fit-Taqsima 6 tan-Notifika Nru 2021-1 dwar l-ipproċessar ta' informazzjoni personali għal finijiet ta' sigurtà nazzjonali inkluż l-investigazzjoni ta' ksur u l-infurzar. Madankollu, f'dan il-kuntest, l-EDPB jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tiċċara aktar il-kamp ta' applikazzjoni tal-eżenzjonijiet peress li għandu dubju dwar jekk l-eżenzjonijiet kollha previsti fl-Artikolu 58(1) lit. 2 tal-PIPA (il-Kapitoli III sa VII) humiex rilevanti għall-ħidma tas-servizzi tal-intelligence, u jekk jiżgurawx ekwivalenza mal-prinċipji ta' neċessità u proporzjonalità. B'mod partikolari, l-EDPB jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tipprovdi aktar kjarifika dwar taht liema ċirkostanzi servizz tal-intelligence jista' jiddependi fuq l-eżenzjonijiet. L-EDPB iqis li huwa neċessarju li jiġi mmonitorjat mill-qrib l-impatt ta' dawn il-limitazzjonijiet fil-prattika, speċjalment fuq l-eżerċizzju effettiv u l-infurzar tad-drittijiet tas-sugġetti tad-*data*.
60. It-tielet nett, l-eżenzjoni parzjali tapplika għal "*informazzjoni personali pproċessata temporanjament fejn dan ikun meħtieġ b'mod urġenti għas-sikurezza u s-sigurtà pubblika, is-saħħa pubblika, eċċ.*" Skont

il-premessa 29 tal-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea, din il-kategorija hija interpretata b'mod strett mill-PIPC u tapplika biss f'emergenzi li jeħtieġu azzjoni urġenti, pereżempju, sabiex jiġu ntraċċati aġenti infettivi, jew għas-salvataġġ u l-għajjnuna lill-vittmi ta' diżastri naturali.

61. L-EDPB jenfasizza wkoll li kwalunkwe deroga mil-livell ta' protezzjoni għad-*data* personali għandha tiġi interpretata b'mod strett. Fl-istess ħin, l-EDPB jinnotta li d-dispożizzjoni ma hijiex definita b'mod strett u ma tipprovdix lista eżawrjenti ta' eżempji ta' sitwazzjonijiet fejn l-ipproċessar ta' informazzjoni personali jista' jitqies bħala "*meħtieġ b'mod urġenti*". Pereżempju, l-EDPB huwa mħasseb dwar jekk it-trasferimenti internazzjonali ta' *data* dwar is-saħħa matul il-pandemija tal-COVID-19 jaqgħux ukoll fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din l-eżenzjoni. Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, l-EDPB jappella lill-Kummissjoni Ewropea tipprovidi aktar kjarifiki dwar il-kamp ta' applikazzjoni ta' din l-eżenzjoni u tissorvelja bis-sħiħ l-applikazzjoni u l-kamp ta' applikazzjoni tagħha sabiex tiżgura li ma twassalx għal tnaqqis fil-livell ta' protezzjoni tad-*data* personali miż-ŻEE wara t-trasferiment lejn il-Korea abbażi tad-deċiżjoni ta' adegwatezza.
62. Fl-aħħar nett, l-eżenzjoni parzjali tapplika għal informazzjoni personali miġbura jew użata għall-finijiet ta' rappurtar mill-istampa, attivitajiet missjunarji minn organizzazzjonijiet reliġjużi, u n-nomina ta' kandidati minn partiti politiċi<sup>22</sup>. Fir-rigward tal-ipproċessar ta' informazzjoni personali mill-istampa għal attivitajiet ġurnalistiċi, il-Kummissjoni Ewropea tiddikjara fil-premessa 31 tal-abbozz ta' deċiżjoni tagħha li l-ibbilanċjar bejn il-libertà tal-espressjoni u drittijiet oħra, inkluż id-dritt għall-privatezza, huwa pprovdut mill-Att dwar l-Arbitraġġ u r-Rimedji, eċċ. għad-Danni Kkawżati minn Rapporti fl-Istampa (minn hawn 'il quddiem "**I-Att dwar l-Istampa**"), u tipprezenta salvagwardji speċifiċi li jsegwu mill-Att dwar l-Istampa. L-EDPB, madankollu, jappella lill-Kummissjoni Ewropea tissorvelja bis-sħiħ din l-eżenzjoni u l-każistika rilevanti sabiex tiżgura li livell ekwivalenti ta' protezzjoni tad-*data* jiġi żgurat ukoll fil-prattika fil-qafas legali Korean.

### 3.1.3. Raġunijiet għal ipproċessar legali u ġust għal skopijiet legittimi

63. Skont l-Adegwatezza Referenzjali tal-GDPR, f'konformità mal-GDPR, id-*data* trid tiġi pproċessata b'mod legali, ġust u legittimu. Il-bażi ġuridika, li skontha d-*data* personali tista' tiġi pproċessata b'mod legali, ġust u legittimu, għandha tiġi stabbilita b'mod ċar biżżejjed. Il-qafas Ewropew jirrikonxxi diversi raġunijiet legittimi bħal dawn inkluż, pereżempju, dispożizzjonijiet fil-liġi nazzjonali, il-kunsens tas-sugġett tad-*data*, il-prestazzjoni ta' kuntratt jew l-interessi legittimi tal-kontrollur tad-*data* jew ta' parti terza li ma jegħlibx l-interessi tal-individwu.
64. Bi struttura simili għall-GDPR, il-PIPA l-ewwel jintroduċi l-prinċipju tal-legalità, il-ġustizzja u t-trasparenza fil-bidu (l-Artikolu 3(1) u (2) tal-PIPA), filwaqt li jistabbilixxi r-regoli speċifiċi għall-applikazzjoni tiegħu aktar tard (l-Artikoli 15 sa 19 tal-PIPA). B'mod speċifiku, l-Artikolu 15 tal-PIPA jinkludi katalogu ta' raġunijiet legali li fuqhom il-kontrolluri tal-informazzjoni personali jistgħu jibbażaw il-ġbir ta' informazzjoni personali u jużawha fi ħdan il-kamp tal-applikazzjoni tal-iskop tal-ġbir. Dawn ir-raġunijiet legali jikkonsistu f'(1) il-kunsens infurmat tas-sugġett tad-*data*; (2) l-awtorizzazzjoni statutorja jew il-ħtieġa għall-konformità ma' obbligu legali; (3) il-ħtieġa għat-twettiq ta' dmirijiet ta' istituzzjoni pubblika; (4) il-ħtieġa għall-eżekuzzjoni jew għat-twettiq ta' kuntratt ma' sugġett tad-*data*; (5) il-ħtieġa għall-protezzjoni tal-ħajja, tal-interessi fiżiċi jew tal-proprjetà tas-sugġett tad-*data* jew ta' parti terza minn periklu imminenti (u ma jkunx jista' jinkiseb kunsens minn qabel); (6) il-ħtieġa li jinkiseb interess ġustifikabbli ta' kontrollur tal-informazzjoni personali li jkun superjuri għal dak ta' sugġett tad-*data*.

---

<sup>22</sup> Għaldaqstant, l-ipproċessar ta' informazzjoni personali minn organizzazzjonijiet reliġjużi għall-attivitajiet missjunarji tagħhom u l-ipproċessar ta' informazzjoni personali minn partiti politiċi fil-kuntest tan-nomina ta' kandidati huma esklużi wkoll mill-kamp ta' applikazzjoni tad-deċiżjoni ta' adegwatezza. Ara wkoll il-paragrafu 37 aktar 'il fuq fit-Taqsima 2.3.2.

65. Barra minn hekk, l-Artikolu 17 tal-PIPA jelenka r-raġunijiet legali applikabbli għall-kondiviżjoni ta' informazzjoni personali ma' parti terza li jinkludu (1) il-kunsens infurmat tas-sugġett tad-*data*; (2) l-awtorizzazzjoni statutorja jew il-ħtieġa għall-konformità ma' obbligu legali; (3) il-ħtieġa għat-twettiq tad-dmirijiet ta' istituzzjoni pubblika; u (4) il-ħtieġa għall-protezzjoni tal-ħajja, tal-interessi fiżiċi jew tal-proprjetà tas-sugġett tad-*data* jew ta' parti terza minn periklu imminenti (u ma jistax jinkiseb kunsens minn qabel). Anke fin-nuqqas tal-kunsens tas-sugġett tad-*data*, il-kondiviżjoni ta' informazzjoni personali hija permessa meta din isseħħ fil-kamp ta' applikazzjoni relatat b'mod raġonevoli mal-finijiet li għalihom l-informazzjoni personali tkun ingabret inizjalment (l-Artikolu 17(4) tal-PIPA).
66. L-Artikolu 18 tal-PIPA jstabbilixxi regoli speċifiċi għall-użu u l-kondiviżjoni ta' informazzjoni personali fejn dan isseħħ barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-iskop inizjali tal-ġbir jew il-forniment. Fost l-oħrajn, hawnhekk ukoll, il-kunsens huwa regola ta' awtorizzazzjoni waħda bħal din.
67. Filwaqt li jirrikonoxxi s-similarità sostanzjali tal-liġi Koreana mal-GDPR fir-rigward tal-prinċipju tal-legalità u l-eżistenza ta' dritt ġenerali għas-sospensjoni (l-Artikolu 37 tal-PIPA), li jista' jiġi invokat ukoll meta d-*data* personali tiġi pproċessata abbażi tal-kunsens, l-EDPB jixtieq jinnota n-nuqqas ta' dritt ġenerali li jiġi rtirat il-kunsens skont il-PIPA<sup>23</sup>. Fid-dawl tal-importanza tal-kunsens bħala bażi ġuridika fix-xenarji kollha deskritti hawn fuq, u filwaqt li jitqies ir-rwol tad-drittijiet individwali f'sistema legali tal-protezzjoni tad-*data* għall-finijiet tas-salvagwardjar tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-sugġetti tad-*data*, l-EDPB jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tivvaluta aktar l-impatt tan-nuqqas ta' dritt ġenerali li jiġi rtirat il-kunsens skont il-liġi Koreana u tipprovdi aktar assigurazzjonijiet sabiex jiġi żgurat li livell essenzjali ta' protezzjoni tad-*data* bħal dak previst skont il-GDPR jiġi garantit ukoll f'kull mument, fejn meħtieġ, billi jiġi ċċarat ir-rwol tad-dritt għal sospensjoni f'dan il-kuntest speċifiku.

#### 3.1.4. Il-prinċipju tal-limitazzjoni tal-iskop

68. L-Adegwatezza Referenzjali tal-GDPR, f'konformità mal-GDPR, tipprevedi li d-*data* personali għandha tiġi pproċessata għal skop speċifiku u sussegwentement għandha tintuża biss sa fejn dan ma jkunx inkompatibbli mal-iskop tal-ipproċessar.
69. Skont l-Artikolu 3(1) u (2) tal-PIPA, il-kontrolluri tal-informazzjoni personali għandhom jispeċifikaw u jispjegaw il-finijiet tal-ipproċessar u jiżguraw li l-ipproċessar ikun kompatibbli ma' dawn il-finijiet. Filwaqt li dan il-prinċipju huwa kkonfermat f'dispożizzjonijiet oħra (jiġifieri, l-Artikoli 15(1), 18(1) u 19(1) tal-PIPA), l-ipproċessar għal skopijiet "raġonevolment relatati" huwa permess f'ċerti ċirkostanzi (ara l-Artikolu 17(4) tal-PIPA)<sup>24</sup> kif ukoll l-użu barra mill-iskop u l-għoti ta' informazzjoni personali (ara l-Artikoli 18 u 19 tal-PIPA).
70. L-EDPB jifhem li fil-każ ta' trasferimenti ta' *data* personali miż-ŻEE lejn ir-Repubblika tal-Korea abbażi tad-deċiżjoni ta' adegwatezza, l-għan tal-ġbir tal-kontrolluri bbażati fiż-ŻEE jikkostitwixxi l-għan li għalih id-*data* tiġi ttrasferita applikabbli għall-ipproċessar mill-kontrollur li jirċievi l-informazzjoni

<sup>23</sup> Għalkemm is-sugġetti tad-*data* jistgħu jiċċdu l-kunsens f'ċerti ċirkostanzi, ara pereżempju l-Artikolu 18(3) 5 tal-PIPA. B'kontrast ma' dan, id-dritt li jiġi rtirat il-kunsens jidher li jeżisti biss f'każijiet speċifiċi; skont l-Artikolu 27(1) 2 tal-PIPA, is-sugġetti tad-*data* għandhom id-dritt li jirtiraw il-kunsens meta ma jkunux jixtiequ li l-informazzjoni personali tagħhom tiġi ttrasferita lil parti terza minħabba t-trasferiment tan-negozju tal-kontrollur tal-informazzjoni personali kollu jew parti minnu, fużjoni, eċċ.; skont l-Artikolu 39(7) tal-PIPA, l-utenti jistgħu jirtiraw il-kunsens għall-ġbir, l-użu u l-forniment ta' informazzjoni personali fi kwalunkwe mument mill-fornitur tas-servizzi tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni, eċċ.; u skont l-Artikolu 37 tas-CIA s-sugġett ta' informazzjoni dwar kreditu individwali jista' jirrevoka l-kunsens li jkun ġie pprovdut lil fornitur/utent ta' informazzjoni dwar kreditu.

<sup>24</sup> Fejn il-kompatibilità tal-għan trid tiġi aċċertata minn qabel abbażi tal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 14-2 tad-Digriet ta' Infurzar tal-PIPA.



personali bbażat fil-Korea. Bidla fl-iskop mill-kontrollur ibbażat fil-Korea tkun permessa biss kif previst fl-Artikolu 18(2) lit. 1-3 tal-PIPA, “*sakemm dan ma jkunx probabbli li jikser b’mod ingust l-interess ta’ sugġett tad-data jew ta’ parti terza*”<sup>25</sup>. F’dan il-kuntest, l-EDPB jirrikonoxxi d-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea fil-premessa 55 tal-abbozz ta’ deċiżjoni li, fejn bidliet fl-iskop huma awtorizzati bil-liġi, tali liġijiet għandhom jirrispettaw id-dritt fundamentali għall-privatezza u l-protezzjoni tad-data. Madankollu, l-EDPB jinnota li ma ngħatat l-ebda informazzjoni speċifika sabiex issostni din id-dikjarazzjoni partikolari, pereżempju, ma saret l-ebda referenza għall-Artikolu 37 tal-Kostituzzjoni (Koreana). Għalhekk, l-EDPB jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tipprovdi aktar assigurazzjonijiet u garanziji fl-abbozz ta’ deċiżjoni sabiex tiżgura li kwalunkwe liġi li tawtorizza bidla fl-għan tal-ipproċessar tkun meħtieġa sabiex jiġu rrispettati d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-sugġetti tad-data għall-privatezza u l-protezzjoni tad-data.

### 3.1.5. Il-kwalità tad-data u l-prinċipju tal-proporzjonalità

71. L-Adegwatezza Referenzjali tal-GDPR tiddikjara li d-data għandha tkun preċiża u, fejn meħtieġ, tinzamm aġġornata. Id-data għandha tkun adegwata, rilevanti u mhux eċċessiva fir-rigward tal-finijiet li għaliha tiġi pproċessata.
72. Skont il-PIPA, il-kontrolluri tal-informazzjoni personali jridu jiżguraw li l-informazzjoni personali tkun preċiża, kompluta, u aġġornata sa fejn ikun meħtieġ fir-rigward tal-finijiet li għalihom tiġi pproċessata l-informazzjoni personali (l-Artikolu 3(3) tal-PIPA). Il-kontrolluri tal-informazzjoni personali huma meħtieġa jiġbru kemm jista’ jkun ftit informazzjoni personali daqs-kemm ikun meħtieġ sabiex jintlaħaq għan partikolari. Huma għandhom l-oneru tal-prova f’dan ir-rigward (l-Artikolu 16(1) tal-PIPA).
73. F’dan l-isfond, l-EDPB jaqbel mal-valutazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea fir-rigward tal-ekwivalenza essenzjali tal-livell ta’ protezzjoni skont il-PIPA fir-rigward tal-GDPR f’dan ir-rigward.

### 3.1.6. Il-prinċipju taż-Żamma tad-Data

74. Skont l-Adegwatezza Referenzjali tal-GDPR, bħala regola ġenerali, id-data għandha tinzamm għal mhux aktar minn kemm hu meħtieġ għall-finijiet li għalihom tiġi pproċessata d-data personali. Skont l-Artikolu 21(1) tal-PIPA, dan il-prinċipju jeżisti wkoll fil-liġi Koreana. Skont il-PIPA, il-kontrolluri tal-informazzjoni personali huma meħtieġa jeqirdu informazzjoni personali mingħajr dewmien meta l-informazzjoni personali ma tibqax meħtieġa mal-iskadenza tal-perjodu ta’ żamma jew mal-kisba tal-iskop maħsub tal-ipproċessar, sakemm ma jkunux japplikaw perjodi ta’ żamma statutorji.
75. Madankollu, l-EDPB huwa mħasseb dwar il-fatt li l-Artikolu 21(1) tal-PIPA ma huwiex applikabbli għall-informazzjoni personali psewdonimizzata. L-EDPB jinnota l-fatt li, skont it-Taqsima 4(iii) tan-Notifika Nru 2021-1, “*fejn kontrollur tal-informazzjoni personali jipproċessa informazzjoni psewdonimizzata għall-fini ta’ ġbir ta’ statistika, ricerka xjentifika, preservazzjoni ta’ rekords pubbliċi, eċċ. u jekk l-informazzjoni psewdonimizzata ma tkunx inqerdet ladarba l-iskop speċifiku tal-ipproċessar ma jkunx ġie ssodisfat f’konformità mal-Artikolu 37 tal-Kostituzzjoni u mal-Artikolu 3 (il-Prinċipji għall-Protezzjoni ta’ Informazzjoni Personali) tal-Att, dan għandu janonimizza l-informazzjoni bl-għan li jiżgura li ma tibqax tanonimizza individwu speċifiku, waħdu jew flimkien ma’ informazzjoni oħra, b’kunsiderazzjoni raġonevoli tal-ħin, il-kost, it-teknoloġija eċċ. f’konformità mal-Artikolu 58(2) tal-PIPA.*” Minħabba l-importanza, hawnhekk ukoll, tan-Notifika 2021-1 u bil-ħsieb li jkun hemm ċertezza legali dwar l-ekwivalenza tal-livell ta’ protezzjoni tad-data personali ttrasferita lir-Repubblika tal-Korea skont id-deċiżjoni ta’ adegwatezza, l-EDPB itenni t-talba tiegħu lill-Kummissjoni Ewropea sabiex

---

<sup>25</sup> L-Artikolu 18(2) tal-PIPA.

tipprowdi aktar informazzjoni speċifikament dwar kif in-Notifika Nru 2021-1 issir vinkolanti u kif jiġu żgurati l-eżegwibbiltà u l-validità tagħha<sup>26</sup>.

### 3.1.7. Il-prinċipju tas-sigurtà u tal-kunfidenzjalità

76. Kif deskritt fl-Adegwatezza Referenzjali tal-GDPR, il-prinċipju tas-sigurtà u l-kunfidenzjalità jirrikjedi li l-entitajiet tal-ipproċessar tad-*data* jiżguraw li d-*data* personali tiġi pproċessata b'mod li jiżgura s-sigurtà tagħha, inkluża l-protezzjoni kontra l-ipproċessar mhux awtorizzat jew illegali u kontra t-telf, il-qerda jew il-ħsara aċċidentali, bl-użu ta' miżuri tekniċi jew organizzattivi xierqa. Il-livell ta' sigurtà għandu jikkunsidra l-oġġla livell ta' żvilupp tekniċu u l-ispejjeż relatati.
77. Il-Kummissjoni Ewropea identifikat prinċipju simili tas-sigurtà tad-*data* fl-Artikolu 3(4) tal-PIPA, li huwa speċifikat aktar fl-Artikolu 29 tal-PIPA. Barra minn hekk, id-dispożizzjonijiet dwar is-sigurtà tad-*data* japplikaw meta l-kontrollur tal-informazzjoni personali iqabbaad "entità li lilha jiġi esternalizzat komputu". Is-sigurtà tal-ipproċessar trid tiġi żgurata permezz ta' salvagwardji tekniċi u maniġerjali, li jridu jiġu inklużi wkoll fil-ftehim vinkolanti dwar l-ipproċessar tad-*data* (l-Artikolu 26 tal-PIPA u l-Artikolu 28 tad-Digriet ta' Infurzar tal-PIPA). Barra minn hekk, skont il-PIPA, japplikaw obbligi speċifiċi fil-każ ta' ksur tad-*data*, inkluż l-obbligu li jiġu nnotifikati s-sugġetti tad-*data* affettwati u l-awtorità supervizorja meta l-għadd ta' sugġetti tad-*data* affettwati jaqbeż il-limitu applikabbli (l-Artikolu 34 tal-PIPA flimkien mal-Artikolu 39 tad-Digriet Presidenzjali tal-PIPA), ħlief meta d-*data* affettwata tkun informazzjoni personali psewdonimizzata pproċessata għall-finijiet ta' statistika, riċerka xjentifika jew arkivjar fl-interess pubbliku (l-Artikolu 28(7) tal-PIPA). Hawnhekk ukoll<sup>27</sup>, l-EDPB huwa mħasseb dwar l-eżenzjonijiet estensivi għall-informazzjoni psewdonimizzata u jtenni l-appell tiegħu lill-Kummissjoni Ewropea sabiex tkompli tivvaluta dan l-aspett sabiex tiżgura li jkun previst livell ta' protezzjoni essenzjalment ekwivalenti fil-liġi Koreana<sup>28</sup>.
78. Minkejja dan, b'mod kumplessiv, l-EDPB huwa sodisfatt bil-valutazzjoni u l-konklużjoni tal-Kummissjoni Ewropea rigward l-ekwivalenza essenzjali tal-liġi Koreana fir-rigward tal-prinċipju tas-sigurtà u l-kunfidenzjalità.

### 3.1.8. Il-prinċipju tat-trasparenza

79. Abbażi tal-Artikolu 5(1)(a) tal-GDPR, it-trasparenza hija prinċipju fundamentali tas-sistema tal-protezzjoni tad-*data* tal-UE. Il-premessa 39 tal-GDPR tiddekrivi l-funzjoni kruċjali ta' dan il-prinċipju billi tiddikjara li "*[g]ħandu jkun trasparenti għall-persuni fiżiċi li fir-rigward tagħhom qiegħda tingabar, tintuża, tiġi kkonsultata jew b'xi mod ieħor ipproċessata data personali u l-punt sa fejn id-data personali qiegħda tiġi pproċessata jew se tiġi pproċessata. (...) Għandha tingħibed l-attenzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tar-riskji, ir-regoli, is-salvagwardji u d-drittijiet b'rabta mal-ipproċessar ta' data personali u kif għandhom jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom b'rabta ma' tali pproċessar.*"
80. L-Adegwatezza Referenzjali tal-GDPR issemmi esplicitament it-"trasparenza" bħala wieħed mill-prinċipji tal-kontenut li għandhom jitqiesu fl-evalwazzjoni tal-ekwivalenza essenzjali tal-livell ta' protezzjoni previst minn pajjiż terz. B'mod aktar speċifiku, tiddikjara li "*[k]ull individwu għandu jiġi informat dwar l-elementi ewlenin kollha tal-ipproċessar tad-data personali tiegħu/tagħha f'forma ċara, li tkun faċilment aċċessibbli, konciza, trasparenti u intelligibbli. Din l-informazzjoni għandha tinkludi l-iskop tal-ipproċessar, l-identità tal-kontrollur tad-data, id-drittijiet li jkun għew magħmula disponibbli għalih/għaliha u informazzjoni oħra sa fejn din tkun meħtieġa sabiex tiġi żgurata l-ġustizzja. Taħt ċerti kundizzjonijiet, jistgħu jeżistu xi eċċezzjonijiet għan dan id-dritt għal informazzjoni, bħal pereżempju, biex jiġu salvagwardjati l-investigazzjonijiet kriminali, is-sigurtà nazzjonali, l-*

<sup>26</sup> Ara wkoll il-paragrafu 51 aktar 'il fuq taħt it-Taqsima 3.1.1.1 ta' din l-opinjoni, kif ukoll il-paragrafu 52 għat-thassib generali tal-EDPB rigward l-impatt tal-psewdonimizzazzjoni skont il-liġi Koreana.

<sup>27</sup> Kif diġà stabbilit fil-paragrafi 51-52 aktar 'il fuq u fit-Taqsima 3.1.1.1 ta' din l-Opinjoni.

<sup>28</sup> Ara wkoll it-Taqsimiet 3.1.6 u 3.1.10 ta' din l-Opinjoni.

*indipendenza ġudizzjarja u proċedimenti ġudizzjarji jew objettivi importanti oħra ta' interess pubbliku ġenerali, b'hal fil-każ tal-Artikolu 23 tal-GDPR."*

81. Bl-istess mod b'hal fil-każ tal-GDPR, skont il-PIPA, hemm prinċipju ta' trasparenza ġenerali li jirrikjedi lill-kontrolluri tal-informazzjoni personali jipubblikaw il-politika ta' privatezza tagħhom u kwistjonijiet oħra relatati mal-ipproċessar ta' informazzjoni personali (l-Artikolu 3(5) tal-PIPA). Japplikaw obbligi speċifiċi ta' informazzjoni meta l-kontrolluri tal-informazzjoni personali jfittxu li jiksbu l-kunsens mis-sugġetti tad-*data* għall-ġbir u l-ipproċessar ta' informazzjoni personali (l-Artikolu 15(2) tal-PIPA), għall-kondiviżjoni ta' informazzjoni personali ma' parti terza (l-Artikolu 17(2) tal-PIPA) u għall-ipproċessar barra mill-iskop (l-Artikolu 18(3) tal-PIPA). Ta' min jinnota li dawn l-obbligi ta' informazzjoni japplikaw ukoll *mutatis mutandis* għall-entità li lilha jiġi esternalizzat kompitu (l-Artikolu 26(7) tal-PIPA).
82. L-EDPB jirrikonoxxi u jilqa' s-salvagwardji addizzjonali fit-Taqsima 3(i) u (ii) tan-Notifika Nru 2021-1<sup>29</sup> relatati mal-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta lis-sugġetti tad-*data* meta d-*data* tagħhom tiġi ttrasferita minn entità taż-ŻEE filwaqt li jitqies il-fatt li skont l-Artikolu 20(1) tal-PIPA, meta d-*data* ma tkunx inkisbet mis-sugġett tad-*data*, is-sugġetti tad-*data* jiġu infurmati biss fuq talba filwaqt li dritt ġenerali li wiehed jiġi infurmat huwa rikonoxxut biss skont l-Artikolu 20(2) tal-PIPA fejn ċerti operazzjonijiet ta' pproċessar jaqbżu l-limiti stabbiliti fid-Digriet ta' Infurzar tal-PIPA (l-Artikolu 15(2)).
83. B'mod kumplessiv, l-EDPB huwa sodisfatti li l-livell ta' protezzjoni skont il-liġi Koreana fir-rigward tal-prinċipju tat-trasparenza huwa essenzjalment ekwivalenti għal dak previst skont il-GDPR.

### 3.1.9. Kategoriji speċjali ta' *data* personali

84. Sabiex is-sistema tal-protezzjoni tad-*data* ta' pajjiż terz tiġi rikonoxxuta li tipprovdi livell ta' protezzjoni tad-*data* personali essenzjalment ekwivalenti għal dak tal-GDPR, għandu jkun hemm salvagwardji speċifiċi meta jkunu involuti kategoriji speċjali ta' persuni skont it-tifsira tal-Artikoli 9 u 10 tal-GDPR.
85. Skont il-PIPA, japplikaw dispożizzjonijiet speċifiċi għall-ipproċessar tal-hekk imsejha informazzjoni sensitiva, li tinkludi informazzjoni personali li tiżvela l-ideologija, it-twemmin, is-sħubija ma' jew it-tluq minn trade union jew partit politiku, l-opinjoni politiki, is-saħħa, il-ħajja sesswali, u informazzjoni personali oħra li x'aktarx thedded b'mod sinifikanti l-privatezza ta' kwalunkwe sugġett tad-*data*, kif ukoll, b'referenza għad-Digriet ta' Infurzar tal-PIPA, informazzjoni tad-DNA miksuba minn ittestjar ġenetiku, *data* li tikkostitwixxi rekord kriminali; informazzjoni personali li tirriżulta mill-ipproċessar tekniku speċifiku ta' *data* relatata mal-karatteristiċi fiżiċi, fiżjoloġiċi jew tal-imġiba ta' individwu għall-fini tal-identifikazzjoni unika ta' dak l-individwu; u informazzjoni personali li tikxef l-orijini razzjali jew etnika.
86. B'mod simili għall-GDPR, il-liġi Koreana dwar il-protezzjoni tad-*data* tipprojbixxi l-ipproċessar ta' informazzjoni sensitiva sakemm ma japplikawx eżenzjonijiet speċifiċi li jikkonsistu minn (1) l-infurmar tas-sugġett tad-*data* u l-ksib ta' kunsens speċifiku u (2) dispożizzjonijiet legali li jawtorizzaw l-ipproċessar (l-Artikolu 23(2) tal-PIPA).
87. Fuq din il-bażi, l-EDPB fil-prinċipju jaqbel mal-konklużjoni tal-Kummissjoni Ewropea tal-ekwivalenza essenzjali tal-liġi Koreana fir-rigward tal-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' *data* personali. Madankollu, l-EDPB jixtieq jinnota li la ġie pprovdut bil-Manwal tal-PIPA u lanqas bil-kjarifiki mill-PIPC fir-rigward tat-terminu "ħajja sesswali" li qiegħed jiġi interpretat li jkopri wkoll l-orjentazzjoni sesswali jew il-preferenzi tal-individwu, li ma ġewx inklużi fin-Notifika Nru 2021-1. Għalhekk, l-EDPB jappella lill-Kummissjoni Ewropea tipprovdi din l-informazzjoni sabiex tkun tista' tivvalutaha b'mod indipendenti. Barra minn hekk, l-EDPB jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tikkwota speċifikament id-dokumenti fejn tista' tinstab l-informazzjoni li tirreferi għaliha dwar dan is-sugġett.

---

<sup>29</sup> L-Anness I tal-abbozz ta' deċiżjoni.

### 3.1.10. Id-dritt għal aċċess, rettifika, tħassir u oġġezzjoni

88. Fil-qafas legali Korean, id-drittijiet tas-sugġett tad-*data* huma rikonoxxuti fl-Artikolu 3(5) tal-PIPA – li skonthom il-kontrollur tal-informazzjoni personali għandu jggarantixxi d-drittijiet tas-sugġett tad-*data* elenkati fl-Artikolu 4 tal-PIPA u speċifikati aktar fl-Artikoli 35 sa 37, 39 u 39 (2) tal-PIPA u, bħal fil-każ ta’ “informazzjoni dwar il-kreditu personali” (jiġifieri, informazzjoni dwar il-kreditu, jiġifieri informazzjoni li hija meħtieġa sabiex tiġi ddeterminata l-affidabbiltà kreditizja tal-partijiet fi tranzazzjonijiet finanzjarji jew kummerċjali — ara l-premessa 3 tal-abbozz ta’ deċiżjoni), fl-Artikoli 37, 38, 38(3) tas-CIA.
89. L-EDPB jinnota li d-dritt ta’ aċċess (u ta’ rettifika u tħassir li jistgħu jiġu eżerċitati minn “*sugġett tad-data li jkun aċċessa l-informazzjoni personali tiegħu jew tagħha skont l-Artikolu 35*” tal-PIPA) jista’ jiġi limitat jew miċhud “*fejn l-aċċess huwa pprobit jew limitat minn Atti*”, “*fejn l-aċċess jista’ jikkawża ħsara għall-ħajja jew il-ġisem ta’ parti terza, jew ksur mhux ġustifikat ta’ proprjetà u interessi oħra ta’ kwalunkwe persuna oħra*”, u barra minn hekk, għall-istituzzjonijiet pubbliċi, fejn l-għoti ta’ aċċess “*jikkawża diffikultajiet serji*” fit-tweġġ ta’ ċerti funzjonijiet, speċifikati aktar fl-Artikolu 35(4) tal-PIPA<sup>30</sup>. Dispożizzjonijiet simili jinsabu wkoll fl-Artikolu 37 tal-PIPA dwar id-dritt ta’ sospensjoni tal-ipproċessar ta’ informazzjoni personali.
90. L-Artikolu 23 tal-GDPR jippermetti li d-dritt tal-Unjoni jew ta’ Stat Membru jirrestringi drittijiet individwali meta tali restrizzjoni tirrispetta l-essenza tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali u tkun miżura neċessarja u proporzjonata f’soċjetà demokratika u jipprevedi tali restrizzjonijiet sabiex jissalvagwardjaw, fost l-oħrajn, il-protezzjoni tas-sugġett tad-*data* jew id-drittijiet u l-libertajiet ta’ oħrajn u “*funzjoni ta’ monitoraġġ, ispezzjoni jew regolatorja marbuta, anke jekk okkażjonalment, mal-eżerċizzju ta’ awtorità uffiċjali f’każijiet imsemmija fil-punti (a) sa (e) u (g)*” ta’ dak l-Artikolu”.
91. F’dan l-isfond, l-EDPB jilqa’ l-assigurazzjonijiet ġenerali ta’ serħan il-moħħ fl-abbozz ta’ deċiżjoni dwar il-ħtieġa li kwalunkwe liġi jew statut li jillimitaw id-drittijiet tas-sugġetti tad-*data* jkunu jissodisfaw ir-rekwiziti tal-Kostituzzjoni Koreana li dritt fundamentali jista’ jiġi ristrett biss meta jkun meħtieġ għas-sigurtà nazzjonali, jew għaž-żamma tal-liġi u l-ordni għall-benesseri tal-pubbliku, u li din il-limitazzjoni ma tistax taffettwa l-essenza tal-libertà jew id-dritt ikkonċernat (l-Artikolu 37(2) tal-Kostituzzjoni Koreana).
92. Barra minn hekk, fir-rigward tal-eċċezzjoni relatata ma’ “*ksur mhux ġustifikat ta’ proprjetà jew interessi oħra ta’ kwalunkwe persuna oħra*”, l-EDPB jirrikonoxxi li dan “*jimplika li għandu jkun hemm bilanċ bejn id-drittijiet u l-libertajiet tal-individwu protetti kostituzzjonalment, minn naħa waħda, u ta’ persuni oħra, min-naħa l-oħra*”, iżda jappella lill-Kummissjoni Ewropea timmonitorja bis-shiħ l-applikazzjoni ta’ din l-eċċezzjoni u l-każistika rilevanti sabiex tiżgura li jiġi żgurat livell ekwivalenti ta’ protezzjoni tad-drittijiet tas-sugġett tad-*data* anke fil-prattika fil-qafas legali Korean.
93. Bl-istess mod, l-EDPB jilqa’ monitoraġġ b’attenzjoni tal-applikazzjoni tal-eċċezzjoni għall-korpi pubbliċi, b’mod partikolari fir-rigward tal-każijiet fejn l-għoti ta’ aċċess jitqies li jikkawża “*diffikultajiet serji*” fit-tweġġ tad-dmirijiet tagħhom meta wieħed iqis li din l-espressjoni tidher li hija usa’ minn dik użata f’dispożizzjonijiet oħra tal-PIPA, eż. fl-Artikolu 18(2) lit. 5<sup>31</sup>, u għandha tiġi interpretata b’mod ristrett sabiex jiġu evitati restrizzjonijiet bla bżonn tad-drittijiet tas-sugġett tad-*data*.
94. Barra minn hekk, l-EDPB huwa mħasseb dwar jekk l-eċċezzjonijiet li skonthom id-dispożizzjonijiet dwar it-trasparenza fuq talba (l-Artikolu 20 tal-PIPA) u d-drittijiet individwali (l-Artikoli 35 sa 37 tal-PIPA) —

<sup>30</sup> L-istess kundizzjonijiet u eċċezzjonijiet għad-drittijiet ta’ aċċess u korrezzjoni previsti mill-PIPA japplikaw ukoll fir-rigward tad-dritt ta’ aċċess u korrezzjoni previsti għall-informazzjoni personali dwar il-kreditu mis-CIA (in-nota 135 f’qiegħ il-paġna tal-abbozz ta’ deċiżjoni).

<sup>31</sup> Fir-rigward tal-eċċezzjonijiet għal-limitazzjoni għall-Użu Barra mill-Iskop u l-Għoti ta’ Informazzjoni Personali, l-Artikolu 18(2) lit. 5 tal-PIPA jirreferi għal sitwazzjonijiet fejn, għall-istituzzjonijiet pubbliċi, “*huwa impossibbli*” li jwettqu d-dmirijiet.

kif ukoll dawk simili relatati mar-rekwiziti għall-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni u komunikazzjoni (l-Artikolu 39(2), 39(6) sa 39(8) tal-PIPA) u dawk li jinsabu fis-CIA (ara l-eċċezzjonijiet previsti mill-Artikolu 40(3) tas-CIA) — japplikawx fir-rigward ta' informazzjoni psewdonimizzata, meta din tiġi pproċessata għal finijiet ta' statistika, riċerka xjentifika jew arkivjar fl-interess pubbliku (l-Artikolu 28(7) tal-PIPA) u humiex konformi mas-salvagwardji previsti fil-qafas legali Ewropew.

95. Dawn id-dispożizzjonijiet jidhru li jintroduċu deroga ġenerali għal dan it-tip ta' pproċessar filwaqt li l-GDPR jipprevedi li, fejn id-*data* personali (inkluża *data* personali psewdonimizzata) tiġi pproċessata għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika, id-dritt tal-Unjoni jew ta' Stat Membru jista' jipprevedi derogi mid-drittijiet tas-sugġett tad-*data* iżda biss "*sa fejn tali drittijiet x'aktarx jagħmlu impossibbli jew ifixklu serjament il-ksib tal-finijiet speċifiċi, u tali derogi jkunu meħtieġa għall-issodisfar ta' dawk il-finijiet*", u l-psewdonimizzazzjoni tkun biss waħda mill-miżuri tekniċi u organizzazzjonali li għandhom jiġu adottati sabiex jiġi żgurat ir-rispett għall-prinċipju tal-minimizzazzjoni tad-*data* (l-Artikolu 89(1) tal-GDPR).
96. Il-Kummissjoni Ewropea tqis id-deroga prevista mill-Artikolu 28(7) tal-PIPA bħala ġustifikata wkoll fid-dawl tal-Artikolu 28(5) tal-PIPA li permezz tiegħu l-kontrollur tal-informazzjoni personali huwa pprojbit b'mod esplicitu milli jipproċessa l-informazzjoni psewdonimizzata għall-fini tal-identifikazzjoni ta' individwu partikolari u tirreferi għall-approċċ tal-Artikolu 11(2) tal-GDPR (flimkien mal-premessa 57 tal-GDPR) għall-ipproċessar li ma jeħtieġx identifikazzjoni<sup>32</sup>.
97. Tabilhaqq, skont l-Artikolu 11 tal-GDPR, il-kontrollur ma għandux ikun obbligat li "jzomm, jikseb jew jipproċessa informazzjoni addizzjonali sabiex jidentifika s-sugġett tad-*data*" għall-iskop uniku ta' konformità mal-GDPR jekk, għall-iskopijiet maħsuba, jista' jipproċessa *data* personali li ma tkunx jew li ma tkunx għadha teħtieġ l-identifikazzjoni ta' sugġett tad-*data*; f'dawn il-każijiet, meta l-kontrollur ikun jista' juri li ma huwiex f'pożizzjoni li jidentifika s-sugġett tad-*data*, id-drittijiet tas-sugġett tad-*data* ma japplikawx. Kif rikonoxxut mill-Kummissjoni Ewropea<sup>33</sup>, il-GDPR għalhekk jirrikjedi, f'każijiet bħal dawn, impossibbiltà "prattika" għall-kontrollur tad-*data* u, f'konformità mal-prinċipju tal-minimizzazzjoni tad-*data*, jirrikonoxxi li l-ebda *data* addizzjonali ma għandha tiġi pproċessata "minhabba" l-GDPR.
98. Madankollu, l-EDPB iqis li din is-sitwazzjoni hija differenti minn dik li fiha kontrollur huwa prattikament f'pożizzjoni li jidentifika s-sugġett tad-*data* iżda ma huwiex permess li jagħmel dan minn dispożizzjoni statutorja bħal dik li tinsab fl-Artikolu 28(5) tal-PIPA. F'dan ir-rigward, l-EDPB jilqa' l-kjarifiki pprovduti mill-PIPC fin-Notifika Nru 2021-1<sup>34</sup> li tikkonferma li t-Taqsima 3 tal-PIPA (inkluż l-Artikolu 28(7)) u l-eċċezzjoni tal-Artikolu 40(3) tas-CIA japplikaw biss meta l-informazzjoni psewdonimizzata tiġi pproċessata għal riċerka xjentifika, statistika jew arkivjar fl-interess pubbliku. Madankollu — u flimkien mat-tħassib diġà msemmi dwar in-natura vinkolanti effettiva tan-Notifika Nru 2021-1<sup>35</sup>, l-EDPB għad għandu dubju dwar jekk id-derogi previsti mill-Artikoli 28(7) tal-PIPA u l-Artikolu 40(3) tas-CIA jistgħux jitqiesu bħala neċessarji u proporzjonati f'soċjetà demokratika sa fejn dawn jirrestringu d-drittijiet tas-sugġett tad-*data* fil-każijiet kollha fejn l-informazzjoni psewdonimizzata tiġi pproċessata għal tali finijiet — jiġifieri, anke meta l-kontrollur tal-informazzjoni personali jkun prattikament f'pożizzjoni li

---

<sup>32</sup> Ta' min jinnota li l-istess raġunament ma jkunx applikabbli bħala tali għall-eċċezzjoni prevista mill-Artikolu 40(3) tas-CIA għall-ipproċessar ta' informazzjoni psewdonimizzata dwar il-kreditu minhabba li l-Artikolu 40(2)(6) jipprevedi li: "*Kumpanija tal-informazzjoni dwar il-kreditu, eċċ. ma għandhiex tipproċessa informazzjoni psewdonimizzata b'tali mod li individwu speċifiku jkun jista' jiġi identifikat għal kwalunkwe skop ta' qligħ jew ingust*" u għalhekk tista' tippermetti l-identifikazzjoni mill-ġdid għal skop ġust bħal dak li tissodisfa talba ta' sugġett tad-*data*.

<sup>33</sup> Ara l-premessa 82 tal-abbozz ta' deċiżjoni.

<sup>34</sup> It-Taqsima 4 tal-Anness I tal-abbozz ta' deċiżjoni.

<sup>35</sup> Ara t-Taqsima 3.1.1.1 ta' hawn fuq.

jidentifika s-sugġett tad-*data* u d-drittijiet ma jkunux probabbli li jrendu impossibbli jew ifixklu serjament il-kisba tal-iskopijiet speċifiċi.

99. B'mod partikolari, l-EDPB huwa mħasseb li dawn id-derogi ma jkunux ġustifikati u jeħtieġ li jiġu skrutinizzati aktar speċjalment jekk jiġu applikati mill-kontrollur tal-informazzjoni personali li jippsewdonimizza d-*data* “*għal finijiet ta' statistika, għal finijiet ta' ricerka xjentifika, u għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, eċċ.*”, f'konformità mal-Artikolu 28(2) tal-PIPA “*mingħajr il-kunsens tas-sugġetti tad-*data**” (u mingħajr ma jipprovdni l-informazzjoni prevista mill-Artikolu 20 tal-PIPA)<sup>36</sup>, sa fejn dan il-kontrollur iżomm l-informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni mill-ġdid. Skont il-GDPR, l-individwi għandhom ikunu jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni li tkun kapaċi tidentifikahom jew tindividwahom, anke jekk l-informazzjoni titqies “psewdonimizzata” sakemm ma japplikax l-Artikolu 11 tal-GDPR diġà msemmi. F'dan ir-rigward, l-EDPB jinnota li huwa biss meta din id-*data* tiġi pprovduta lil parti terza għall-istess finijiet ta' statistika, ricerka xjentifika u arkivjar, l-informazzjoni li tista' tintuża sabiex jiġi identifikat ċertu individwu ma għandhiex tiġi inklusa u għalhekk huwa biss il-kontrollur tal-informazzjoni personali li lilu tiġi pprovduta d-*data* psewdonimizzata skont l-Artikolu 28–2(2) tal-PIPA li probabbilment “prattikament” ma jkunx f'pożizzjoni li jidentifika s-sugġett tad-*data* mingħajr informazzjoni addizzjonali.
100. Fil-qosor, meta jitqies li, kif rikonoxxut mill-Kummissjoni Ewropea, “*minflok ma jiddependi fuq il-psewdonimizzazzjoni bħala salvagwardja possibbli, il-PIPA jimponiha bħala prekundizzjoni sabiex jitwettqu ċerti attivitajiet ta' pproċessar għall-finijiet ta' statistika, ricerka xjentifika u arkivjar fl-interess pubbliku (bħal pereżempju biex tkun tista' tiġi pproċessata d-*data* mingħajr kunsens jew biex jingħaqdu settijiet ta' data differenti)*”<sup>37</sup>, izda f'dawn il-każijiet jipprevedi restrizzjonijiet importanti fuq id-drittijiet tas-sugġetti tad-*data*, l-EDPB jappella lill-Kummissjoni Ewropea sabiex tivvaluta aktar id-derogi li jinsabu fl-Artikolu 28(7) tal-PIPA u l-Artikolu 40(3) tas-CIA u twettaq monitoraġġ b'attenzjoni l-applikazzjoni tagħhom u l-każistika rilevanti<sup>38</sup> sabiex jiġi żgurat li d-drittijiet tas-sugġetti tad-*data* ma jiġux ristretti bla bżonn meta d-*data* personali ttrasferita skont id-deċiżjoni ta' adegwatezza tiġi pproċessata għal dawn il-finijiet b'kunsiderazzjoni tal-fatt li, f'ħafna każijiet, dawn id-drittijiet jgħinu wkoll lill-kontrollur jiżgura l-kwalità tad-*data* pproċessata.

### 3.1.11. Restrizzjonijiet fuq trasferimenti ulterjuri

101. L-Adegwatezza Referenzjali tal-GDPR tiċċara li l-livell ta' protezzjoni tal-persuni fiżiċi li d-*data* personali tagħhom tiġi ttrasferita skont deċiżjoni ta' adegwatezza ma għandux jiġi mminat mit-trasferiment ulterjuri u għalhekk kwalunkwe trasferimenti ulterjuri għandu jkun permess “*biss f'każijiet fejn ir-riċevitur ulterjuri (jiġifieri r-riċipient tat-trasferiment ulterjuri) ikun soġġett ukoll għal regoli (inklużi regoli kuntrattwali) li joffru livell adegwat ta' protezzjoni u b'mod li jsegwu l-istruzzjonijiet rilevanti meta d-*data* tkun qed tiġi pproċessata f'isem il-kontrollur tad-*data**”.
102. Fir-rigward tat-trasferimenti ulterjuri lil entitajiet li lilhom jiġi esternalizzat kompitu (jiġifieri, “proċessuri”) stabbiliti f'pajjiżi terzi oħra, l-EDPB jinnota li ma hemm l-ebda regola speċjali fis-seħħ fil-qafas legali Korean li tkopri dawn il-każijiet u li, kif ikkunsidrat mill-Kummissjoni Ewropea<sup>39</sup>, kontrollur Korean tal-informazzjoni personali jrid jiżgura l-konformità mad-dispożizzjonijiet tal-PIPA dwar l-

<sup>36</sup> Ara l-Artikolu 28(7) tal-PIPA, kif spjegat fin-Notifika Nru 2021-1, li skontu ċerti salvagwardji li jinsabu fil-PIPA, jiġifieri, “*l-Artikoli 20, 21, 27, 34(1), 35 sa 37, 39(3), 39(4), 39(6) sa 39(8)*”, ma għandhomx japplikaw għall-informazzjoni psewdonimizzata pproċessata għall-fini tal-kumpilazzjoni tal-istatistika, ir-riċerka xjentifika, il-preservazzjoni tar-rekords pubbliċi, eċċ.

<sup>37</sup> Il-premessa 42 tal-abbozz ta' deċiżjoni.

<sup>38</sup> Ara, pereżempju, l-isfidi kostituzzjonali ta' Open Net (informazzjoni disponibbli minn <https://opennet.or.kr/19909> bil-Korean biss).

<sup>39</sup> Il-premessa 87 tal-abbozz ta' deċiżjoni.

esternalizzazzjoni (l-Artikolu 26 tal-PIPA) permezz ta' strument legalment vinkolanti u se jkun responsabbli għall-informazzjoni personali li tkun giet esternalizzata (l-Artikolu 26 tal-PIPA).

103. Fir-rigward ta' trasferimenti ulterjuri lil partijiet terzi (jiġifieri kontrolluri oħra tal-informazzjoni personali), skont l-Artikolu 17(3) tal-PIPA, kontrollur Korean tal-informazzjoni personali għandu jinforma lis-sugġetti tad-*data* dwar it-trasferimenti transfruntiera u jikseb il-kunsens tagħhom u "*ma għandux jidhol f'kuntratt għat-trasferiment transfruntier ta' informazzjoni personali li jikser il-PIPA*". L-EDPB jinnota li din l-aħħar dispożizzjoni se tiżgura — kif ikkunsidrat mill-Kummissjoni Ewropea<sup>40</sup> — li l-ebda kuntratt għal trasferimenti transfruntiera ma jista' jkun fih obbligi li jikkontradixxu r-rekwiżiti imposti mill-PIPA fuq il-kontrollur tal-informazzjoni personali u għalhekk tista' titqies bħala salvagwardja, madankollu, ma timponi l-ebda obbligu li jiddaħħlu fis-seħħ salvagwardji sabiex jiġi żgurat li l-istess livell ta' protezzjoni mogħti mill-PIPA jingħata mir-riċevitur. Għalhekk, l-EDPB jirrikonoxxi li l-kunsens infurmat tas-sugġett tad-*data* generalment jintuża bħala bażi għat-trasferimenti tad-*data* minn kontrollur tal-informazzjoni personali bbażat fil-Korea lejn riċevitur ibbażat f'pajjiż terz.
104. F'dan ir-rigward, il-kjarifiki addizzjonali pprovduti mill-PIPC fin-Notifika Nru 2021-1 rigward l-obbligu li l-individwi jiġu infurmati dwar il-pajjiż terz li lili se tiġi pprovduta d-*data* tagħhom<sup>41</sup> huma milqugħa peress li dan — kif enfasizzat mill-Kummissjoni Ewropea<sup>42</sup> — jgħin lis-sugġetti tad-*data* fiż-ŻEE jieħdu deċizzjoni infurmata bis-sħiħ dwar jekk jagħtux kunsens jew le għal provvista barranija.
105. Madankollu, kif ġie kkunsidrat ukoll fl-Opinjoni 28/2018 dwar l-Abbozz ta' Deċizzjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea dwar il-protezzjoni adegwata tad-*data* personali fil-Ġappun, għandu jiġi enfasizzat li, skont il-GDPR, is-sugġetti tad-*data* jridu jiġu infurmati b'mod espliċitu dwar ir-riskji possibbli ta' tali trasferimenti li jirriżultaw min-nuqqas ta' protezzjoni adegwata fil-pajjiż terz u n-nuqqas ta' salvagwardji xierqa qabel il-kunsens. Dan l-avviż għandu jinkludi pereżempju informazzjoni li jista' ma jkunx hemm awtorità superviżorja u/jew il-prinċipji tal-ipproċessar tad-*data* u/jew id-drittijiet tas-sugġett tad-*data* fil-pajjiż terz<sup>43</sup>. Għall-EDPB, l-għoti ta' din l-informazzjoni huwa essenzjali sabiex jippermetti lis-sugġett tad-*data* jagħti l-kunsens infurmat tiegħu b'għarfien sħiħ ta' dawn il-fatti speċifiċi tat-trasferiment<sup>44</sup>. L-EDPB, għalhekk, huwa mħasseb dwar is-sejbiet tal-Kummissjoni Ewropea fl-abbozz ta' deċizzjoni ta' adegwatezza fir-rigward ta' dan it-tip speċifiku ta' trasferimenti. Is-sugġetti tad-*data* normalment ma jkollhomx għarfien dwar il-qafas tal-protezzjoni tad-*data* f'pajjiżi terzi. Għalhekk, ma jistax jiġi konkluż li sugġett tad-*data* jista' jivvaluta r-riskju ta' trasferiment biss billi jkun jaf il-pajjiż speċifiku tad-destinazzjoni. Minflok, għandu jkun hemm informazzjoni ċara dwar ir-riskji speċifiċi ta' tali trasferiment ta' *data* personali lejn pajjiż barra mit-territorju tar-Repubblika tal-Korea qabel jingħata l-kunsens tas-sugġett tad-*data*.
106. Għalhekk, l-EDPB jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tiżgura li l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta lis-sugġett tad-*data* "*dwar iċ-ċirkostanzi tat-trasferiment*" tkun tinkludi wkoll informazzjoni dwar ir-riskji possibbli tat-trasferiment li jirriżultaw min-nuqqas ta' protezzjoni adegwata fil-pajjiż terz u n-nuqqas ta' salvagwardji xierqa. Dan huwa importanti għall-EDPB sabiex jivvaluta jekk ir-rekwiżiti tal-kunsens humiex essenzjalment ekwivalenti għall-GDPR.
107. Barra minn hekk, minħabba li l-kunsens irid jingħata b'mod liberu, infurmat, speċifiku u ambigwu, l-EDPB jilqa' l-assigurazzjonijiet ta' serħan il-moħħ fid-deċizzjoni ta' adegwatezza li d-*data* personali mhux se tiġi ttrasferita mill-kontrolluri tal-informazzjoni personali Koreani lejn parti terza f'pajjiż terz

---

<sup>40</sup> Il-premessa 88 tal-abbozz ta' deċizzjoni.

<sup>41</sup> Ibid.

<sup>42</sup> Ibid.

<sup>43</sup> Il-Linji Gwida 2/2018 tal-EDPB dwar id-derogi tal-Artikolu 49 skont ir-Regolament 2016/679, il-25 ta' Mejju 2018, p. 8.

Il-Linji Gwida 2/2018 tal-EDPB dwar id-derogi tal-Artikolu 49 skont ir-Regolament 2016/679, il-25 ta' Mejju 2018, p. 7.

fi kwalunkwe sitwazzjoni li fiha skont il-GDPR ma setax jingħata kunsens validu, eż. minħabba żbilanċ fil-poter.

108. Fir-rigward ta' każijiet fejn il-kontrollur tal-informazzjoni personali jista' jipprovdi informazzjoni personali lil parti terza barra mill-pajjiż mingħajr il-kunsens tas-sugġett tad-*data* – jiġifieri, (1) jekk l-informazzjoni personali tiġi pprovduta fi ħdan il-kamp ta' applikazzjoni raġonevolment relatat mal-iskop inizjali tal-ġbir skont l-Artikolu 17(4) tal-PIPA; u (2) jekk l-informazzjoni personali tista' tiġi pprovduta lil parti terza f'każijiet eċċezzjonali msemmija fl-Artikolu 18(2) tal-PIPA – l-EDPB jieħu nota tal-kjarifiki pprovduti mill-PIPC fit-Taqsima 2 tan-Notifika Nru 2021-1 (u jilqa' d-dmir previst impost fuq il-kontrollur ibbażat fil-Korea u r-riċevitur barrani li jiżguraw, permezz ta' strument legalment vinkolanti (bħal kuntratt), livell ta' protezzjoni ekwivalenti għall-PIPA, inkluż fir-rigward tad-drittijiet tas-sugġett tad-*data*).

### 3.1.12. Kummerċjalizzazzjoni diretta

109. Skont l-Artikoli 21(2) u 21(3) tal-GDPR u l-Adegwatezza Referenzjali tal-GDPR, is-sugġett tad-*data* dejjem irid ikun f'pożizzjoni li joġġezzjona mingħajr ebda hlas għall-ipproċessar tad-*data* għall-finijiet tat-tfassil ta' profili u l-kummerċjalizzazzjoni diretta.
110. Fir-rigward tad-dritt għas-sospensjoni previst mill-Artikolu 37 tal-PIPA, l-EDPB jirrikonoxxi li l-Kummissjoni Ewropea tqis li dan id-dritt japplika wkoll meta d-*data* tintuża għal skopijiet ta' kummerċjalizzazzjoni diretta<sup>45</sup>. Madankollu, l-EDPB jilqa' informazzjoni u kjarifiki addizzjonali fl-abbozz ta' deċiżjoni fir-rigward ta' din il-valutazzjoni u, b'mod partikolari, dwar l-applikazzjoni Prattika tad-dritt għas-sospensjoni fil-kuntest ta' kummerċjalizzazzjoni diretta (eż. referenzi għall-każistika rilevanti, eċċ.). F'dan ir-rigward, l-EDPB jenfasizza wkoll li d-dritt li jintalab fornitur/utent ta' informazzjoni dwar il-kreditu sabiex ma jibqax jikkuntattjah għall-fini tal-introduzzjoni jew is-sollecitazzjoni għax-xiri ta' oġġetti jew servizzi huwa stabbilit b'mod esplicitu mis-CIA (l-Artikolu 37(2)).
111. Barra minn hekk, kif rikonoxxut mill-Kummissjoni Ewropea<sup>46</sup>, fil-qafas legali Korean dan l-ipproċessar ġeneralment jeħtieġ il-kunsens speċifiku (addizzjonali) tas-sugġett tad-*data* (ara l-Artikolu 15(1) lit. 1, l-Artikolu 17(2) lit. 1 tal-PIPA).
112. Peress li ma jistax jiġi eskluż li d-*data* personali ttrasferita miż-ŻEE tista' tiġi pproċessata fil-Korea għal tali finijiet, l-EDPB jilqa' wkoll kjarifiki fid-deċiżjoni ta' adegwatezza dwar l-eżistenza tad-dritt ta' sugġett tad-*data* li jirtira l-kunsens<sup>47</sup> u dwar id-dritt li d-*data* personali tiegħu jew tagħha tithassar u ma tibqax tiġi pproċessata fejn l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-kunsens (bħal fil-każ ta' pproċessar imwettaq għal finijiet ta' kummerċjalizzazzjoni) u s-sugġett tad-*data* jkun irtirah.

### 3.1.13. Teħid ta' deċiżjonijiet u tfassil ta' profili awtomatizzati

113. Kif rikonoxxut mill-Kummissjoni Ewropea fl-abbozz ta' deċiżjoni tagħha<sup>48</sup>, il-PIPA u d-Digriet ta' Infurzar tagħha ma fihomx dispożizzjonijiet ġenerali li jindirizzaw il-kwistjoni ta' deċiżjonijiet li jaffettwaw is-sugġett tad-*data* u bbażati biss fuq l-ipproċessar awtomatizzat ta' *data* personali. Madankollu, is-sistema legali Koreana tippredvi tali dritt fis-CIA li fih regoli dwar deċiżjonijiet awtomatizzati (l-Artikolu 36(2)) anke jekk l-applikazzjoni tagħhom tidher li hija barra mill-kamp ta' applikazzjoni tas-

<sup>45</sup> Il-premessa 79 tal-abbozz ta' deċiżjoni.

<sup>46</sup> Ibid.

<sup>47</sup> Ara wkoll aktar 'il fuq taħt il-paragrafu 67: Filwaqt li l-possibbiltà li jiġi revokat il-kunsens hija prevista b'mod ċar fl-Artikolu 37(1) tas-CIA, dan id-dritt jissemma darbtejn biss fil-PIPA għal ċirkostanzi speċifiċi fl-Artikoli 27(1) 2 u l-Artikolu 39(7).

<sup>48</sup> Ara l-premessa 81 tal-abbozz ta' deċiżjoni.



superviżjoni tal-PIPC (u, bħala tali, barra mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan l-abbozz ta' deċiżjoni — ara t-Taqsima 2.3.2 aktar 'il fuq dwar il-kamp ta' applikazzjoni tal-abbozz ta' deċiżjoni).

114. Kif diġà ġie kkunsidrat mill-Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29<sup>49</sup> fl-Opinjoni 1/2016 tiegħu dwar it-Tarka tal-Privatezza u mill-EDPB fl-opinjoni preċedenti tiegħu dwar id-deċiżjoni ta' adegwatezza relatata mal-Ġappun<sup>50</sup>, l-importanza dejjem tikber tat-teħid tad-deċiżjonijiet, it-tfassil tal-profilu u l-IA awtomatizzati jissuġġerixxu li għandu jittieħed approċċ aktar protettiv f'dan ir-rigward. Għall-kuntrarju tal-argumenti tal-Kummissjoni Ewropea<sup>51</sup> li skonthom in-nuqqas ta' regoli speċifiċi dwar it-teħid awtomatizzati tad-deċiżjonijiet fil-PIPA x'aktarx li ma jaffettwax il-livell ta' protezzjoni fir-rigward tad-*data* personali li tkun ingabret fl-Unjoni (peress li kwalunkwe deċiżjoni bbażata fuq l-ipproċessar awtomatizzati tipikament tittieħed mill-kontrollur fl-Unjoni li jkollu relazzjoni diretta mas-suġġett tad-*data* kkonċernat), l-EDPB iqis li ma jistax jiġi eskluż li t-teħid awtomatizzati ta' deċiżjonijiet jista' jintuża minn kontrollur tal-informazzjoni personali bbażat fil-Korea f'każ ta' *data* ttrasferita skont id-deċiżjoni ta' adegwatezza (pereżempju, fil-kuntest tal-impjeg, għall-valutazzjoni tal-prestazzjoni fuq ix-xogħol, l-affidabbiltà, l-imġiba, eċċ.).
115. L-iżvilupp ta' teknoloġiji godda jippermetti lill-kumpaniji jimplementaw aktar faċilment jew jikkunsidraw l-implimentazzjoni ta' sistemi ta' teħid ta' deċiżjonijiet awtomatizzati li jistgħu jwasslu sabiex tiddgħajjef il-pożizzjoni tal-individwi. Fejn id-deċiżjonijiet li jittieħdu biss minn dawk is-sistemi awtomatizzati jkollhom impatt fuq is-sitwazzjoni legali tal-individwi jew jaffettwawhom b'mod sinifikanti (pereżempju, permezz tat-tqegħid fuq il-lista s-sewda u b'hekk l-individwi jiġu mcaħħda mid-drittijiet tagħhom), huwa kruċjali li jiġu previsti salvagwardji suffiċjenti inkluż id-dritt li jkunu infurmati dwar ir-raġunijiet speċifiċi wara d-deċiżjoni u l-loġika involuta, li jikkoreġu informazzjoni mhux preċiża jew mhux kompluta, u li jikkontestaw id-deċiżjoni fejn tkun ġiet adottata fuq bażi fattwali skorretta<sup>52</sup>.
116. F'dan il-kuntest, l-EDPB huwa mħasseb dwar in-nuqqas ta' dispożizzjonijiet legali dwar it-teħid ta' deċiżjonijiet awtomatizzati fil-PIPA u għalhekk jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tindirizza dan it-tħassib u tkompli timmonitorja l-iżvilupp tal-qafas legiżlattiv Korean f'dan ir-rigward.

#### 3.1.14. L-obbligu ta' rendikont

117. Il-qafas legali Korean fih diversi regoli li għandhom l-għan li jiżguraw li l-kontrolluri tal-informazzjoni personali jstabbilixxu miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa sabiex jikkonformaw b'mod effettiv mal-obbligi tagħhom tal-protezzjoni tad-*data* u jkunu jistgħu juru tali konformità, fost l-oħrajn lill-awtorità superviżorja kompetenti. B'mod partikolari, l-EDPB jilqa' l-eżistenza ta' regoli li jipprevedu l-adozzjoni ta' pjan ta' ġestjoni intern (l-Artikolu 29 tal-PIPA), l-obbligu li titwettagħ l-hekk imsejha valutazzjoni tal-impatt fuq il-privatezza ("**PIA**") għal każijiet fejn l-ipproċessar jippreżenta riskju oġġetiv ta' ksur possibbli tal-privatezza (l-Artikolu 33(1) tal-PIPA u l-Artikolu 35 tad-Digriet ta' Infurzar tal-PIPA), regoli dwar it-taħriġ u s-superviżjoni tal-persunal (l-Artikolu 28 tal-PIPA) kif ukoll l-obbligu li jinħatar uffiċjal tal-privatezza (l-Artikolu 31 tal-PIPA flimkien mal-Artikolu 32 tad-Digriet ta' Infurzar tal-PIPA).
118. L-EDPB jaqbel mal-fehma tal-Kummissjoni Ewropea dwar il-protezzjoni essenzjalment ekwivalenti li jiżguraw – anke f'każijiet fejn ir-regoli jidhru li huma relattivament divergenti minn dawk previsti mill-GDPR, eż. ma hemm l-ebda dispożizzjoni li tiddikjara l-ħtieġa li l-uffiċjal tal-privatezza jkun indipendenti, madankollu, huwa stabbilit b'mod ċar li huwa għandu jirrapporta lill-manigment tal-kontrollur tal-informazzjoni personali (l-Artikolu 31(4) tal-PIPA) u li ma jistax isofri żvantaġġi mhux

<sup>49</sup> Dan il-Grupp ta' Hidma ġie stabbilit skont l-Artikolu 29 tad-Direttiva 95/46/KE. Kien korp konsultattiv indipendenti Ewropew dwar il-protezzjoni tad-*data* u l-privatezza. Il-kompiti tiegħu huma deskritti fl-Artikolu 30 tad-Direttiva 95/46/KE u l-Artikolu 15 tad-Direttiva 2002/58/KE. Id-WP29 issa sar l-EDPB.

<sup>50</sup> L-Opinjoni 28/2018 rigward l-Abbozz ta' Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea dwar il-protezzjoni adegwata tad-*data* personali fil-Ġappun, adottata fil-5 ta' Diċembru 2018.

<sup>51</sup> Il-premessa 81 tal-abbozz ta' deċiżjoni.

<sup>52</sup> Id-WP 254, p. 7.

gustifikati bħala konsegwenza tat-twettiq ta' dawn il-funzjonijiet (l-Artikolu 31(5) tal-PIPA) – u jissuġġerixxi li l-Kummissjoni Ewropea timmonitorja, meta tirrevedi d-deċiżjoni ta' adegwatezza, l-applikazzjoni proprja ta' dawn id-dispożizzjonijiet sabiex tivvaluta l-implimentazzjoni effettiva tagħhom.

### 3.2. Mekkanizmi Proċedurali u ta' Infurzar

119. Abbażi tal-kriterji stabbiliti fl-Adegwatezza Referenzjali tal-GDPR, l-EDPB analizza l-aspetti li ġejjin tal-qafas Korean tal-protezzjoni tad-*data* kif kopert mill-abbozz ta' deċiżjoni: l-eżistenza u l-funzjonament effettiv ta' awtorità ta' superviżjoni indipendenti; l-eżistenza ta' sistema li tiżgura livell tajjeb ta' konformità u sistema ta' aċċess għal mekkanizmi ta' rimedju xierqa li jgħammru lill-individwi fiż-ŻEE bil-mezzi sabiex jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom u jfittxu rimedju mingħajr ma jiltaqgħu ma' ostakli ingombranti għal rimedju amministrattiv u ġudizzjarju.
120. F'konformità mal-Kapitolu VI tal-GDPR, u l-Kapitolu 3 tal-Adegwatezza Referenzjali tal-GDPR, irid ikun hemm mill-anqas awtorità superviżorja indipendenti waħda, li jkollha l-kompitu li timmonitorja, tiżgura u tinforza l-konformità mad-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-*data* u l-privatezza f'pajjiż terz sabiex tiżgura livell ta' protezzjoni ekwivalenti għaż-ŻEE.
121. F'dan il-kuntest, l-awtorità ta' superviżjoni tal-pajjiż terz għandha taġixxi b'indipendenza u imparzjalità sħiħa meta twettaq id-dmirijiet tagħha u teżerċita s-setgħat tagħha, u meta tagħmel dan la se tfittex u lanqas mhi se taċċetta struzzjonijiet. Barra minn hekk, l-awtorità ta' superviżjoni għandu jkollha s-setgħat u missjonijiet kollha neċessarji u disponibbli sabiex tiżgura l-konformità mad-drittijiet tal-protezzjoni tad-*data* u tippromwovi s-sensibilizzazzjoni. Għandha tingħata wkoll kunsiderazzjoni lill-persunal u lill-baġit tal-awtorità ta' superviżjoni. L-awtorità superviżorja għandha tkun tista' wkoll tibda proċedimenti, fuq inizjattiva proprja.

#### 3.2.1. L-Awtorità ta' Superviżjoni Indipendenti Kompetenti

122. Fir-Repubblika tal-Korea, l-awtorità indipendenti inkarigata mill-monitoraġġ u l-infurzar tal-PIPA hija l-PIPC. Il-PIPC jikkonsisti minn President wieħed, Viċi President u seba' Kummissarji. Il-President u l-Viċi President jinħatru mill-President fuq rakkomandazzjoni tal-Prim Ministru. Mill-Kummissarji, tnejn jinħatru fuq rakkomandazzjoni tal-President, tnejn fuq rakkomandazzjoni minn rappreżentanti mill-partit politiku li jappartjeni għalih il-President u t-tliet membri li jifdal fuq rakkomandazzjoni minn rappreżentanti minn partiti politiċi oħra (l-Artikolu 7(2)(2) tal-PIPA). Il-PIPC hija assistita minn Segretarjat (l-Artikolu 7(13)) u tista' tistabbilixxi sottokummissjonijiet (li jikkonsistu minn tliet Kummissarji) sabiex jittrattaw ksur minuri u kwistjonijiet rikorrenti (l-Artikolu 7(12) tal-PIPA).
123. F'dan is-sens, l-EDPB jirrikonoxxi li minkejja r-riorganizzazzjoni riċenti tiegħu li emendat b'mod estensiv l-istatus u s-setgħat tiegħu, il-PIPC għamel sforzi konsiderevoli fil-bini tal-infrastruttura meħtieġa sabiex takkomoda l-implimentazzjoni tal-PIPA u l-emendi l-aktar reċenti tiegħu. Fost dawn l-isforzi, jistgħu jissemmew l-istabbiliment tar-regoli tal-PIPC, it-tfassil tal-linji gwida sabiex jagħtu gwida dwar l-interpretazzjoni tal-PIPA, u t-twaqqif ta' linja telefonika ta' għajnuna sabiex tagħti pariri lill-operaturi tan-negozju u lill-individwi dwar id-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-*data* kif ukoll servizz ta' medjazzjoni sabiex jittratta l-ilmenti. B'mod partikolari, il-kompiti tal-PIPC jinkludu l-għoti ta' pariri dwar il-liġijiet u r-regolamenti relatati mal-protezzjoni tad-*data*, l-iżvilupp ta' politiki u linji gwida dwar il-protezzjoni tad-*data*, l-investigazzjoni ta' ksur tad-drittijiet individwali, it-trattament tal-ilmenti, u l-medjazzjoni tat-tilwim, l-infurzar tal-konformità mal-PIPA, l-iżgurar tal-edukazzjoni u l-promozzjoni fil-qasam tal-protezzjoni tad-*data*, u l-iskambju u l-kooperazzjoni mal-awtoritajiet tal-protezzjoni tad-*data* ta' pajjiżi terzi<sup>53</sup>.

---

<sup>53</sup> Il-kompiti u s-setgħat tal-PIPC huma prinċipalment previsti fl-Artikoli 7(8) u 7(9), kif ukoll fl-Artikoli 61 sa 66 tal-PIPA.

124. Il-ħatra u l-kompożizzjoni tal-PIPC huma stabbiliti fl-Artikolu 7(2) tal-PIPA. Għalkemm il-PIPC jaqa' taħt il-ġurisdizzjoni tal-Prim Ministru (u l-President u l-Viċi President jinħatru mill-President fuq ir-rakkomandazzjoni tal-Prim Ministru), il-qafas legali jagħti mandat li l-Kummissarji jwettqu d-dmirijiet tagħhom b'mod indipendenti, skont il-liġi u l-kuxjenza tagħhom. L-EDPB jirrikonoxxi s-salvagwardji istituzzjonali u proċedurali li jinsabu fil-PIPA, b'mod partikolari fl-Artikoli 7(4) sa 7(7). Madankollu, l-EDPB jilqa' lill-Kummissjoni Ewropea sabiex timmonitorja kwalunkwe żvilupp li jista' jaffettwa l-indipendenza tal-membri tal-awtorità superviżorja tal-Korea t'Isfel.
125. Barra minn hekk, l-abbozz ta' deċiżjoni għadu ma jinkludix analiżi tal-baġit tal-PIPC, inklużi sorsi ta' finanzjament u trasparenza baġitarja. L-EDPB iqis li dan l-element, li huwa msemmi kemm fl-Artikolu 56(1) tal-GDPR kif ukoll fil-prinċipji u l-mekkaniżmi proċedurali u tal-infurzar tal-protezzjoni tad-*data* li għandhom jiġu kkunsidrati skont l-Adegwatezza Referenzjali tal-GDPR meta tiġi evalwata s-sistema ta' pajjiż jew ta' organizzazzjoni internazzjonali, irid jitqies bir-reqqa peress li huwa indikatur tar-riżorsi ekonomiċi u umani disponibbli għall-awtorità superviżorja sabiex twettaq l-obbligi u l-kompiti statutorji tagħha tal-protezzjoni tad-*data* b'mod indipendenti, u għalhekk jagħti parir lill-Kummissjoni Ewropea sabiex tikkunsidrah f'aktar dettall fl-abbozz ta' deċiżjoni.

### 3.2.2. L-eżistenza ta' sistema ta' protezzjoni tad-*data* li tiżgura livell tajjeb ta' konformità

126. Fil-qasam tal-infurzar, l-EDPB jirrikonoxxi l-firxa ta' setgħat ta' infurzar u sanzjonijiet tal-PIPC kif previst fil-PIPA u s-CIA u jieħu nota tal-kjarifiki li jinsabu fin-Notifika Nru 2021-1 li skonthom il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 64(1) tal-PIPA u l-Artikolu 45(4) tas-CIA<sup>54</sup> se jkunu applikabbli kull meta xi wieħed mill-prinċipji, id-drittijiet u d-dmirijiet, inklużi fil-liġi għall-protezzjoni tal-informazzjoni personali, jinkisru. Madankollu, jirrakkomanda lill-Kummissjoni Ewropea sabiex tissorvelja mill-qrib l-applikazzjoni fil-prattika tas-setgħat tal-PIPC sabiex tordna lil dawk li jwettqu ksur jieħdu l-miżura li tqis xierqa minn dawk elenkati fl-Artikolu 64(1) jew l-Artikolu 45(4) tas-CIA.
127. Barra minn hekk, fir-rigward tal-miżuri korrettivi previsti fl-Artikolu 64(1) tal-PIPA, f'każ ta' nuqqas ta' konformità ma' miżura korrettiva, il-PIPC għandha s-setgħa li timponi multa ta' ammont massimu ta' 50 miljun WON Korean (l-Artikolu 75(2) lit. 13 tal-PIPA). Dan l-ammont huwa ekwivalenti għal EUR 36 564. L-EDPB jikkunsidra u huwa mħasseb li tali firxa limitata ta' sanzjonijiet pekunarji jista' ma jkollhiex effett deterrenti partikolarment qawwi fuq min jikser il-liġi kif hi l-intenzjoni tal-liġi sabiex jiġi żgurat l-infurzar tar-regoli dwar il-protezzjoni tad-*data*, peress li ma tidhirx li hija biżżejjed sabiex tkun dissważiva, speċjalment fil-każ ta' organizzazzjonijiet jew impriżi kbar b'riżorsi finanzjarji sinifikanti.
128. Fir-rigward tal-possibbiltà li l-PIPC jista' jitlob li l-kap ta' aġenzija amministrattiva ċentrali jinvestiga l-kontrollur tal-informazzjoni personali jew jinvolvi ruħu b'mod kongunt f'investigazzjoni dwar ksur tal-PIPA u saħansitra jimponi miżuri korrettivi fir-rigward tal-kontrolluri tal-informazzjoni personali taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom (l-Artikolu 63(4)-(5) tal-PIPA), l-EDPB jinnota li, għalkemm giet ipprovduta xi informazzjoni fil-premessa 122 tal-abbozz ta' deċiżjoni, b'mod ġenerali n-natura ta' dawn l-aġenziji l-oħra u r-relazzjonijiet legali tagħhom mal-PIPC għadha pjuttost ma hijiex ċara. Barra minn hekk, l-Artikolu 68(1) tal-PIPA jirreferi għal ħafna entitajiet li lilhom ikun possibbli li tiġi ddelegata l-awtorità tal-PIPC. Anke jekk jidher li din id-dispożizzjoni giet applikata biss fir-rigward tal-Aġenzija Koreana tal-Internet u s-Sigurtà<sup>55</sup>, l-EDPB jilqa' kjarifiki fir-rigward tan-natura tal-interazzjonijiet possibbli bejn dawn l-entitajiet u monitoraġġ b'attenzjoni tal-applikazzjoni ta' din id-dispożizzjoni fil-futur sabiex tiġi żgurata l-indipendenza tal-entitajiet inkarigati mill-applikazzjoni tar-regoli dwar il-protezzjoni tad-*data*.
129. Fir-rigward tas-sanzjonijiet, is-sistema Koreana tidher li tgħaqqad tipi differenti ta' sanzjonijiet, minn miżuri korrettivi u multi amministrattivi sa sanzjonijiet kriminali, li x'aktarx ikollhom effett ta' deterrent

<sup>54</sup> Jiġifieri, "ksur tal-liġi huwa meqjus li x'aktarx jikser id-drittijiet u l-libertajiet tal-individwi fir-rigward tal-informazzjoni personali u n-nuqqas li tittieħed azzjoni x'aktarx li jikkawża dannu li huwa diffiċli li jiġi rrimedjat".

<sup>55</sup> Ara l-premessa 117 tal-abbozz ta' deċiżjoni u l-Artikolu 62 tad-Digriet ta' Infurzar.

qawwi, u l-awtoritajiet Koreani pprezentaw diversi eżempji ta' multi imposti reċentement mill-PIPC, fost l-oħrajn waħda ta' 6.7 biljun WON Korean imposta f'Diċembru 2020 fuq kumpanija talli kisret dispożizzjonijiet differenti tal-PIPA, u multa oħra ta' 103.3 miljun WON Korean fit-28 ta' April 2021 maħruġa lil kumpanija tat-Teknoloġija tal-IA talli kisret ir-regoli tal-legalità tal-ipproċessar, b'mod partikolari tal-kunsens, u talli proċessat informazzjoni psewdonimizzata.

130. Għalkemm l-ammonti msemija hawn fuq jista' jkollhom effett dissważiv, l-EDPB jilqa' informazzjoni addizzjonali dwar il-metodu użat mill-PIPC għall-kalkolu tal-livell tal-multi amministrattivi, pereżempju fir-rigward tal-multi imposti għal nuqqas ta' konformità ma' mizura korrettiva maħruġa skont l-Artikolu 64(1) tal-PIPA (ara l-Artikolu 75(2) lit. 13 tal-PIPA). Dan huwa partikolarment rilevanti fir-rigward tas-sanzjonijiet kriminali u l-applikazzjoni tal-Att Kriminali (Korean).

### 3.2.3. Is-sistema tal-protezzjoni tad-*data* trid tipprovdi appoġġ u tgħin lis-sugġetti tad-*data* jeżercitaw id-drittijiet tagħhom u mekkaniżmi ta' rimedju xierqa

131. Fir-rigward tar-rimedju, is-sistema Koreana tidher li toffri diversi modi sabiex jiġu żgurati l-protezzjoni adegwata u, b'mod partikolari, l-infurzar tad-drittijiet individwali b'rimedju amministrattiv u ġudizzjarju effettiv, inkluż kumpens għad-danni.
132. Is-sistema Koreana toffri wkoll mekkaniżmi alternattivi li l-individwi jistgħu jirrikorru għalihom sabiex jiksbu rimedju, flimkien ma' perkorsi amministrattivi u ġudizzjarji, kif spjegat fil-premessi 132 u 133 tal-abbozz tad-deċiżjoni, relatati maċ-Ċentru tat-Telefonati tal-Privatezza u l-Kumitat għall-Medjazzjoni tat-Tilwim rispettivament. Peress li dawn huma perkorsi ta' rimedju addizzjonali, l-EDPB jilqa' spjegazzjonijiet aktar dettaljati dwar kif jikkomplementaw il-possibiltajiet ta' rimedju quddiem il-PIPC u l-qrati għas-sugġetti tad-*data* li d-*data* personali tagħhom tiġi ttrasferita lejn il-Korea skont id-deċiżjoni ta' adegwatezza.

## 4. L-AĊĊESS U L-UŻU TA' DATA PERSONALI TTRASFERITA MILL-UNJONI EWROPEA MILL-AWTORITAJIET PUBBLIĊI FIL-KOREA T'ISFEL

133. Fir-rigward tal-valutazzjoni tal-livell ta' protezzjoni tad-*data* fl-oqsma tal-infurzar tal-liġi u tas-sigurtà nazzjonali, il-Kummissjoni Ewropea pprovdiet informazzjoni komprensiva fl-abbozz ta' deċiżjoni tagħha u l-annessi disponibbli. Għalhekk, l-EDPB qiegħed joqgħod lura milli jirriproduċi l-biċċa l-kbira tas-sejbiet fattwali u l-valutazzjonijiet f'din l-opinjoni.
134. Il-Kummissjoni Ewropea waslet għall-konklużjoni li fl-oqsma msemija hawn fuq jeżisti livell ta' protezzjoni tad-*data* li jikkorrispondi għar-rekwiżiti stabbiliti mill-każistika tal-QĠUE u għalhekk jista' jitqies essenzjalment ekwivalenti għal dak tal-Unjoni Ewropea.
135. Bħala kumment ġenerali, l-EDPB jixtieq jenfasizza li anke f'każijiet fejn jidher, jew fejn gie ddikjarat mill-Kummissjoni Ewropea, li d-*data* trasferita mill-UE lejn il-Korea t'Isfel x'aktarx li ma hijiex se tiġi affettwata mil-liġi Koreana rilevanti, xorta huwa xieraq li tiġi vvalutata l-adeqwatezza tal-livell Korean tal-protezzjoni tad-*data* fir-rigward ta' każijiet bħal dawn. Ir-rilevanza tagħhom tintwera wkoll mill-fatt li l-Kummissjoni Ewropea stess indirizzathom fl-abbozz ta' deċiżjoni.

### 4.1. Il-qafas ġenerali tal-protezzjoni tad-*data* fil-kuntest tal-aċċess mill-gvern

136. Fir-rigward tal-aċċess għad-*data* personali mill-awtoritajiet pubbliċi, għandhom jiġu eżaminati diversi liġijiet Koreani sabiex jiġi vvalutat il-livell ta' protezzjoni tad-dritt għall-privatezza u l-protezzjoni tad-*data*. L-ewwel nett, l-EDPB jinnota li l-PIPA, bħala liġi ewlenija dwar il-protezzjoni tad-*data*, għandu applikabbiltà wiesgħa. Madankollu, filwaqt li l-PIPA huwa applikabbli b'mod sħiħ għall-qasam tal-infurzar tal-liġi, l-applikazzjoni tiegħu għall-ipproċessar tad-*data* għal skopijiet ta' sigurtà nazzjonali

hija limitata. Skont l-Artikolu 58(1) lit. 2 tal-PIPA, il-Kapitoli III sa VII ma japplikawx għall-ipproċessar ta' *data* personali għal finijiet ta' sigurtà nazzjonali. Madankollu, il-Kapitoli I, II, IX u X jibqgħu applikabbli għall-qasam tas-sigurtà nazzjonali. Għalhekk, il-prinċipji ewlenin tal-PIPA kif ukoll il-garanziji fundamentali għad-drittijiet tas-sugġetti tad-*data* u d-dispożizzjonijiet dwar is-supervizjoni, l-infurzar u r-rimedji japplikaw għall-aċċess u l-użu ta' *data* personali mill-awtoritajiet tas-sigurtà nazzjonali.

137. Il-Kostituzzjoni tal-Korea t'Isfel ukoll tnaqqax il-prinċipji essenzjali tal-protezzjoni tad-*data*, jiġifieri l-prinċipji tal-legalità, tan-neċessità u tal-proporzjonalità. Dawn il-prinċipji huma applikabbli wkoll għall-aċċess għad-*data* personali mill-awtoritajiet pubbliċi tal-Korea t'Isfel fl-oqsma tal-infurzar tal-liġi u sigurtà nazzjonali<sup>56</sup>.
138. Fil-qasam tal-infurzar tal-liġi, il-pulizija, il-prosekuturi, il-qrati u korpi pubbliċi oħra jistgħu jiġbru *data* personali abbażi ta' leġiżlazzjoni speċifika, jiġifieri l-Att dwar il-Proċedura Kriminali ("**CPA**"), l-Att dwar il-Protezzjoni tal-Privatezza tal-Komunikazzjonijiet ("**CPPA**"), l-Att dwar in-Negożji tat-Telekomunikazzjoni ("**TBA**") u l-Att dwar ir-Rappurtar u l-Użu ta' Informazzjoni Speċifikata dwar it-Tranzazzjonijiet Finanzjarji ("**ARUSFTI**"), li japplika għall-prosekuzzjoni u l-prevenzjoni tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Dawn il-liġijiet partikolari jstabbilixxu aktar limitazzjonijiet, salvagwardji u eżenzjonijiet.
139. Fil-qasam tas-sigurtà nazzjonali, abbażi tal-Att dwar is-Servizz Nazzjonali tal-Intelligence ("**NISA**") u "liġijiet dwar is-sigurtà nazzjonali" ulterjuri<sup>57</sup>, is-Servizz Nazzjonali tal-Intelligence ("**NIS**") jista' jiġbor *data* personali u jinterċetta l-komunikazzjonijiet. Fit-twettiq tas-setgħat tiegħu, l-EDPB jifhem li l-NIS għandu jikkonforma mad-dispożizzjonijiet legali msemmija hawn fuq kif ukoll mal-PIPA.
140. L-EDPB jitlob lill-Kummissjoni tiċċara jekk hemmx awtoritajiet oħra fil-Korea minbarra l-NIS li huma responsabbli għall-qasam tas-sigurtà nazzjonali billi fit-Taqsima 6 tal-Anness I il-Kummissjoni Ewropea tagħti l-impressjoni li l-NIS hija eżempju tal-aġenziji tas-sigurtà nazzjonali.

#### 4.2. Il-protezzjoni u s-salvagwardji għad-*data* ta' konferma tal-komunikazzjoni fil-kuntest tal-aċċess mill-gvern għal finijiet ta' infurzar tal-liġi

141. Abbażi tal-liġi rilevanti, is-CPPA, l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi jistgħu jieħdu żewġ tipi ta' miżuri għall-aċċess għall-informazzjoni ta' komunikazzjoni. Is-CPPA jiddistingwi bejn miżuri li jirrestringu l-komunikazzjoni, li jkopru kemm il-ġbir tal-kontenut tal-posta ordinarja kif ukoll l-interċettazzjoni diretta tal-kontenut tat-telekomunikazzjonijiet<sup>58</sup>, u l-ġbir tal-hekk imsejha *data* ta' konferma tal-komunikazzjoni. Dawn tal-aħħar jinkludu d-*data* tat-telekomunikazzjonijiet, il-ħin tal-bidu u tat-tmiem tagħhom, in-numru ta' telefonati magħmula u riċevuti kif ukoll in-numru tal-abbonat tal-parti l-oħra, il-frekwenza tal-użu, il-fajls tal-log dwar l-użu tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni u l-informazzjoni dwar il-post<sup>59</sup>.
142. L-EDPB jinnota li d-*data* ta' konferma tal-komunikazzjoni tidher li ma tgawdix l-istess salvagwardji bħad-*data* miġbura permezz ta' miżuri li jirrestringu l-komunikazzjoni, jiġifieri d-*data* ta' kontenut. Fil-fatt, l-EDPB jinnota li l-ġbir tal-kontenut jgawdi aktar salvagwardji mill-ġbir tad-*data* ta' konferma tal-komunikazzjoni għall-finijiet tal-infurzar tal-liġi: L-ewwel nett, għall-kuntrarju tal-ġbir ta' *data* ta' kontenut, il-ġbir ta' *data* ta' konferma tal-komunikazzjoni ma huwiex limitat għall-investigazzjoni ta'

<sup>56</sup> Ara l-premessa 145 tal-abbozz ta' deċiżjoni.

<sup>57</sup> Il-liġijiet dwar is-sigurtà nazzjonali jinkludu, pereżempju, l-Att dwar il-Protezzjoni tal-Privatezza tal-Komunikazzjonijiet, l-Att dwar il-Glieda Kontra t-Terroriżmu għall-Protezzjoni taċ-Ċittadini u s-Sigurtà Pubblika jew l-Att dwar in-Negożji tat-Telekomunikazzjoni.

<sup>58</sup> L-Artikoli 3(2), 2(6), 2(7) tas-CPPA.

<sup>59</sup> L-Artikolu 2(11) tal-CPPA.

ċerti reati serji, iżda jista' jitwettaq meta jitqies meħtieg għat-twettiq ta' "kwalunkwe investigazzjoni jew biex tiġi eżegwita kwalunkwe piena" (l-Artikolu 13(1) tas-CPPA). It-tieni nett, il-ġbir ta' *data* ta' konferma tal-komunikazzjoni fil-prinċipju ma huwiex strutturat bħala miżura tal-aħħar istanza u għandu jintuża biss meta jkun diffiċli li jitwaqqaf b'xi mod ieħor il-kummissjonar ta' reat, li jiġi arrestat il-kriminal jew li tingabar l-evidenza<sup>60</sup>. Id-*data* ta' konferma tal-komunikazzjoni tista' tingabar kull meta prosekutur jew uffiċjal tal-pulizija ġudizzjarja "jqis li dan ikun meħtieg" għall-investigazzjoni ta' reat jew għall-eżekuzzjoni ta' piena. Madankollu, teżisti eċċezzjoni f'dan ir-rigward għal *data* ta' traċċar f'ħin reali u *data* ta' konferma tal-komunikazzjoni rigward stazzjon bażi speċifiku skont l-Artikolu 13(2) tas-CPPA. It-tielet nett, l-aġenziji tal-infurzar tal-liġi li jiġbru l-kontenut tal-komunikazzjoni jridu jieqfu immedjatament milli jagħmlu dan ladarba l-aċċess kontinwu ma jkunx għadu meqjus neċessarju<sup>61</sup>. Fir-rigward tad-*data* ta' konferma tal-komunikazzjoni, dan tal-anqas ma huwiex stipulat b'mod esplicitu fis-CPPA jew fid-Digriet ta' Infurzar tiegħu.

143. L-EDPB jinnota li l-ġbir tad-*data* ta' konferma tal-komunikazzjoni jista' jsir biss fuq il-baži ta' mandat maħruġ mill-qorti. Barra minn hekk, is-CPPA jeħtieg li tiġi pprovduta informazzjoni dettaljata kemm fl-applikazzjoni għall-mandat kif ukoll fil-mandat innifsu<sup>62</sup>. Tali awtorizzazzjoni ġudizzjarja minn qabel isservi sabiex tillimita d-diskrezzjoni tal-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi fl-applikazzjoni tal-liġi u sabiex jiġi vverifikat jekk jeżistux raġunijiet suffiċjenti għall-ġbir ta' *data* ta' konferma tal-komunikazzjoni f'kull każ. L-EDPB jirrikonoxxi wkoll li l-liġi tar-Repubblika tal-Korea ma tidhirx li tippredvi ż-żamma ġenerali u indiskriminata ta' *data* ta' konferma tal-komunikazzjoni. Għalhekk, l-aċċess mill-gvern għal tali *data* dejjem ikun relatat ma' *data* li tkun għadha miżmuma għall-finijiet ta' fatturazzjoni u ta' forniment tas-servizzi ta' komunikazzjoni nfushom.
144. Madankollu, l-EDPB jishaq li l-QĠUE poġġiet dubju dwar il-fatt li d-*data* dwar it-traffiku hija anqas sensitiva minn *data* oħra, u b'mod partikolari mid-*data* ta' kontenut<sup>63</sup>. B'kunsiderazzjoni tal-fatt li d-*data* ta' konferma tal-komunikazzjoni tingħata livell aktar baxx ta' protezzjoni mid-*data* tal-kontenut f'diversi aspetti, l-EDPB jistieden lill-Kummissjoni Ewropea timmonitorja mill-qrib jekk is-salvagwardji previsti skont il-liġi Koreana għal din il-kategorija ta' *data* personali jiżgurawx livell ta' protezzjoni essenzjalment ekwivalenti għal dak garantit fl-UE, b'mod partikolari fir-rigward tal-proporzjonalità u l-prevedibbiltà tal-liġi.

### 4.3. L-aċċess għal informazzjoni ta' komunikazzjoni mill-awtoritajiet pubbliċi Koreani għal skopijiet ta' sigurtà nazzjonali

145. Fir-rigward tal-qafas legali għall-aċċess tal-awtoritajiet tas-sigurtà nazzjonali għall-informazzjoni ta' komunikazzjoni ttrasferita miż-ŻEE lejn il-Korea, l-EDPB identifika żewġ punti ta' tħassib, li t-tnejn li huma huma relatati mar-reġim ta' aċċess għall-komunikazzjonijiet bejn ċittadini mhux Koreani li jaqgħu fi ħdan sett speċifiku ta' każijiet ta' użu (ara l-paragrafu 29). F'dawk il-każijiet, fir-rigward kemm tad-*data* ta' konferma tal-komunikazzjoni kif ukoll tad-*data* tal-kontenut, ċerti salvagwardji previsti

<sup>60</sup> Dan huwa l-każ għad-*data* tal-kontenut skont l-Artikoli 3(2) u 5(1) tas-CPPA.

<sup>61</sup> L-Artikolu 2 tad-Digriet ta' Infurzar tas-CPPA.

<sup>62</sup> Ara l-premessa 156 tal-abbozz ta' deċiżjoni.

<sup>63</sup> Ara l-QĠUE, C-623/17, *Privacy International*, is-6 ta' Ottubru 2020, ECLI:EU:C:2020:790, il-punt 71: "L-*indħil li ġġib magħha t-trażmissjoni ta' data* dwar it-traffiku u ta' *data* dwar il-lokalizzazzjoni lis-servizzi ta' sigurtà u ta' ġbir ta' informazzjoni fid-dritt sancit fl-Artikolu 7 tal-Karta għandu jkun ikkunsidrat bħala partikolarment serju, fid-dawl b'mod partikolari tan-natura sensitiva tal-informazzjoni li tista' tagħti din id-*data*, u tal-possibbiltà li minn din id-*data* jiġi stabbilit il-profil tal-persuni kkonċernati, informazzjoni li hija daqstant ieħor sensitiva bħalma huwa l-kontenut stess tal-komunikazzjonijiet. Barra minn hekk, tista' toħloq f'moħħ il-persuni kkonċernati s-sensazzjoni li l-ħajja privata tagħhom hija s-suġġett ta' sorveljanza kostanti (ara, b'analogija, is-sentenzi tat-8 ta' April 2014, *Digital Rights Ireland et al*, C-293/12 u C-594/12, EU:C:2014:238, il-punti 27 u 37, u tal-21 ta' Diċembru 2016, *Tele2*, C-203/15 u C-698/15, EU:C:2016:970, il-punti 99 u 100)."

mod ieħor ma humiex applikabbli. Fi kliem ieħor, f'dawn il-każijiet speċifiċi, din id-*data* ma tibbenefikax mill-istess salvagwardji bħad-*data* kkomunikata meta mill-anqas ċittadin Korean wieħed ikun involut fil-komunikazzjoni.

#### 4.3.1. L-ebda obbligu ta' notifika lill-individwi dwar l-aċċess mill-gvern għall-komunikazzjonijiet bejn ċittadini barranin

146. F'xenarju bħal dak deskritt hawn fuq, jiġifieri fejn l-ebda waħda mill-partijiet ta' komunikazzjoni ma tkun ċittadin Korean, l-awtoritajiet tas-sigurtà nazzjonali ma humiex obbligati jinnotifikaw lill-individwi dwar il-ġbir u l-ipproċessar tad-*data* tagħhom. L-EDPB jirrikonoxxi li din il-kwistjoni taffettwa biss lil ċerti każijiet. L-ewwel nett, kif diġà ġie indikat, kull meta mill-anqas ċittadin Korean wieħed ikun involut f'komunikazzjoni, ir-rekwiżiti tan-notifika skont is-CPPA japplikaw għall-partijiet kollha tal-komunikazzjoni irrispettivament miċ-ċittadinanza tagħhom<sup>64</sup>. It-tieni nett, il-ġbir ta' *data* personali li jirriżulta minn komunikazzjonijiet esklużivament bejn ċittadini barranin huwa suġġett għal sett speċifiku ta' każijiet ta' użu. B'mod partikolari, id-dritt ta' aċċess f'każijiet bħal dawn jestendi għal komunikazzjonijiet ta' a) pajjiżi ostili għar-Repubblika tal-Korea, b) aġenziji, gruppi jew ċittadini barranin issuspettati li huma involuti f'attivitajiet anti-Koreani<sup>65</sup>, jew c) membri ta' gruppi li joperaw fil-Peniżola Koreana iżda huma effettivament barra mis-sovrani tar-Repubblika tal-Korea u l-gruppi kumplessivi tagħhom ibbażati f'pajjiżi barranin. Il-komunikazzjonijiet bejn individwi tal-UE ttrasferiti miż-ŻEE lejn il-Korea għalhekk jistgħu jingabru biss għal skopijiet ta' sigurtà nazzjonali jekk jaqgħu taħt waħda mit-tliet kategoriji msemmija hawn fuq<sup>66</sup>. Bħala fattur ta' limitazzjoni ieħor, l-EDPB fehem mill-ispjegazzjonijiet addizzjonali tal-Kummissjoni Ewropea li l-qafas legali applikabbli ma jipprevedix l-interċettazzjoni ta' *data* fi tranżitu barra l-Korea.
147. Għalhekk, il-kritikalità tan-nuqqas ta' rekwiżit ta' notifika tista', f'termini tal-impatti prattici tagħha, titqies bħala limitata. Madankollu, l-EDPB jenfasizza l-importanza tan-notifika (sussegwenti) tal-aċċess mill-gvern, b'mod partikolari fir-rigward tal-iżgurar ta' rimedji effettivi. Skont il-QĠUE, in-notifika hija *"neċessarja sabiex tippermetti li dawn il-persuni jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom, li jirriżultaw mill-Artikoli 7 u 8 tal-Karta, li jitolbu l-aċċess għad-*data* personali tagħhom li hija s-suġġett ta' dawn il-miżuri u, jekk ikun il-każ, ir-rettifika jew it-tneħħija tagħha, u li jitolbu skont l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 47 tal-Karta, rimedju effettiv quddiem qorti"*<sup>67</sup>. L-aċċess mill-gvern għal skopijiet ta' sigurtà nazzjonali spiss jinkludi miżuri ta' sorveljanza bil-moħbi, li tisser li dawk taħt sorveljanza, is-suġġetti tad-*data*, ma jkunux konxji mill-ipproċessar tad-*data* tagħhom. Għalhekk, *"fil-prinċipju hemm ftit skop għal rikors fil-qrati mill-individwu kkonċernat sakemm dan tal-aħħar ma jiġix avżat bil-miżuri meħuda mingħajr l-għarfien tiegħu u b'hekk ikun jista' jikkontesta l-legalità tagħhom b'mod retrospettiv jew, b'mod alternattiv, sakemm kwalunkwe persuna li tissuspetta li l-komunikazzjonijiet tagħha qed jiġu jew ġew interċettati tista' tapplika fil-qrati, sabiex il-ġurisdizzjoni tal-qrati ma tiddependix fuq in-notifika lis-suġġett tal-interċettazzjoni li kien hemm interċettazzjoni tal-komunikazzjonijiet tiegħu"*<sup>68</sup>. F'dan il-kuntest u b'mod konsistenti ma' dan, l-EDPB kemm-il darba esprima t-tħassib tiegħu dwar rimedji effettivi f'każijiet ta' sorveljanza. L-EDPB jenfasizza li s-segretezza tal-miżuri tal-gvern ma għandhiex tirriżulta f'li tali miżuri ma jkunux jistgħu jiġu kkontestati b'mod effettiv. F'dan l-isfond, jekk

<sup>64</sup> Ara l-premessa 192 tal-abbozz ta' deċiżjoni.

<sup>65</sup> Ara l-Anness II, in-nota 244 f'qiegħ il-paġna, li skontha l-kunċett ta' attivitajiet anti-Koreani jirreferi għal attivitajiet li jheddu l-eżistenza u s-sikurezza tan-nazzjon, l-ordni demokratiku jew is-sopravivenza u l-libertà tal-poplu.

<sup>66</sup> Ara l-premessa 187 tal-abbozz ta' deċiżjoni.

<sup>67</sup> Il-QĠUE, il-Kawżi Magħquda C-511/18, C-512/18 u C-520/18, *La Quadrature du Net et, is-6 ta' Ottubru 2020*, ECLI:EU:C:2020:791, il-punt 190.

<sup>68</sup> Il-QEDB, *Big Brother Watch et vs Ir-Renju Unit*, il-25 ta' Mejju 2021, ECLI:CE:ECHR:2021:0525JUD005817013, il-punt 337 u l-QEDB, *il-Kawża ta' Roman Zakharov vs Ir-Russja*, l-4 ta' Diċembru 2015, ECLI:CE:ECHR:2015:1204JUD004714306, il-punt 234.

in-nuqqas ta' rekwiżit ta' notifika għal komunikazzjonijiet bejn ċittadini barranin għandux impatt fuq il-livell ta' protezzjoni tad-*data* kif invaluat fl-abbozz ta' deċiżjoni jew le għandu jiġi evalwat bħala parti minn valutazzjoni kumplessiva b'attenzjoni speċjali għall-mekkaniżmi ta' sorveljanza u rimedju previsti skont il-liġi Koreana (ara t-Taqsimiet 4.7 u 4.8).

148. Barra minn hekk, l-EDPB jinnota f'dan il-kuntest li l-liġi tirreferi għal termini pjuttost wiesgħa bħal attivitajiet anti-Koreani jew antinazzjonali<sup>69</sup> u li huwa diffiċli li wieħed jipprevedi kif dawn il-kunċetti huma interpretati skont il-liġi Koreana. L-EDPB jistieden lill-Kummissjoni Ewropea timmonitorja kif dawn it-termini huma elaborati fil-liġi Koreana u jekk l-applikazzjoni tagħhom fil-prattika tissodisfax ir-rekwiżiti tal-proporzjonalità li jirriżultaw mid-dritt tal-UE.

#### 4.3.2. L-ebda awtorizzazzjoni indipendenti minn qabel għall-gbir ta' informazzjoni ta' komunikazzjoni bejn ċittadini barranin

149. F'każijiet fejn *data* personali taż-ŻEE derivata minn komunikazzjonijiet bejn ċittadini mhux Koreani (u li taqa' taħt wieħed mill-każijiet ta' użu msemmija hawn fuq) għandha tiġi pproċessata fil-Korea għal finijiet ta' sigurtà nazzjonali, il-gbir ta' tali *data* ma huwiex soġġett għal approvazzjoni minn qabel minn korp indipendenti (bħal fil-każ ta' komunikazzjonijiet fejn mill-anqas wieħed mill-individwi kkonċernati huwa ċittadin Korean).<sup>70</sup>
150. Speċjalment fid-dawl tad-deċiżjonijiet riċenti tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem ("QEDB") "Big Brother Watch et vs Ir-Renju Unit" u "Centrum för Rättvisa vs L-Iżvezja", l-EDPB iqis li huwa neċessarju li jiġi esplorat jekk dan jikkostitwixxi nuqqas kritiku tal-qafas Korean tal-protezzjoni tad-*data*. F'dan ir-rigward, l-EDPB ifakkar li, kif issottolinjat fir-rakkomandazzjonijiet aġġornati tiegħu dwar il-garanziji essenzjali Ewropej għall-miżuri ta' sorveljanza,<sup>71</sup> l-Artikolu 6(3) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea jstabbilixxi li d-drittijiet fundamentali minqax fil-KEDB jikkostitwixxu prinċipji ġenerali tad-dritt tal-UE filwaqt li, kif tfakkar il-QĠUE fil-ġurisprudenza tagħha, din tal-aħħar ma tikkostitwixxi, sakemm l-Unjoni Ewropea ma tkunx aċċediet għaliha, strument legali li ġie inkorporat formalment fid-dritt tal-UE<sup>72</sup>. Għaldaqstant, il-livell ta' protezzjoni tad-drittijiet fundamentali meħtieġ mill-Artikolu 45 tal-GDPR irid jiġi ddeterminat abbażi tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-regolament, li jinqraw fid-dawl tad-drittijiet fundamentali minqax fil-Karta. Madankollu, skont l-Artikolu 52(3) tal-Karta, id-drittijiet li jinsabu fiha li jikkorrispondu għal drittijiet iggarantiti mill-KEDB għandu ikollhom l-istess tifsira u kamp ta' applikazzjoni bħal dawk stabbiliti minn dik il-Konvenzjoni. Konsegwentement, il-ġurisprudenza tal-QEDB dwar id-drittijiet li huma previsti wkoll fil-Karta trid tittiehed inkunsiderazzjoni, bħala limitu minimu ta' protezzjoni sabiex jiġu interpretati d-drittijiet korrisonidenti fil-Karta, jiġifieri sa liema punt il-Karta, kif interpretata mill-QĠUE, ma tipprevedix livell oġġla ta' protezzjoni<sup>73</sup>.
151. L-EDPB jinnota li, filwaqt li l-approvazzjoni (indipendenti) minn qabel tal-miżuri ta' sorveljanza hija meqjusa bħala salvagwardja importanti kontra l-arbitrarjetà, tali approvazzjoni ma tistax tiġi dderivata mill-ġurisprudenza tal-QĠUE bħala rekwiżit assolut għall-proporzjonalità tal-miżuri ta' sorveljanza. Madankollu, il-QEDB issa stabbiliet b'mod esplicitu r-rekwiżit ta' awtorizzazzjoni indipendenti ex ante

<sup>69</sup> Il-Kummissjoni Ewropea spjegat li, skont l-ispjegazzjonijiet mill-gvern Korean, dawn jirreferu għal "attivitajiet li jheddu l-eżistenza u s-sikurezza tan-nazzjon, l-ordni demokratiku jew is-sopravivenza u l-libertà tal-poplu", ara wkoll in-nota 319 f'qiegħ il-paġna tal-abbozz ta' deċiżjoni ta' adegwatezza.

<sup>70</sup> Ara l-premessa 190 tal-abbozz ta' deċiżjoni.

<sup>71</sup> Ara r-Rakkomandazzjonijiet 02/2020 tal-EDPB dwar il-Garanziji Essenzjali Ewropej għal miżuri ta' sorveljanza, il-paragrafi 10, 11.

<sup>72</sup> Ara l-QĠUE, C-311/18, *Il-Kummissarju tal-Protezzjoni tad-Data vs Facebook Ireland Ltd. u Maximilian Schrems*, is-16 ta' Lulju 2020, ECLI:EU:C:2020:559 (minn hawn 'il quddiem "*Schrems II*"), il-punt 98.

<sup>73</sup> Ara l-QĠUE, il-Kawżi Magħquda C-511/18, C-512/18 u C-520/18, *La Quadrature du Net et, is-6 ta' Ottubru 2020*, il-punt 124.



għal interċettazzjoni f'ammonti kbar<sup>74</sup>. Filwaqt li l-abbozz ta' deċiżjoni ma tiddikjarax dan b'mod esplicitu, l-EDPB jifhem li l-qafas legali tar-Repubblika tal-Korea ma jipprevedix l-interċettazzjoni f'ammonti kbar iżda biss l-interċettazzjoni mmirata tat-telekomunikazzjonijiet<sup>75</sup>. Il-Kummissjoni Ewropea kkonfermat dan il-fehim.

152. Minkejja dan, id-deċiżjonijiet tal-QEDB imsemmija hawn fuq, f'konformità mal-każistika tal-QĠUE<sup>76</sup> u l-każistika preċedenti tal-QEDB<sup>77</sup>, għal darba oħra juru l-importanza ta' superviżjoni komprensiva minn awtoritajiet superviżorji indipendenti. L-EDPB jenfasizza li s-sorveljanza indipendenti fl-istadji kollha tal-proċess tal-aċċess mill-gvern għall-finijiet tal-infurzar tal-liġi u tas-sigurtà nazzjonali hija salvagwardja importanti kontra miżuri ta' sorveljanza arbitrari u b'hekk għall-valutazzjoni ta' livell adegwat ta' protezzjoni tad-*data*. Il-garanzija tal-indipendenza tal-awtoritajiet superviżorji skont it-tifsira tal-Artikolu 8(3) tal-Karta hija maħsuba sabiex tiżgura kontroll effettiv u affidabbli tal-konformità mar-regoli dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali. Dan japplika b'mod partikolari f'ċirkostanzi fejn, minhabba n-natura tas-sorveljanza bil-moħbi, l-individwu ma jkunx jista' jitlob rieżami jew jieħu sehem dirett fi kwalunkwe proċediment ta' rieżami qabel jew matul it-twettiq tal-miżura ta' sorveljanza.
153. In-nuqqas ta' approvazzjoni indipendenti minn qabel ma jistax fih innifsu jitqies bħala nuqqas sostanzjali fil-liġi Koreana fir-rigward tal-valutazzjoni ta' livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni tad-*data*. Il-valutazzjoni tal-adegwatezza tiddependi, għal darba oħra, fuq iċ-ċirkostanzi kollha tal-każ, b'mod partikolari fuq l-effettività tas-sorveljanza ex post u r-rimedju legali kif previst fil-qafas legali tal-Korea (ara wkoll it-Taqsimiet 4.7 u 4.8).

#### 4.1. Divulgazzjonijiet volontarji

154. Skont l-Artikolu 83(3) tat-TBA, il-fornituri tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni jistgħu volontarjament jgħaddu l-hekk imsejha "*data* tal-abbonati"<sup>78</sup> lill-awtoritajiet nazzjonali tas-sigurtà u tal-infurzar tal-liġi fuq talba. Filwaqt li l-EDPB jinnota li l-każijiet li jinvolvu *data* personali li giet ittrasferita miż-ŻEE lejn il-Korea x'aktarx li jkunu rari, xorta waħda jeħtieġ li dawn jiġu analizzati sabiex jiġi vvalutat il-livell ta' protezzjoni tad-*data*, kif diġà ssemma hawn fuq.
155. L-EDPB jifhem li f'dawn il-każijiet japplikaw is-salvagwardji tal-protezzjoni tad-*data* tal-PIPA u li l-awtoritajiet pubbliċi, kif ukoll il-fornituri tat-telekomunikazzjoni, iridu jikkonformaw ma' dawn ir-rekwiziti<sup>79</sup> u li t-tnejn li huma jistgħu jinżammu responsabbli għal kwalunkwe ksur tad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-*data* kkonċernati<sup>80</sup>. Barra minn hekk, l-EDPB jifhem li l-fornituri tat-telekomunikazzjoni ma humiex meħtieġa jikkonformaw ma' tali talbiet.

<sup>74</sup> Ara l-QEDB, *Big Brother Watch et vs Ir-Renju Unit*, il-25 ta' Mejju 2021, ECLI:CE:ECHR:2021:0525JUD005817013, il-punt 351: "L-interċettazzjoni f'ammonti kbar għandha tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni indipendenti mill-bidu", "l-interċettazzjoni f'ammonti kbar għandha tiġi awtorizzata minn korp indipendenti; jiġifieri, korp li huwa indipendenti mill-eżekuttiv".

<sup>75</sup> It-Taqsima 3.2 tal-Anness II biss fiha dikjarazzjoni esplicita għall-finijiet tas-sigurtà nazzjonali meta jiġi speċifikat li l-limitazzjonijiet u s-salvagwardji "*jiżguraw li l-ġbir u l-ipproċessar tal-informazzjoni jkunu limitati għal dak li huwa strettament meħtieġ biex jintlaħaq għan legittimu. Dan jeskludi kwalunkwe ġbir f'ammonti kbar u indiskriminat ta' informazzjoni personali għall-finijiet ta' sigurtà nazzjonali*".

<sup>76</sup> Ara, pereżempju, il-Kawzi Magħquda tal-QĠUE C-203/15 u C-698/15, *Tele2 Sverige AB et*, ECLI:EU:C:2016:970.

<sup>77</sup> Ara, pereżempju, il-QEDB, *il-Kawza ta' Roman Zakharov vs Ir-Russja*, l-4 ta' Diċembru 2015, ECLI:CE:ECHR:2015:1204JUD004714306.

<sup>78</sup> Is-settijiet tad-*data* kkonċernati jkunu: l-isem, in-numru tar-reġistrazzjoni tar-resident, l-indirizz u n-numru tat-telefon tal-utenti, id-dati li fihom l-utenti jabbonaw jew itemmu l-abbonament tagħhom kif ukoll il-kodiċijiet ta' identifikazzjoni tal-utent (użati sabiex jiġi identifikat l-utent legittimu ta' sistemi tal-kompjuter jew networks tal-komunikazzjoni).

<sup>79</sup> Ara l-premessi 164 u 194 tal-abbozz ta' deċiżjoni.

<sup>80</sup> Ara l-premessa 166 tal-abbozz ta' deċiżjoni.

156. Madankollu, fir-rigward tal-kuncett ta' access għad-*data* tal-abbonati mill-awtoritajiet nazzjonali tal-infurzar tal-liġi kif ukoll u b'mod partikolari għall-finijiet tas-sigurtà nazzjonali permezz ta' "divulgazzjoni volontarja" mill-operaturi ta' negozji tat-telekomunikazzjoni, hemm tħassib dwar riskju akbar għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-*data*, speċjalment fir-rigward tad-dritt tagħhom għall-informazzjoni.
157. Skont l-Artikolu 58(1) lit. 2 tal-PIPA, id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu III sa VII ma għandhomx japplikaw għal kwalunkwe informazzjoni personali mitluba li tiġi pprovduta relatata mas-sigurtà nazzjonali. F'dan ir-rigward, pereżempju, id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 18 (il-Limitazzjoni għall-Użu Barra mill-Iskop u l-Għoti ta' Informazzjoni Personali) u l-Artikolu 20 (in-Notifika dwar is-Sorsi, eċċ. ta' Informazzjoni Personali Miġbura minn Partijiet Terzi) tal-PIPA ma humiex applikabbli għal talbiet bħal dawn. F'każijiet fejn issir talba minn awtorità tas-sigurtà nazzjonali, tqum il-mistoqsija, minn naħa, dwar jekk l-Artikolu 58(1) lit. 2 jipprekludix ukoll l-applikazzjoni tal-PIPA għall-fornituri tat-telekomunikazzjonijiet. Min-naħa l-oħra, tqum il-mistoqsija dwar jekk l-eskluzjoni tal-applikazzjoni tal-Artikolu 20 tal-PIPA f'każijiet bħal dawn tapplikax ukoll għad-dispożizzjoni korrispondenti mit-Taqsima 3 tal-Anness I (in-Notifika għad-*data* fejn id-*data* personali ma tkunx inkisbet mis-suġġett tad-*data* (l-Artikolu 20 tal-Att)). Kieku dan kien il-każ u kieku l-Artikolu 58(1) lit. 2 indirizza wkoll lill-fornituri tat-telekomunikazzjonijiet, kien ikun hemm riskju, skont l-informazzjoni disponibbli, li ma jkun hemm l-ebda obbligu legali li s-suġġetti tad-*data* jiġu infurmati dwar id-divulgazzjoni volontarja.
158. Għalhekk, l-EDPB huwa mħasseb dwar l-effettività li r-rekwiżiti ta' informazzjoni jistgħu jsiru ineffettivi, li tagħmilha konsiderevolment aktar diffiċli għas-suġġetti tad-*data* sabiex jasserixxu d-drittijiet tagħhom tal-protezzjoni tad-*data* speċjalment fir-rigward tar-rimedju ġudizzjarju. F'dan ir-rigward, l-EDPB jistieden lill-Kummissjoni Ewropea sabiex tiċċara l-kamp ta' applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet rilevanti.

#### 4.5. Użu ulterjuri tal-informazzjoni

159. Il-prinċipju tal-limitazzjoni tal-iskop huwa rekwiżit legali ewlieni tal-protezzjoni tad-*data*. Dan jirrikjedi li d-*data* personali tingabar biss għal skopijiet speċifiċi, espliciti u leġittimi u ma tiġix ipproċessata ulterjorment b'mod inkompatibbli ma' dawk l-iskopijiet. Barra minn hekk, skont id-dritt tal-UE, l-awtoritajiet pubbliċi huma permessi jipproċessaw id-*data* personali għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali anke jekk dik id-*data* tkun inkisbet inizjalment għal skop differenti jekk dawn l-awtoritajiet ikollhom bażi ġuridika sabiex jipproċessaw tali *data* skont il-liġi rilevanti u jekk l-ipproċessar ulterjuri ma jkunx sproprzjonat<sup>81</sup>.
160. Skont dan, l-EDPB jinnota li l-qafas Korean tal-protezzjoni tad-*data* jipprevedi salvagwardji u limitazzjonijiet simili għal dawk previsti skont il-liġi tal-UE fir-rigward tal-użu ulterjuri tal-informazzjoni miġbura għall-finijiet tal-infurzar tal-liġi u tas-sigurtà nazzjonali, eż. l-Artikolu 3(1)-(2) tal-PIPA, il-prinċipju tal-limitazzjoni tal-iskop.

#### 4.5. It-trasferimenti ulterjuri u l-kondiviżjoni tal-intelligence

161. L-Artikolu 44 tal-GDPR jipprevedi li t-trasferimenti u t-trasferimenti ulterjuri ta' *data* personali għandhom isiru biss jekk il-livell ta' protezzjoni ggarantit mill-GDPR ma jiġix imminat. Għalhekk, il-livell ta' protezzjoni mogħti lid-*data* personali trasferita miż-ŻEE lejn il-Korea ma jistax jiġi mminat mit-trasferiment ulterjuri lil riċevituri f'pajjiż terz, jiġifieri it-trasferimenti ulterjuri għandhom ikunu permessi biss fejn ikun żgurat livell kontinwu ta' protezzjoni essenzjalment ekwivalenti għal dak previst mid-dritt tal-UE. Konsegwentement, meta jiġi vvalutat jekk pajjiż terz jiżgurax livell adegwat ta'

<sup>81</sup> Ara l-Artikolu 4(2) LED.

protezzjoni tad-*data*, għandu jittqies il-qafas legali tal-pajjiż għal trasferimenti ulterjuri. Dan ma huwiex ikkontestat u huwa konformi mal-fehma kemm tal-Kummissjoni Ewropea<sup>82</sup> kif ukoll tal-EDPB.

162. F'dan il-kuntest, l-EDPB jieħu nota tal-fatt li l-QEDB, fis-sentenzi riċenti tagħha “Big Brother Watch et vs Ir-Renju Unit” u “Centrum för Rättvisa vs L-Iżvezja”, iprovdiet gwida<sup>83</sup> dwar il-prekawzjonijiet tal-protezzjoni tad-*data* li għandhom jiġu osservati fl-Istati Kontraenti meta tiġi kkomunikata *data* personali lil partijiet oħra għall-finijiet tal-infurzar tal-liġi u tas-sigurtà nazzjonali f'każijiet ta' ġbir f'ammonti kbar: “*L-ewwel nett, iċ-ċirkustanzi li fihom tali trasferiment jista' jseħh għandhom jiġu stabbiliti b'mod ċar fid-dritt domestiku. It-tieni nett, l-Istat li jwettaq it-trasferiment għandu jiżgura li l-Istat riċeventi, fit-trattament tad-data, ikollu fis-seħh salvagwardji li jkun kapaċi jipprevjenu l-abbuż u l-indiġnità sproporzjonat. B'mod partikolari, l-Istat riċeventi għandu jiggarrantixxi l-ħażna sigura tal-materjal u jirrestringi l-iżvelar ulterjuri tiegħu. [...] It-tielet nett, huma meħtieġa salvagwardji akbar meta jkun ċar li qed jiġi ttrasferit materjal li jeħtieġ kunfidenzjalità speċjali — bħal materjal ġurnalistiku kunfidenzjali.*”<sup>84</sup>
163. Fl-applikazzjoni ta' dawn l-istandards, il-QEDB sabet f'“Centrum för Rättvisa vs L-Iżvezja” li n-nuqqas ta' kwalunkwe rekwiżit legali esplicitu fir-reġim ta' intercettazzjoni sabiex jiġu vvalutati n-neċessità u l-proporzjonalità tal-kondiviżjoni tal-intelligence għall-impatt possibbli tiegħu fuq id-dritt għall-privatezza jikkostitwixxi ksur tal-Artikolu 8 tal-KEDB. Il-QEDB ikkritikat li, bħala riżultat tal-livell ta' generalità tal-liġi, il-materjal intercettat ġeneralment jista' jintbagħat barra mill-pajjiż kull meta dan jittqies li huwa fl-interess nazzjonali irrispettivament minn jekk ir-riċevitur barrani joffrix livell minimu aċċettabbli ta' salvagwardji<sup>85</sup>.
164. Filwaqt li jirrikonoxxi li l-qafas legali tal-Korea t'Isfel ma jippermettix l-intercettazzjoni f'ammonti kbar, xorta waħda, fid-dawl tal-implikazzjonijiet tal-ġurisprudenza tal-QEDB kif deskritt hawn fuq, l-EDPB iqis li, minbarra r-rekwiżiti li jirriżultaw mid-dritt tal-UE kif interpretat mill-QGUE, il-linja ta' argumenti tal-QEDB għandha tiġi kkunsidrata għall-valutazzjoni ta' jekk il-qafas legali għal trasferimenti ulterjuri lejn pajjiż terz jipprevedix standards adegwati għall-protezzjoni tad-*data*.

#### 4.6.1. Il-qafas legali applikabbli għal trasferimenti ulterjuri mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi

165. Fir-rigward tat-trasferimenti ulterjuri mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-infurzar tal-liġi, l-EDPB jifhem mill-ispejgazzjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea li t-Taqsima 2 tal-Anness I tal-abbozz ta' deċiżjoni dwar il-limitazzjoni tat-trasferimenti ulterjuri hija applikabbli, inkluż meta t-trasferiment isir abbażi ta' statut ieħor għajr il-PIPA. Skont din ir-regola, “*jekk tiġi pprovduta informazzjoni personali lil parti terza barra mill-pajjiż, din tista' ma tirċevix il-livell ta' protezzjoni ggarantit mill-Att dwar il-Protezzjoni tal-Infommazzjoni Personali tal-Korea minħabba differenzi fis-sistemi tal-protezzjoni tal-infommazzjoni personali ta' pajjiżi differenti. Għaldaqstant, każijiet bħal dawn jittqiesu bħala 'każijiet fejn jistgħu jiġu kkawżati żvantagġi għas-sugġett tad-data' imsemmija fil-paragrafu 4 tal-Artikolu 17 tal-Att jew 'każijiet fejn jinkiser b'mod ingust l-interess tas-sugġett tad-data jew ta' parti terza' imsemmija fil-paragrafu 2 tal-Artikolu 18 tal-Att u fl-Artikolu 14(2) tad-Digriet ta' Infurzar tal-istess Att. Sabiex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dawn id-dispożizzjonijiet, il-kontrollur tal-infommazzjoni personali*

<sup>82</sup> Ara l-premessa 84 et seq. tal-abbozz ta' deċiżjoni.

<sup>83</sup> L-elementi li ġejjin ġew stabbiliti fl-okkażjoni tal-kawżi *Big Brother Watch* u *Centrum för Rättvisa*, li jikkoncernaw reġimi ta' intercettazzjoni f'ammonti kbar. Ir-rekwiżit tal-prekawzjonijiet li għandhom jittieħdu fil-komunikazzjoni ta' materjal lil partijiet oħra kien diġà jiffirma parti mill-kriterji żviluppata mill-QEDB fil-kuntest tal-intercettazzjoni mmirata u ma kienx ġie speċifikat ulterjorment mill-QEDB (ara *Big Brother Watch et vs Ir-Renju Unit*, il-punti 335, 362).

<sup>84</sup> Il-QEDB, *Big Brother Watch et vs Ir-Renju Unit*, il-25 ta' Mejju 2021, ECLI:CE:ECHR:2021:0525JUD005817013, il-punt 362.

<sup>85</sup> Ara l-QEDB, *Centrum för Rättvisa vs L-Iżvezja*, il-25 ta' Mejju 2021, ECLI:CE:ECHR:2021:0525JUD003525208, il-punt 326.

*u l-parti terza għandhom għalhekk jiżguraw b'mod esplicitu livell ta' protezzjoni ekwivalenti għall-Att, inkluża l-garanzija tal-eżerċizzju tad-drittijiet tas-sugġett tad-data f'dokumenti legalment vinkolanti bħal kuntratti, anke wara li l-informazzjoni personali tiġi trasferita barra mill-pajjiż<sup>86</sup>.*

166. L-EDPB jilqa' din id-dispożizzjoni, li, jekk wieħed jassumi l-adeqwatezza tal-livell ta' protezzjoni tad-*data* fil-Korea għal dan il-għan, tiżgura l-kontinwità ta' livell ta' protezzjoni kif essenzjalment mogħti skont id-dritt tal-UE għal trasferimenti ulterjuri. Il-Kummissjoni kkonfermat li l-fehim tal-EDPB, jiġifieri li din it-Taqsima tal-Anness I tapplika għat-trasferimenti ulterjuri kollha mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-infurzar tal-liġi, huwa korrett. Madankollu, l-EDPB jinnota li jrid jiġi żgurat li dan ir-regolament jipprevedi livell kontinwu ta' protezzjoni fil-prattika peress li jista' jkun hemm incertezza dwar liema salvagwardji u obbligi kuntrattwali jew mekkanizmi simili oħra jistgħu jintużaw sabiex jinkiseb tali livell ta' protezzjoni f'każ ta' pproċessar għall-finijiet tal-infurzar tal-liġi. F'dan ir-rigward, għandu jingħad ukoll, pereżempju, li d-*data* personali tista' tiġi kondiviza biss mal-awtoritajiet kompetenti rilevanti fil-pajjiż terz.
167. Sugġett għall-kjarifika mitluba hawn fuq dwar jekk il-KOFIU hijiex koperta mill-abbozz ta' deċiżjoni, l-EDPB jinnota li r-rappreżentanza uffiċjali dwar l-aċċess mill-gvern<sup>87</sup> tispjega li, skont l-Artikolu 8(1) tal-ARUSFTI, il-Kummissarju tal-KOFIU jista' jipprovi lis-servizzi ta' intelligence finanzjarja barranin b'informazzjoni speċifika dwar it-tranżazzjonijiet finanzjarji, jekk titqies meħtieġa sabiex jintlaħaq l-għan tal-ARUSFTI<sup>88</sup>. L-Artikolu 8 tal-ARUSFTI nnifsu ma jipprevedix obbligu li jiġi ddeterminat jekk il-pajjiż barrani joffrix salvagwardji adegwati għall-protezzjoni tad-*data* u jekk jiżgurax. L-Anness II ma jirreferix għat-taqsima l-ġdida tal-Anness I f'dan ir-rigward. Għalhekk, l-EDPB jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tiċċara l-interrelazzjoni tat-taqsima rilevanti tal-Anness I dwar il-limitazzjoni ta' trasferimenti ulterjuri u l-bażi ġuridika għal trasferimenti ulterjuri skont l-ARUSFTI.

#### 4.6.2. Il-qafas legali applikabbli għal trasferimenti ulterjuri għall-finijiet tas-sigurtà nazzjonali

168. L-abbozz ta' deċiżjoni ma fih l-ebda informazzjoni dwar il-qafas legali għal trasferimenti ulterjuri fil-qasam tas-sigurtà nazzjonali. Għal dan il-għan, l-EDPB jifhem li, għall-kuntrarju tal-finijiet tal-infurzar tal-liġi, it-Taqsima 2 tal-Anness I ma hijiex applikabbli għal trasferimenti ulterjuri għall-finijiet tas-sigurtà nazzjonali. L-Artikoli 17 u 18 tal-PIPA li huma s-sugġett tat-Taqsima 2 tal-Anness I inkwistjoni huma parti mill-Kapitolu III tal-PIPA li min-naħa tiegħu ma huwiex applikabbli għall-ipproċessar ta' *data* personali għall-finijiet tas-sigurtà nazzjonali (l-Artikolu 58(1) tal-PIPA).
169. Madankollu, l-EDPB jassumi li l-Korea jista' jkollha bżonn tittrażmetti, u fil-fatt tagħmel dan, *data* personali lil servizzi ta' intelligence barranin għall-finijiet tas-sigurtà nazzjonali, eż. sabiex tikkoopera fil-ġlieda kontra theddid transfruntier għas-sigurtà nazzjonali, sabiex twissi lill-gvernijiet barranin dwar tali theddid jew sabiex tissollecita l-għajjnuna tagħhom fl-identifikazzjoni ta' theddid bħal dan.
170. L-EDPB fehem li, fil-fehma tal-Kummissjoni Ewropea, it-trasferimenti ulterjuri huma rregolati biżżejjed fil-liġi Koreana bis-salvagwardji li jsegwu mill-qafas kostituzzjonali ġenerali, b'mod partikolari l-prinċipji tan-neċessità u tal-proporzjonalità, kif ukoll bil-prinċipji ewlenin tal-protezzjoni tad-*data* rregolati fil-PIPA, bħal-legalità u l-ġustizzja tal-ipproċessar, il-limitazzjoni tal-iskop, il-minimizzazzjoni tad-*data*, is-sigurtà u l-obbligi ġenerali għall-prevenzjoni tal-abbuż u l-użu ħażin tal-informazzjoni personali.

<sup>86</sup> L-Anness I, p. 7 tal-abbozz ta' deċiżjoni.

<sup>87</sup> Ara l-Anness II tal-abbozz ta' deċiżjoni.

<sup>88</sup> Ara t-Taqsima 2.2.3.2. tal-Anness II tal-abbozz ta' deċiżjoni. Filwaqt li tali skambju jista' jsehh biss sugġett għall-kundizzjoni li s-servizz barrani ma jkunx jista' juża l-informazzjoni għal kwalunkwe skop ieħor għajr l-iskop oriġinali tad-divulgazzjoni, u b'mod partikolari mhux għal investigazzjoni jew proċess kriminali (l-Artikolu 8(2) tal-ARUSFTI), il-Kummissarju tal-KOFIU jista', meta jirċievi talba minn pajjiż barrani, jagħti l-kunsens għall-użu ta' tali *data* għal investigazzjonijiet jew proċessi kriminali għal reati kriminali bil-kunsens minn qabel tal-Ministru tal-Ġustizzja (l-Artikolu 8(3) tal-ARUSFTI).

171. L-EDPB jagħraf u jirrikonoxxi l-applikabbiltà ġenerali ta' dawn il-prinċipji ewlenin (tal-protezzjoni tad-*data*) iżda jqajjem tħassib li dawn is-salvagwardji huma ta' natura ġenerali ħafna u ma jirreferux jew ma jindirizzawx speċifikament, f'bażi ġuridika, iċ-ċirkostanzi u l-kundizzjonijiet speċifiċi għal trasferimenti ulterjuri ta' *data* ttrasferita miż-ŻEE għal skopijiet ta' sigurtà nazzjonali. Filwaqt li dawn il-prinċipji ġenerali u globali huma applikabbli b'mod wiesa', l-EDPB jiddubita jekk dan jistax jitqies li jissodisfa l-kriterji ta' regoli ċari u precizi u li jintegra b'mod sufficjenti s-salvagwardji effettivi u eżegwibbli. Speċjalment fejn l-aċċess mill-gvern u l-ipproċessar tad-*data* personali jiġu eżercitati bil-moħbi u l-inferenzi li jistgħu jinsiltu mid-*data* jkunu partikolarment severi, huwa essenzjali li jkun hemm regoli ċari u dettaljati. Il-liġi għandha tindika l-kamp ta' applikazzjoni ta' kwalunkwe diskrezzjoni mogħtija lill-awtoritajiet kompetenti u l-mod tal-eżercizzju tagħha b'biżżejjed ċarezza sabiex tingħata protezzjoni adegwata lill-individwu. Fis-sentenza *Schrems II*, il-QĠUE tfakkar li bażi ġuridika li tippermetti interferenza mad-drittijiet fundamentali għandha, sabiex tissodisfa r-rekwiżiti tal-prinċipji tan-neċessità u l-proporzjonalità, tiddefinixxi hija stess il-kamp ta' applikazzjoni tal-limitazzjoni fuq l-eżercizzju tad-dritt ikkonċernat u tistabilixxi regoli ċari u precizi li jirregolaw il-kamp ta' applikazzjoni u l-applikazzjoni tal-miżura inkwistjoni u timponi salvagwardji minimi<sup>89</sup>. L-EDPB huwa għalhekk imħasseb li ma huwiex biżżejjed li tali salvagwardji huma minqusa b'mod ġenerali f'liġi ta' livell oġhla mingħajr ma jiġi implimentat b'mod speċifiku l-kunċett ta', pereżempju, il-proporzjonalità fil-baży ġuridika rispettiva nnifisha.
172. Dan it-tħassib huwa appoġġat mid-deċiżjoni tal-QEDB imsemmija hawn fuq, li fiha l-qorti sabet li regola ġenerali mingħajr ebda rekwiżit esplicitu sabiex jiġu vvalutati n-neċessità u l-proporzjonalità jew li jiġi kkunsidrat tħassib dwar il-privatezza ma hijiex kompatibbli mad-dritt għall-privatezza skont l-Artikolu 8 tal-KEDB. F'dan ir-rigward, l-EDPB jinnota li fil-liġi tal-każ inkwistjoni (kif ukoll fil-liġi tal-Korea) jeżistu prinċipji ġenerali (garantiti kostituzzjonalment) ta' neċessità u proporzjonalità, eż. skont il-Karta u permezz tal-adeżjoni għall-KEDB.
173. L-EDPB jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tiċċara l-baży ġuridika, kif u sa liema punt u taħt liema kundizzjonijiet speċifiċi l-aġenziji tas-servizzi tal-intelligence huma obbligati jikkunsidraw it-tħassib dwar il-privatezza u s-salvagwardji tal-protezzjoni tad-*data* qabel ma jiżvelaw *data* personali għal skopijiet ta' sigurtà nazzjonali lil sħab barranin. F'każ li tali obbligu jkun derivat direttament minn prinċipji kostituzzjonali, il-Kummissjoni Ewropea għandha tivvaluta aktar ir-rekwiżiti tal-precizzjoni u ċ-ċarezza tal-liġi rilevanti u tikkonferma li l-prinċipji kostituzzjonali u tal-protezzjoni tad-*data* ġenerali jiġu applikati u implimentati b'mod xieraq.

#### 4.6.3. Ftehimiet internazzjonali

174. L-EDPB jinnota li l-Kummissjoni Ewropea ma kkunsidratx, bħala parti mill-valutazzjoni tal-adegwatezza tagħha, l-eżistenza ta' ftehimiet internazzjonali konklużi bejn il-Korea u pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali li jistgħu jipprevedu dispożizzjonijiet speċifiċi għat-trasferiment internazzjonali ta' *data* personali permezz tal-infurzar tal-liġi u/jew servizzi ta' intelligence lil pajjiżi terzi. L-EDPB iqis li l-konklużjoni ta' ftehimiet bilaterali jew multilaterali ma' pajjiżi terzi għall-finijiet tal-infurzar tal-liġi jew il-kooperazzjoni fl-intelligence x'aktarx li jaffettwaw il-qafas legali dwar il-protezzjoni tad-*data* tal-Korea kif ivalutat.
175. L-EDPB għalhekk jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tiċċara jekk jeżistux ftehimiet bħal dawn, taħt liema kundizzjonijiet jistgħu jiġu konklużi u tivvaluta jekk id-dispożizzjonijiet ta' ftehimiet internazzjonali jistgħux jaffettwaw il-livell ta' protezzjoni mogħti lil *data* personali ttrasferita miż-ŻEE lejn il-Korea skont il-qafas leġiżlattiv u l-prattiki fir-rigward ta' divulgazzjonijiet barra mill-pajjiż għall-finijiet tal-infurzar tal-liġi u tas-sigurtà nazzjonali.

<sup>89</sup> Ara *Schrems II*, il-punti 175 u 180.

#### 4.7. Sorveljanza

176. L-EDPB jinnota li s-sorveljanza tal-infurzar tal-liġi kriminali kif ukoll tal-awtoritajiet tas-sigurtà nazzjonali hija żgurata minn taħlita ta' korpi interni u esterni differenti.
177. F'dan il-kuntest, għandu jiġi nnutat li l-QĠUE enfasizzat ripetutament il-ħtieġa ta' sorveljanza indipendenti bħala komponent essenzjali tal-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom. Il-kuncett ta' indipendenza jinkludi l-oqsma tal-awtonomija istituzzjonali, il-libertà mill-istruzzjonijiet u l-indipendenza materjali. Sabiex jiġu żgurati monitoraġġ u infurzar konsistenti tal-liġi dwar il-protezzjoni tad-*data*, l-awtoritajiet superviżorji għandu jkollhom setgħat effettivi, inklużi setgħat korrettivi u ta' rimedju.
178. L-EDPB jaqbel mal-konklużjoni tal-Kummissjoni Ewropea li, f'valutazzjoni kumplessiva, il-Korea tista' titqies li għandha sistema superviżorja indipendenti u effettiva anke jekk diversi korpi tas-sistema superviżorja ma jissodisfawx ir-rekwiżiti ta' hawn fuq minnhom infushom. Pereżempju, ħafna minnhom ma għandhomx setgħat eżekuttivi, iżda huma limitati għal sempliċiment rakkomandazzjonijiet, eż. il-Kummissjoni Nazzjonali għad-Drittijiet tal-Bniedem jew il-Bord tal-Awditi u l-Ispezzjonijiet. Barra minn hekk, il-biċċa l-kbira tal-korpi pubbliċi rispettivi ma humiex esklużivament istituzzjonijiet tal-protezzjoni tad-*data*, iżda normalment huma fdati b'kompiti oħra fil-qasam tal-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali.
179. Madankollu, skont l-ispejgazzjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea, l-EDPB jinnota li s-superviżjoni tal-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi hija ggarantita b'mod komprensiv u mingħajr eċċezzjoni mill-PIPC. Għalhekk il-PIPC għandha setgħat investigattivi, ta' rimedju u ta' infurzar skont il-PIPA u liġijiet oħra dwar il-protezzjoni tad-*data* (eż. is-CPPA) li japplikaw għall-qasam kollu tal-aċċess għad-*data* personali mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u tas-sigurtà nazzjonali.
180. F'dan il-kuntest, l-EDPB jixtieq jenfasizza għal darba oħra li sabiex jeżerċitaw il-kompiti u s-setgħat tagħhom, l-awtoritajiet superviżorji jeħtieġ li jkunu mgħammra b'rizorsi umani, tekniċi u finanzjarji suffiċjenti. F'dan ir-rigward, sfortunatament hemm nuqqas ta' informazzjoni dwar il-korpi superviżorji maħtura, b'mod partikolari l-PIPC. Għalhekk, l-EDPB itenni t-talba tiegħu lill-Kummissjoni Ewropea sabiex tipprovdi aktar informazzjoni dwar il-kwistjoni.
181. B'mod ġenerali, l-EDPB jixtieq jinnota li ftit li xejn hemm dikjarazzjonijiet, eżempji jew ċifri fl-abbozz ta' deċiżjoni dwar l-attivitajiet superviżorji kif ukoll dwar l-infurzar legali tal-liġi dwar il-protezzjoni tad-*data* mill-korpi superviżorji fil-qasam tal-infurzar tal-liġi u s-sigurtà nazzjonali. Dawn ikunu ta' għajjnuna fil-kuntest tal-evalwazzjoni tal-effettività tal-korpi superviżorji.

#### 4.8. Ir-rimedju u r-rikors ġudizzjarju

182. L-EDPB ifakkar li huwa essenzjali sabiex ikun hemm livell adegwat ta' protezzjoni tad-*data* li s-suġġetti tad-*data* jingħataw rimedji u rikors komprensivi kontra l-aċċess jew l-ipproċessar mhux awtorizzat tad-*data*. Dawn ir-rimedji legali jridu jkunu biżżejjed sabiex jippermettu lis-suġġetti tad-*data* jikseb aċċess għad-*data* maħżuna dwaru u jitlob li din tiġi kkoreġuta jew imħassra.
183. Fid-dawl tas-sentenzi *Schrems I* u *Schrems II* tal-QĠUE, huwa ċar li minbarra d-dritt li wieħed jirrikorri għand l-awtoritajiet kompetenti, il-protezzjoni ġudizzjarja effettiva skont it-tifsira tal-Artikolu 47(1) tal-Karta hija ta' importanza fundamentali għall-preżunzjoni tal-adegwatezza tal-liġi ta' pajjiż terz.
184. L-EDPB jirrikonoxxi li l-Korea stabbilixxiet diversi perkorsi għall-eżekuzzjoni tad-drittijiet tal-individwi ta' aċċess, żamma, tħassir u sospensjoni skont il-PIPA. Dawk id-drittijiet jistgħu jiġu eżegwiti fir-rigward tal-kontrollur innifsu jew permezz ta' lment imressaq quddiem il-PIPC jew korpi superviżorji oħra, eż. il-Kummissjoni Nazzjonali għad-Drittijiet tal-Bniedem. Barra minn hekk, l-EDPB jirrikonoxxi l-possibbiltà li jiġu kkontestati d-deċiżjonijiet tal-kontrolluri jew tal-awtoritajiet pubbliċi b'reazzjoni għat-talba tagħhom abbażi tal-Att dwar il-Litigazzjoni Amministrattiva.

185. Barra minn hekk, l-EDPB jifhem mill-ispjegazzjonijiet mogħtija mill-Kummissjoni Ewropea li l-individwi jistgħu jikkontestaw l-azzjonijiet tal-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u tas-sigurtà nazzjonali quddiem il-qorti kompetenti skont l-Att dwar il-Litigazzjoni Amministrattiva u l-Att dwar il-Qorti Kostituzzjonali, u għandhom il-possibbiltà li jiksbu kumpens għad-danni skont l-Att dwar il-Kumpens mill-Istat<sup>90</sup>.
186. F'dan il-kuntest, madankollu, l-EDPB huwa mħasseb dwar rimedju effettiv għall-individwi tal-UE f'kazijiet ta' sigurtà nazzjonali fejn ma jkun involut l-ebda ċittadin Korean. Kif ġie nnutat fil-paragrafu 33 et seq., l-awtoritajiet tas-sigurtà nazzjonali ma humiex meħtieġa jinnotifikaw lis-suġġetti tad-*data* dwar il-ġbir u l-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom. Peress li huwa konsiderevolment aktar diffiċli li tinkiseb protezzjoni legali effettiva f'dawn il-kazijiet, l-EDPB jixtieq jirrimarka li ċerti salvagwardji legali huma meħtieġa hawnhekk jekk tkun involuta *data* ttrasferita miż-ŻEE. Dawn is-salvagwardji għandhom jippermettu lis-suġġetti tad-*data* jiehdu azzjoni effettiva kontra l-ipproċessar illegali tad-*data* b'mod legalment sigur mingħajr ma jiġu mfixkla minn rekwiżiti proċedurali eċċessivament ristretti, pereżempju, bl-impożizzjoni ta' oneru tal-prova li ma jistgħux jissodisfaw mingħajr għarfien tal-ipproċessar. Barra minn hekk, is-suġġetti tad-*data* jridu jkun jistgħu jirrikorru għand korp kompetenti li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Artikolu 47 tas-CFR, jiġifieri li huwa kompetenti sabiex jiddetermina li qiegħed isir ipproċessar tad-*data*, sabiex jivverifika l-legalità tal-ipproċessar, u sabiex ikollu setgħat ta' rimedju infurzabbli f'każ li l-ipproċessar tad-*data* jkun illegali. F'dan l-isfond, sempliċiment dritt ta' lment quddiem l-NHRC, pereżempju, ma jkunx biżżejjed. Għalhekk, l-EDPB jappella lill-Kummissjoni tispjega f'aktar dettall kif dawn ir-rekwiżiti huma implimentati f'termini proċedurali u sostantivi, pereżempju, jekk huwiex possibbli għas-suġġetti tad-*data* li jirrikorru għall-PIPC kif ukoll għal qorti mingħajr ma jkollhom għalfejn jagħtu prova tal-ipproċessar tad-*data* inkwistjoni.
187. Barra minn hekk, l-EDPB josserva li l-abbozz ta' deċiżjoni jipprevedi mekkaniżmu ta' riferiment għall-ilmenti, jiġifieri li l-individwi tal-UE jistgħu jressqu lment quddiem il-PIPC permezz tal-awtorità nazzjonali tal-protezzjoni tad-*data* tagħhom jew l-EDPB. Il-PIPC imbagħad jinnotifika lill-individwu permezz tal-istess mezz ladarba tintemm l-investigazzjoni<sup>91</sup>. L-EDPB jilqa' l-isforz sabiex jiġi ffacilitat aċċess eħfef għal rimedju kontra l-awtoritajiet Koreani tas-sigurtà nazzjonali. Fl-istess ħin, l-EDPB huwa favur li mekkaniżmu ta' riferiment bħal dan jgħaddi minn taħt l-awtoritajiet nazzjonali Ewropej għall-protezzjoni tad-*data* aktar milli l-EDPB peress li huma kompetenti u eqreb għat-trattament tal-ilmenti individwali.
188. Barra minn hekk, l-EDPB jinnota kontradizzjoni possibbli fir-rigward tad-divulgazzjonijiet volontarji. Minn naħa waħda, l-abbozz ta' deċiżjoni jiddikjara li l-individwi jistgħu jiksbu rimedju f'każ li d-*data* tagħhom tiġi żvelata b'mod illegali wara talba għal divulgazzjoni volontarja, inkluż kontra l-awtorità tal-infurzar tal-liġi li tagħmel it-talba<sup>92</sup>. Min-naħa l-oħra, l-abbozz tad-deċiżjoni jagħmel referenza għar-rekwiżit ta' impatt dirett rigward id-dritt tal-individwu li jikkontesta l-azzjonijiet tal-awtoritajiet pubbliċi, billi jelenka (biss) talbiet vinkolanti ta' divulgazzjoni bħala eżempju għal każ fejn azzjoni amministrattiva titqies li għandha impatt dirett fuq id-dritt għall-privatezza<sup>93</sup>. L-EDPB jifhem minn spjegazzjonijiet mill-Kummissjoni Ewropea li fil-fatt ma hemm l-ebda restrizzjoni fuq il-possibbiltajiet ta' rimedju kontra talbiet għal divulgazzjoni volontarja u għalhekk jitlob lill-Kummissjoni Ewropea tiċċara dan aktar fid-deċiżjoni, fl-oqsma kemm tal-infurzar tal-liġi kif ukoll tas-sigurtà nazzjonali (għall-kuntrarju tat-taqsimu dwar l-infurzar tal-liġi, it-taqsimu dwar id-divulgazzjonijiet volontarji għal skopijiet ta' sigurtà nazzjonali ma fiha l-ebda dikjarazzjoni espliċita dwar ir-rimedju f'dan il-kuntest).

<sup>90</sup> Ara t-Taqsimu 3.2.4 flimkien mat-Taqsimu 2.4.3. tal-Anness II.

<sup>91</sup> Ara l-premessa 205 u l-Anness I, p. 19 tal-abbozz ta' deċiżjoni.

<sup>92</sup> Ara l-premessa 166 tal-abbozz ta' deċiżjoni.

<sup>93</sup> Ara l-premessa 181 (l-infurzar tal-liġi) u l-premessi 208 u 181 (is-sigurtà nazzjonali) tal-abbozz ta' deċiżjoni.